

CHEFS-D'ŒUVRE DE L'OPÉRA FRANÇAIS

RAMBAU



LES INDES GALANTES

BALLET HÉROÏQUE en 4 Concerts et 1 Nouvelle entrée.

Paroles de **FUZELIER**

Représenté pour la 1^{re} fois à l'Académie Royale de Musique le Mardi 23 Aout 1735.

RECONSTITUÉ ET RÉDUIT POUR PIANO ET CHANT

PAR **CHARLES POISOT**

d'après la partition originale, publiée par l'Auteur

PRIX: 15^f NET

à l'Agence internationale des Auteurs Compositeurs et Éditeurs **THE MICHAELIS**

THÉODORE MICHAELIS EDITEUR

PARIS, 45, 47, RUE DE MAUBEUGE, 45, 47, PARIS

45 & 47 Rue Maubeuge Paris

CHEFS-D'OEUVRE
DE
L'OPÉRA FRANÇAIS

LULLY, CAMPRA, RAMEAU, PICCINNI, SALIERI, GRÉTRY, etc.

LES INDES GALANTES

BALLET HÉROÏQUE

Paroles de FUZELIER

Musique de RAMEAU

INTRODUCTION

Rameau allait avoir cinquante deux ans. Il y en avait deux qu'il avait donné à l'Académie royale de Musique, pour son début au théâtre, ce fameux opéra d'*Hippolyte et Aricie*, dont les nouveautés audacieuses surprirent tant le public que celui-ci se montra tout d'abord singulièrement réfractaire aux beautés de l'œuvre nouvelle. Les spectateurs voyaient bien qu'ils avaient affaire à un artiste d'une trempe vigoureuse et exceptionnelle, mais, plus étonnés que charmés, ils n'en firent pas moins preuve d'une grande hostilité envers cette œuvre qui les déroutait, et la critiquèrent avec une passion qui tenait de l'acharnement. Nous en avons pour preuve cette exclamation douloureuse de Rameau, qui, chagrin de voir l'accueil peu favorable que l'on faisait à sa partition, s'écriait dans un accès de découragement, peu de jours après sa représentation : — « Je me suis trompé. J'ai cru que mon goût réussiroit, et je vois qu'il n'en est rien. Mais je n'en ai point d'autre, et je ne ferai plus d'opéras. »

Fort heureusement pour lui, pour l'honneur de la France et pour la gloire de l'art, un revirement complet se produisit dans l'esprit du public, et cette partition d'*Hippolyte et Aricie*, qui ouvrait une ère nouvelle pour notre musique dramatique, triompha de toutes les hostilités, de toutes les hésitations, et finit par obtenir tout le succès qu'elle méritait. Néanmoins, Rameau, rendu méfiant par le premier résultat qu'avait obtenu sa tenta-

tive, se promet de ménager, à une prochaine occasion, les susceptibilités excessives de ses auditeurs; et lorsqu'après avoir écrit en se jouant les divertissemens et les airs d'une pastorale de Piron, *les Courses de Tempé*, donnée à la Comédie-Française en 1734, il songea à un nouvel ouvrage pour l'Opéra, ce fut avec l'idée arrêtée d'éviter l'écueil qui avait failli lui être fatal. Fuzelier, alors l'un des directeurs du *Mercure de France*, lui avait confié le poème d'un opéra-ballet en trois actes et un prologue qui présentait, comme c'était la coutume à cette époque pour ces ouvrages de demi-caractère, trois actions ou « entrées » dont les sujets étaient absolument étrangers l'un à l'autre. C'était *les Indes galantes*. Dans ce genre gracieux et léger, Rameau allait pouvoir montrer son génie sous un nouveau jour, et faire preuve à la fois de souplesse et de diversité.

Comme ses détracteurs l'avaient surtout blâmé de faire autrement que Lully, dont la plupart étaient entichés, il se proposa précisément de se rapprocher de la manière de ce dernier en écrivant dans son style les scènes, c'est-à-dire toute la partie déclamée et scénique de son nouvel opéra. Or, par un retour étrange, il arriva justement ceci, que le public ne se montra nullement satisfait des morceaux dans lesquels le compositeur avait voulu rendre cet hommage à Lully, et applaudit au contraire à outrance ceux où il s'était laissé entraîner par son inspiration personnelle. Lui-même nous l'apprend dans la préface qu'il plaça en tête de sa partition gravée : — « Le public ayant paru moins satisfait des scènes des *Indes galantes* que du reste de l'ouvrage, je n'ai pas cru devoir appeler de son jugement; et c'est pour cette raison que je ne lui présente ici que les symphonies entremêlées des airs chantans, ariettes, récitatifs mesurés, duos, trios, quatuors et chœurs, tant du prologue que des trois premières entrées, qui font en tout plus de quatre-vingts morceaux détachés, dont j'ai formé quatre grands concerts en différens tons : les symphonies y sont même ordonnées en pièces de clavecin, et les agrémens y sont conformes à ceux de mes autres pièces de clavecin, sans que cela puisse empêcher de les jouer sur d'autres instrumens, puisqu'il n'y a qu'à y prendre toujours les plus hautes notes pour le dessus, et les plus basses pour la basse. Ce qui s'y trouvera trop haut pour le *violoncello* pourra y être porté une octave plus bas. Comme on n'a point encore entendu la nouvelle entrée des *Sauvages* que j'ajoute ici aux trois premières, je me suis hasardé de la donner complète. Heureux si le succès répond à mes soins ! Toujours occupé de la belle déclamation, et du beau tour de chant qui règnent dans le récitatif du grand *Lully*, je tâche de l'imiter, non en copiste servile, mais en prenant, comme lui, la belle et simple nature pour modèle ».

Nous reviendrons tout à l'heure sur cette forme toute particulière donnée par Rameau à sa partition gravée, et qui offre une exception peut-être unique en son genre. Pour le moment, nous allons continuer l'historique de l'ouvrage.

C'est le 23 août 1735 qu'était donnée, à l'Opéra, la première représentation des *Indes galantes*, dont le *Mercur*e annonçait l'apparition en ces termes : « *Les Indes galantes*, ballet héroïque, dont les paroles sont de M. Fuzelier et la musique de M. Rameau, avait déjà été annoncé dans notre journal sous un autre titre ; il fut représenté le 23 de ce mois et favorablement reçu du public. Les auteurs, attentifs à saisir le goût du public, ont fait dans cet ouvrage des changements qui prouvent leur zèle et leur activité. Dans les représentations suivantes, ces corrections ont eu le sort de bien des endroits de la pièce : elles ont été fort applaudies. » On voit que les auteurs avaient été obligés d'apporter quelques modifications à leur œuvre, à la suite de la première représentation ; cela ne tire pas à conséquence, et il n'y a pour ainsi dire pas de production dramatique qui ne subisse ainsi quelques retouches après sa présentation au public. Dans son numéro suivant, un mois après avoir constaté le succès des *Indes galantes*, le *Mercur*e en affirme la continuité et la solidité : « Ce ballet, dit-il, dont on continue les représentations, est parfaitement bien exécuté, soit pour le chant, soit pour la danse ; les principaux rôles sont remplis par les demoiselles Antier, Erremans, Péliissier, Petitpas et Bourbonnois, et par les sieurs Dun, Chassé et Jéliot ; les divertissemens sont très-bien caractérisés. La demoiselle Mariette et le sieur Maltair dansent une entrée de matelots dans le premier acte, qui fait un extrême plaisir. La demoiselle Sallé, après une absence de près de deux ans, a reparu dans ce ballet au troisième divertissement, avec les sieurs Dumoulin et Javilliers. Elle a été honorée des applaudissemens réitérés du public. »

L'Opéra, d'ailleurs, n'avait rien négligé pour établir, au point de vue matériel, le succès des *Indes galantes*. Alors, comme aujourd'hui ce théâtre était le centre de toutes les magnificences, et, au troisième acte du nouvel ouvrage, il s'était mis en frais d'une manière toute particulière en confiant au fameux mécanicien Servandoni la construction et l'aménagement d'un décor tout à fait féerique, qui faisait l'admiration du public. Ce décor était celui de l'acte des *Fleurs*, et voici comme le décrivait un chroniqueur contemporain : — « ... La ferme s'ouvre, et alors tout le fond du théâtre représente des berceaux décorés de guirlandes de fleurs et de lustres de cristal. Ces berceaux sont à deux étages ; le premier est rempli de jeunes odalisques de diverses nations, et le

deuxième d'esclaves chantants. Ces arcades, qui se joignent sur le devant à une fontaine ornée, paraissent s'enfoncer aux deux côtés, dans un grand lointain. Au milieu du théâtre est un rosier qui, en se séparant, laisse voir l'illustre demoiselle Sallé sur un gazon, couronnée par les amours. Six jeunes Asiatiques, représentant d'autres fleurs, l'accompagnent et forment avec elle et la décoration qui l'environne le plus brillant spectacle qui ait jamais passé sur la scène lyrique. Le ballet représente pittoresquement le sort des fleurs dans un jardin. On les a personnifiées, ainsi que Borée et Zéphire, pour donner de l'âme à cette peinture galante. »

Les Indes galantes jouirent pendant longtemps d'une véritable vogue; elles ont toujours été considérées comme un des meilleurs et des plus séduisants ouvrages de Rameau dans le genre gracieux, et le nombre considérable de reprises dont cet ouvrage fut l'objet atteste suffisamment la franchise de son succès. Un des biographes contemporains de Rameau, Chabanon, qui, aux qualités d'un écrivain distingué, joignait le mérite d'être un excellent musicien, faisait ressortir ainsi la valeur de la musique des *Indes galantes* dans l'Éloge qu'il a laissé de ce grand homme :

Arrêtons-nous un peu sur cet ouvrage de M. Rameau, ils n'en est point où il se soit montré plus fécond ni plus varié. Combien d'airs d'une expression et d'un caractère différent! Je me les rappelle en foule, et ma plume ne sait lesquels désigner. Tout l'acte des Incas est marqué de ces touches mâles et vigoureuses auxquelles le grand Rameau se fait connoître. L'articulation forte et nécessaire aux airs de danse, s'adoucit, se tempère, et favorise la voix dans cet air : *Clair flambeau du monde*. Lorsque les Mages s'inclinent avec adoration devant le soleil, le chant et l'harmonie se déploient avec une gravité majestueuse; bénissent-ils cet astre de ce qu'il épure leurs climats et y répand les plus douces influences, leurs chants peignent l'enthousiasme et le font naître. Ce cri de *Brillant soleil* saisit et enlève lorsqu'il est repris et répété tour à tour par les différentes parties du chœur, tandis que les autres continuent le sujet sous ces paroles : *Jamais nos yeux dans ta carrière*, etc. Voilà des traits d'art et de facture qui portent leur effet avec eux : et que des personnes peu musiciennes ne cherchent point dans ce chœur à trouver un rapport entre la descente diatonique et la chute des frimats. Ce n'est là qu'une circonstance accidentelle de ce morceau de musique, et qui, comme peinture, y seroit inutile, étrangère même. Le musicien ne doit point peindre les frimats lorsqu'on bénit le soleil de ce qu'il les dissipe; s'il y avoit dans ce cas quelque chose à peindre, ce seroit plutôt la sérénité que les frimats. De plus, un ordre diatonique de notes qui descendent ne peint pas plus la chute des frimats que la chute de toute autre chose. Mais une mélodie noble, simple, parcourant sans gêne les modulations dépendantes du ton, et qui, comme autant de branches parties du même tronc, s'épanouissent autour de lui et le couronnent, voilà ce qui parle aux sens et à l'âme, voilà ce qui doit être senti principalement dans ce chœur : *Brillant soleil*. Que s'il y faut chercher

quelqu'un de ces rapports que l'on nomme *peintures*, il suffit de celui-ci : ce chœur inspire un sentiment d'élévation, une sorte d'enthousiasme qui convient à ceux qui adorent le soleil; la musique n'a dû rien peindre de plus.

Après les grands effets dont nous venons de parler, M. Rameau laisse reposer le pinceau de Raphaël pour badiner avec celui de l'Albane. Le divertissement des *Fleurs* est en effet comme un assemblage de fleurs différentes, dont le parfum et les couleurs se varient par des nuances insensibles. Le caractère dominant est toujours conservé; mais il est différencié à chaque instant; c'est toujours l'empire de Flore, mais il est vu sous plusieurs aspects. Ces fleurs s'animent et respirent. la rose préside au milieu d'elles, et les efface toutes. L'Amour, sans qui rien n'est beau, lui prête un coloris plus vif et des charmes plus touchants; c'est lui qui parle dans cet air si tendre : ce sont là ses accens flatteurs et ses inflexions touchantes, elles le peignent, ou plutôt le font naître. Zéphire arrive, la mélodie devient légère, elle a pris ses ailes et vole comme lui; ainsi divers mouvemens se succèdent, et mille tableaux n'en forment qu'un... La musique de ce divertissement feroit seule la réputation d'un grand artiste,

Nous avons vu, d'après le *Mercur*, que des modifications avaient été apportées à l'ouvrage après sa présentation au public. C'est surtout l'acte des *Fleurs* qui fut l'objet de remaniemens importants, remaniemens qui le renouvelèrent d'une façon presque absolue; on peut s'en rendre compte par ce fait que certains personnages furent supprimés, certains autres ajoutés, et que la distribution des rôles fut profondément modifiée. Voici celle que présentait la première version :

<i>Zaïre</i>	M ^{lle} ERREMANS.
<i>Fatime</i>	M ^{lle} PETITPAS.
<i>Tacmas</i>	TRIBOU.
<i>Aly</i>	PERSON.

et voici quels étaient les personnages et les interprètes de cet acte des *Fleurs*, sous sa seconde forme :

<i>Atalide</i>	M ^{lle} ERREMANS.
<i>Fatime</i>	M ^{lle} PETITPAS.
<i>Roxane</i>	M ^{lle} BOURBONNOIS.
<i>Tacmas</i>	TRIBOU.

Quelques mois après la création de l'ouvrage, le 10 ou le 11 mars 1736, on y ajoute une quatrième entrée, intitulée *les Sauvages*, qui en augmente encore le succès et qui est accueillie avec la plus grande faveur. C'est à propos de cette nouvelle entrée, qu'Adolphe Adam, dans sa jolie étude sur Rameau, a fait les réflexions suivantes : — « Dans un de ses recueils pour clavecin, Rameau avait publié une pièce intitulée *les Sauvages*. Elle avait été très remarquée et méritait de l'être. Il eut l'idée de l'intercaler dans cet acte et d'en faire l'accompagnement du duo : *Forêts paisibles* (1).

(1) Il est bon de noter que cette pièce s'exécutait d'abord par l'orchestre seul. Rameau l'indique expressément, en ces termes, sur sa partition : — « Cet air se joué

Le duo fit de l'effet au théâtre; mais, en fin de compte, les parties vocales n'étaient que l'accompagnement; le véritable chant était celui de l'orchestre exécutant l'air, et cette mélodie, devenue populaire, est connue de tout le monde. Ce qu'il y a de singulier, c'est que son caractère est âpre, rude et vigoureusement indiqué par les notes pointées, qui lui donnent une vigueur et une énergie très prononcées. Dans l'accompagnement du duo, en raison du sens des paroles, elle devrait prendre, au contraire, un sentiment de placidité qui semble être l'opposé de sa conception première. Dalayrac a intercalé ce thème dans l'opéra d'*Azémi*; mais lui aussi l'a employé comme accompagnement d'une prière des sauvages au lever du soleil, par conséquent, dans un sentiment calme; tandis qu'il aurait dû présider à quelque action énergique, et être placé comme le bel air des Scythes, par exemple, dans l'*Iphigénie en Tauride*, de Gluck. »

Au sujet d'un des morceaux de danse de cet acte, célèbre alors sous le nom de *Danse des Sauvages*, on a rapporté une anecdote assez ingénieuse, mais dont je me garderai de garantir l'authenticité. Selon cette anecdote, Rameau, qui avait en grande affection sa première ballerine, l'aimable et toute gracieuse M^{lle} Sallé, l'aurait vue entrer délibérément chez lui un matin, puis rester un peu embarrassée d'une demande qu'elle avait à lui faire. Encouragée par quelques paroles cordiales du vieux compositeur, elle se serait enfin décidée à... un aveu.

— Écoutez, monsieur Rameau, je voudrais...

— Quoi donc, mon enfant?

— Je voudrais apprendre la composition, et c'est pour cela que je viens vous trouver.

— Que ne le disiez-vous plus tôt, ma chère? Rien n'est plus facile.

Et, s'emparant d'une épingle noire qui tombait des cheveux de la danseuse, il lui présenta une feuille de papier de musique, en l'engageant à piquer, à sa volonté, les diverses lignes et interlignes destinées à recevoir les notes. Celle-ci ne se fit pas prier, et, riant aux éclats de la singularité du procédé, fit aussitôt ce qu'on lui demandait. Après quoi Rameau, donnant à chaque piqûre, c'est-à-dire à chaque note, une valeur

sur les violons avant qu'il serve d'accompagnement au duo. » Il pourrait bien y avoir eu là une sorte de coquetterie de Rameau : ses pièces de clavecin étaient dans les mains de tous les artistes, de tous les amateurs; leur succès était grand, il le savait, et il comptait sans doute sur la popularité particulière de celle des *Sauvages* pour produire une impression favorable sur ses auditeurs, exciter chez eux un sentiment d'agréable surprise en la leur faisant entendre à la scène symphoniquement d'abord, à *découvert*, avant de la faire servir d'accompagnement au duo qui suivait.

rythmique, se mit au clavecin et, improvisant l'accompagnement, joua à sa danseuse le morceau qu'elle venait d'écrire, et de ce morceau fit la *Danse des Sauvages*.

Les interprètes des *Indes galantes* concoururent dignement au succès de l'ouvrage. Il en est deux surtout qu'il faut citer tout particulièrement : M^{lle} Sallé, dont il vient d'être question, pour la danse, et Jélyotte pour le chant. Ce dernier, qui était encore presque nouveau à l'Opéra, où il n'avait débuté que depuis deux ans, y gagna ses éperons dans le rôle de Valère, et c'est à propos de ce rôle qu'on lui adressa les vers médiocres, mais admiratifs, que voici :

Il est, quand je me les rappelle,
Certains momens, Dieux ! quels momens !
Entendit-on jamais une voix aussi belle ?
Où suis-je ? et qu'est-ce que j'entends ?
Ah ! c'est un Dieu qui chante ! Écoutons ; il m'enflamme.
Jusqu'où vont les éclats de son gosier flatteur ?
Sur l'aile de ses sons je sens voler mon âme.
Je crois des immortels partager la grandeur.
La voix de ce divin chanteur
Est tantôt un zéphir qui vole dans la plaine,
Et tantôt un volcan qui part, enlève, entraîne,
Et dispute de force avec l'art de l'auteur.

Comme il en était à cette époque de tous les ouvrages à grand succès, les *Indes galantes* engendrèrent diverses parodies. Les deux premières furent données le même jour, l'une à l'Opéra-Comique, l'autre à la Comédie-Italienne, le 17 septembre, trois semaines après la représentation de l'ouvrage de Fuzelier et Rameau. Celle de la Comédie-Italienne avait pour auteurs Romagnesi et Riceboni fils ; elle était en deux actes et un prologue et avait pour titre les *Indes chantantes*. Celle de l'Opéra-Comique, due à Carolet, était intitulée *les Amours des Indes* ; elle ne comportait d'abord que deux actes, parodiant les deux premiers actes des *Indes galantes* ; une semaine après, le 24 septembre, Carolet y ajoutait un troisième acte, qui parodiait celui des *Fleurs*, de l'Opéra ; il intitulait celui-ci « *la Feinte inutile ou le Déguisement postiche*, terminée par un ballet en forme de concert comique intitulé *Ma mie Margot*. » Ce ballet final était précédé d'un prologue où on l'annonçait par ce couplet burlesque :

Un bon danseur,
Deux bons danseurs,
Trois bons danseurs ensemble,
Vous vont donner ma mie,
Vous vont donner, ma mie Margot,
Cette danse nouvelle.

Presque en même temps que celle-ci, Carolet donnait, sous le titre de *la Grenouillère galante*, une autre parodie des *Indes galantes* ; il faisait jouer cette dernière aux Marionnettes de la Foire Saint-Laurent.

Favart fit aussi deux parodies du même ouvrage, lors de deux reprises qui en furent faites. La première, en quatre entrées et un prologue, avait pour titre *l'Ambigu de la Folie ou le Ballet des Dindons* (31 août 1743), et fut donnée à l'Opéra-Comique ; la Folie y chantait ce couplet :

De cette pièce les héros
Sont tous de vrais nigauds ;
Ainsi, nous l'intitulerons
Le Ballet des Dindons.

La seconde parodie de Favart s'appelait *les Indes dansantes* ; elle était en trois actes, et parut à la Comédie-Italienne le 26 juillet 1751.

Il nous faut maintenant donner quelques éclaircissements sur la forme que Rameau a cru devoir adopter pour la publication de sa partition, et qu'on a conservée dans l'édition présente. Non seulement cette partition ne présente pas les divers morceaux dans l'ordre de succession qu'ils occupaient au théâtre, mais encore elle n'est pas offerte en son ensemble et dans son intégralité, en un mot elle n'est pas complète, l'auteur ayant jugé à propos d'en retrancher « les scènes », c'est-à-dire tout ce qui est déclamation et récitatif proprement dit. Les morceaux sont entremêlés arbitrairement, tel fragment d'un acte faisant suite à tel fragment d'un autre acte, sans tenir aucun compte du sens des paroles et de la suite de l'action théâtrale, de façon, comme le dit la préface, à former « quatre grands concerts en différents tons ». Une remarque est même assez singulière à faire, c'est que pour chacun des trois premiers « concerts », Rameau a adopté une tonalité presque unique, et a dû, par conséquent, changer celle d'un grand nombre de morceaux, car cette uniformité tonale n'eût pas été supportable à la scène ; ainsi, le premier concert est tout entier en *sol* (majeur ou mineur) ; le second est presque entièrement en *ré* (majeur ou mineur) et les quelques morceaux qui s'écartent de cette tonalité sont tous en *si*, mineur du ton de *ré* ; enfin, le troisième est en *sol* (majeur ou mineur), à l'exception de quelques morceaux en *si* bémol, majeur de *sol* mineur. Le quatrième seul offre un peu plus de variété, car on y rencontre les tons d'*ut* mineur, de *la* majeur et mineur et de *fa* dièse mineur.

Par un singulier caprice, Rameau, après avoir reproduit dans ces conditions toutes spéciales la musique du prologue et des trois premiers actes de sa pièce, a donné l'acte des *Sauvages* en son entier et dans sa forme théâtrale, tel enfin qu'il avait paru à la scène. Il est

difficile de dégager le sentiment qui l'a fait agir en livrant au public une partition à laquelle il avait donné une forme aussi inusitée et dont il rompait même l'unité particulière par la reproduction intégrale de cette dernière entrée. Toutefois, et sans pouvoir la bien comprendre, on devait respecter sa volonté, et c'est ce qui fait que dans l'édition offerte aujourd'hui au public on a suivi scrupuleusement la marche adoptée par Rameau dans la grande édition in-folio oblong qu'il a donnée de son vivant. D'ailleurs, et quel que soit le plan suivi pour la publication, l'œuvre reste séduisante, pleine de grâce et de fraîcheur, et l'on remarquera surtout, dans cette jolie partition des *Indes galantes*, ce qui a fait sa fortune au temps de son apparition, je veux dire ses adorables airs de danse, qui sont des modèles d'élégance, d'inspiration vivace, et qui, après un siècle et demi, brillent encore par leur couleur, par la franchise de leur rythme et par leur accent à la fois plein de vigueur et de distinction.

Arthur POUGIN.

LES INDES GALANTES

BALLET HÉROÏQUE

Paroles de FUZELIER

Musique de RAMEAU

Acteurs de la création

PROLOGUE

<i>Hébé</i>	Mademoiselle	EREMANS.
<i>L'Amour</i>	Mademoiselle	PETITPAS.
<i>Bellone</i>		CUIGNIER.

PREMIÈRE ENTRÉE

(Le Turc généreux)

<i>Osman, bacha</i>		DUN.
<i>Valère, amant d'Émilie</i>		JÉLYOTTE.
<i>Émilie, esclave d'Osman</i>	Mademoiselle	PÉLISSIER.

DEUXIÈME ENTRÉE

(Les Incas du Pérou)

<i>Huascar, Inca</i>		CHASSÉ.
<i>Don Carlos</i>		JÉLYOTTE.
<i>Phani-Palla</i>	Mademoiselle	ANTIER.

TROISIÈME ENTRÉE

(Les Fleurs)

<i>Tacmas, prince persan</i>		TRIBOU.
<i>Aly</i>		PERSON.
<i>Zaïre, princesse circassienne</i>	Mademoiselle	EREMANS.
<i>Fatime, princesse géorgienne, déguisée en esclave polonais</i>	Mademoiselle	PETITPAS (1),

QUATRIÈME ENTRÉE (ajoutée)

(Les Sauvages)

<i>Damon</i>		JÉLYOTTE.
<i>Don Alvar</i>		DUN.
<i>Adario</i>		CUVILLIER.
<i>Zima</i>	Mademoiselle	PÉLISSIER.

Acteurs de la danse : — DUPRÉ, MALTAIRE, DUMOULIN, JAVILLIER ;
MM^{les} SALLÉ, RABON, MARIETTE, LE BRETON.

NOTA. — *Les Indes galantes* furent remises à la scène : 1° le 10 ou 11 mars 1736 (avec la nouvelle entrée, *les Sauvages*) ; — 2° le 28 mai 1743 ; — 3° le 9 février 1744 ; — 4° le 8 juin 1751 ; — 5° le 14 juillet 1761 ; — 6° le 5 décembre 1771.

(1) Cette troisième entrée, *les Fleurs*, fut refaite en grande partie à la suite de la première représentation. Voici quelle était la distribution de la nouvelle version de cette entrée

<i>Tacmas</i>	TRIBOU.	<i>Atalide</i>	M ^{lle} EREMANS
<i>Fatime</i>	M ^{lle} PETITPAS.	<i>Roxane</i>	M ^{lle} BOURBONNOIS.

TABLE THÉMATIQUE

DES

INDES GALANTES



1^{er} CONCERT

OUVERTURE	1
ENTRÉE DES 4 NATIONS DANS LA COUR D'HÉBÉ	5
AIR D'HÉBÉ (soprano). — Vous qui d'Hébé suivez les lois.	6
AIR VIF D'HÉBÉ. — Amants sûrs de plaire	12
AIR POLONAIS	18
MUSETTE EN RONDEAU.	21
PREMIER MENUET.	22
SECOND MENUET	23
AIR VIF : L'AMOUR (soprano). — Ranimez vos flambeaux.	24
AIR GRACIEUX POUR LES AMOURS.	30
DUO ENTRE L'AMOUR ET HÉBÉ, — Traversez	31
CHOEUR. — Traversez les plus vastes mers	34

2^e CONCERT

AIR DE BELLONE. — La gloire vous appelle.	44
AIR POUR LES GUERRIERS. — C'est la gloire	48
AIR DES AMANTS ET DES AMANTES	51
AIR D'OSMAN.	52
PREMIER AIR POUR LES BOSTANGIS.	54
GAVOTTE DE TACMAS. — C'est vous qui faites	56
DEUXIÈME AIR POUR LES BOSTANGIS	57
AIR ITALIEN (soprano). — Fra le pupille	59
PREMIER AIR DES FLEUBS (RONDEAU).	68
PÉTIT AIR DE VALÈRE (ténor). — Sur ces bords	69
AIR TENDRE POUR LA ROSE	70
LE PAPILLON (soprano). — Papillon inconstant	71
GAVOTTE POUR LES FLEURS	78
PÉTIT AIR DE TACMAS (haute contie). — L'éclat des Roses les plus belles	80
AIR POUR BORÉE ET LA ROSE.	81

AIR POUR ZÉPHIRE	84
AIR D'ATALIDE (soprano). — Le chaîne qui m'engage	84
AIR VIF POUR ZÉPHIRE ET LA ROSE.	86
AIR DE FATIME (soprano). — Un inconstant devrait-il.	90
(GAVOTTE VIVE POUR LES FLEURS.	94
QUATUOR. — Tendre amour, que pour nous ta chaîne.	95
AIR DE FATIME (soprano). — L'aimable aurore	100
DUO ENTRE FATIME ET TACMAS. — Après l'orage	102
MARCHE DES PERSANS.	105
CHOEUR. — Dans le sein de Thétis.	107

3^e CONCERT

TEMPÊTE ET AIR D'ÉMILIE. — La nuit couvre les cieux.	119
CHOEUR. — Ciel! de plus d'une mort.	126
AIR D'ÉMILIE. — Régné, amour.	136
AIR POUR LES ESCLAVES AFRICAINS	144
AIR DE VALÈRE (haute contre). — Hâtez-vous de vous embarquer	146
PREMIER ET DEUXIÈME RIGAUDONS EN RONDEAUX.	152
COUPLETS D'ÉMILIE.— Fuyez, fuyez, vents orageux	154
AIR DE PHANI. — Viens, hymen.	156
DUO ENTRE ÉMILIE ET VALÈRE. — Volez, zéphirs	159
PREMIER ET DEUXIÈME TAMBOURINS	164
RONDEAU D'ÉMILIE AVEC CHOEUR. — Partez, on languit	166

4^e CONCERT

AIR D'HUASCAR (basse). — Obéissons sans balancer	168
TRIO (soprano, ténor et basse). — Pour jamais l'amour	171
AIR D'HUASCAR. — La flamme se rallume.	174
RITOURNELLE	178
AIR DE ROXANE. — Ah! votre amant.	179
AIR DE FATIME. — L'hiver dans nos jardins	181
AIR GRAVE POUR LES INCAS DU PÉROU.	182
AIR D'HUASCAR. — Soleil, on a détruit.	184
ADORATION DU SOLEIL, AIR D'HUASCAR. — Brillant soleil.	186
CHOEUR. — Brillant soleil.	189
LOURÉ EN RONDEAU ET AIR D'HUASCAR. — Permettez, astre du jour.	202
RONDEAU GRACIEUX, JOUÉ, PUIS CHANTÉ PAR HUASCAR ET LE CHOEUR	205
DEUX GAVOTTES	214
REPRISE DE L'AIR D'HUASCAR ET DU CHOEUR. — Brillant soleil.	217

LES SAUVAGES

NOUVELLE ENTRÉE

RITOURNELLE ET AIR D'ADARIO (ténor). — Nos guerriers.	232
SCÈNE II. ALVAR (basse) ET DAMON (ténor). — Damon, quelle vaine espérance.	238
SCÈNE III. ZIMA (soprano), ALVAR, DAMON. — Ne puis-je vous fléchir?	241
SCÈNE IV. LES MÊMES, ADARIO. — C'est l'amant.	254
SCÈNE V. ADARIO, ZIMA. — Je ne vous peindrai point.	258
DUO (LES MÊMES). — Hymen, viens, viens nous unir.	263
SCÈNE VI. AIR D'ADARIO, CHOEUR. — Bannissons les tristes alarmes	266
AIR (CÉLÈBRE) DES SAUVAGES, EN RONDEAU.	276
DUO DES SAUVAGES, EN RONDEAU. — Forêts paisibles.	280
CHOEUR	281
DEUX MENUETS	289
ARIETTE DE ZIMA. — Régniez, plaisirs et jeux	292
CHACONNE FINALE.	300

LES INDES GALANTES

1

BALLET HÉROÏQUE EN 4 CONCERTS ET 1 ENTRÉE

Paroles de **FUZELIER**

Musique de **J. P. RAMEAU**

OUVERTURE

PIANO

The musical score is written for piano and consists of five systems of grand staff notation. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The piece is marked 'PIANO'. The notation includes various musical symbols such as slurs, grace notes, and repeat signs with first and second endings. The first system shows the initial piano introduction. The second system features a melodic line in the right hand with grace notes and a bass line with chords. The third system continues the melodic development. The fourth system includes a first ending (1.) and a second ending (2.). The fifth system concludes the piece with a final melodic flourish in the right hand and a bass line.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a more active melodic line with some grace notes, and the bass staff continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation, featuring a long melodic phrase in the treble staff that spans across the system with a slur. The bass staff continues with its accompaniment.

Fourth system of musical notation, showing a change in the bass line with a more rhythmic pattern. The treble staff has some rests and chordal textures.

Fifth system of musical notation, with a melodic line in the treble staff that includes a slur and a fermata. The bass staff continues with its accompaniment.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. It features a melodic line in the treble staff and a concluding bass line with a key signature change to two sharps (F# and C#).

First system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with slurs and accents. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment. A dynamic marking of *p* is present in the second measure of the bass staff.

Second system of musical notation. Both the treble and bass clef staves contain continuous melodic and harmonic lines with various articulations.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs, while the bass clef staff has a more rhythmic accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic development, and the bass clef staff provides a steady accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with slurs and accents, and the bass clef staff has a rhythmic accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs and accents, and the bass clef staff has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *(p)* is present in the second measure of the bass staff.

First system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp (F#). The music features a melodic line in the treble clef and a supporting line in the bass clef, both with various rhythmic values and articulation marks.

Second system of musical notation, continuing the piece with two staves. The treble clef part shows a series of eighth notes and quarter notes, while the bass clef part provides a steady accompaniment.

Third system of musical notation, featuring a prominent melodic phrase in the treble clef with a slur and a fermata over the final note. The bass clef part continues with a similar rhythmic pattern.

Fourth system of musical notation, showing a complex melodic line in the treble clef with multiple slurs and a fermata. The bass clef part has a more active, eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation, with a melodic line in the treble clef and a bass clef part that includes a change in clef from bass to treble in the second measure.

Sixth system of musical notation, concluding the piece with a final melodic phrase in the treble clef and a bass clef part that ends with a double bar line and repeat dots.

Gracieusement

ENTRÉE DES
QUATRE NATIONS
DANS LA COUR
D'HÉBÉ.

Piano accompaniment for the first system of music, featuring treble and bass staves with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature.

Piano accompaniment for the second system of music, continuing the treble and bass staves with the same key signature and time signature.

Piano accompaniment for the third system of music, concluding with the word "FIN" in the right-hand staff.

HÉBÉ

Vous qui d'Hé - bé sui - vez les lois, Ve -

vous

Et, ou Vous

First system of a vocal score with lyrics. The vocal line is in treble clef with a 3/4 time signature. The piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are: "HÉBÉ Vous qui d'Hé - bé sui - vez les lois, Ve - vous Et, ou Vous".

II

-nez, rassemblez-vous, ac - cou - rez à ma voix, Ve -

Second system of a vocal score with lyrics. The vocal line is in treble clef with a 3/4 time signature. The piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are: "-nez, rassemblez-vous, ac - cou - rez à ma voix, Ve -".

II

_nez ras _ sem _ blez - vous ac - cou - rez à ma

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are '_nez ras _ sem _ blez - vous ac - cou - rez à ma'. The piano accompaniment is written in two staves, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern of eighth notes.

II

voix .

The second system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are 'voix .'. The piano accompaniment is written in two staves, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern of eighth notes.

II

Ve - nez accourez

The third system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are 'Ve - nez accourez'. The piano accompaniment is written in two staves, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern of eighth notes.

II

ve - nez accourez

The fourth system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are 've - nez accourez'. The piano accompaniment is written in two staves, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern of eighth notes.

II

ras - sem - blez - vous, ac - cou - rez à ma

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics 'ras - sem - blez - vous, ac - cou - rez à ma' are written below the notes. The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

II

voix, accourez

Detailed description: This system contains the next two staves of music. The vocal line continues with the lyrics 'voix, accourez'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including some sixteenth-note runs.

II

ac - cou - rez à ma voix.

Detailed description: This system contains the next two staves of music. The vocal line concludes the phrase with 'ac - cou - rez à ma voix.'. The piano accompaniment continues, ending with a sustained chord in the right hand.

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the third system, consisting of two staves. It features a complex rhythmic texture with many sixteenth and thirty-second notes.

H

Vous chan - tez

Detailed description: This system contains the final two staves of music on the page. The vocal line begins with the lyrics 'Vous chan - tez'. The piano accompaniment continues with rhythmic patterns, including some trills (tr) in the right hand.

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in a grand staff with treble and bass clefs.

dès que l'au - ro - re é -

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics.

- clai - re ce beau sé - jour; Vous com - men - cez a - vec le

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics.

jour les jeux bril - lans de Terp - si - co - re

Fl. seule

Musical notation for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics.

Les doux ins - tans que vous don - ne l'a - mour vous sont plus

Musical notation for the fifth system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics.

chers en - co - re Vous qui d'Hé -

H *Fl. ou Vols*
 -bé sui_vez les lois, Ve - nez, rassemblez vous, ac_cou -

H
 -rez à ma voix, Ve - nez, ras_sem_blez -

H
 -vous, ac_cou - rez à ma voix

H
 ve -

H
 -nez ac_courez ve -

H

- nez ————— accourez ————— rassemblez

H

- vous, ac - cou - rez à ma voix,

H

accourez ————— ac - cou -

H

- rez — a ma voix.

(N.B. On reprend l'entrée des 4 nations, page 5.)

AIR VIF

PIANO

The musical score is written for piano in 3/4 time, featuring a key signature of one sharp (F#). The piece is divided into five systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, as well as trills (tr.) and triplets (3). The first system begins with a treble clef and a 3/4 time signature. The second system through the fifth system continue the piece, with the bass clef appearing in the second measure of each system. The score concludes with a final cadence in the fifth system.

HÉBÉ

A - mais sûrs de plai - re, sui -

-vez votre ar - deur.

A - mais sûrs de plai - re, sui - vez votre ar -

-deur, chan - tez, chan - tez votre bon -

11

heur Mais sans of_feu_ser le mis_tè re.

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature. The lyrics are "_heur Mais sans of_feu_ser le mis_tè re.". The piano accompaniment is written for the right and left hands, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

11

Chan_tez chan

Detailed description: This system contains the next two measures. The vocal line continues with the lyrics "Chan_tez chan". The piano accompaniment maintains the established rhythmic pattern.

11

tez chan

Detailed description: This system contains the next two measures. The vocal line continues with the lyrics "_tez chan_". The piano accompaniment continues with the same rhythmic accompaniment.

11

_tez notre bou_heur Mais sans of_feu_

Detailed description: This system contains the final two measures of the page. The vocal line concludes with the lyrics "_tez notre bou_heur Mais sans of_feu_". The piano accompaniment ends with a final chord and a fermata over the final note.

_ser le mis_tè - re Chau - tez

vo_tre bon_heur, Mais sans of_feu_

Lent

Lent.

_ser le mis_tè - re

Il est pour un tendre

H

cœur Des biens dont le se - cret augmen - te la dou -

H

- cœur, son - gez, son - gez qu'il faut les tai -

H

- re, son - gez qu'il faut les tai - re.

H

A - mais sûrs de plaire, sui -

B

- vez votre ar - deur. A -

H
-mans sûrs de plai - re, sui - vez votre ar - deur, chan - tez

H
chan - tez votre hon - eur Mais sans of - fen -

H
- ser le mis - è - re.

H
chan - tez chan - tez

H
chan - tez

H
vo_tre bon_heur, Mais sans of_fen_ser le mis_tè

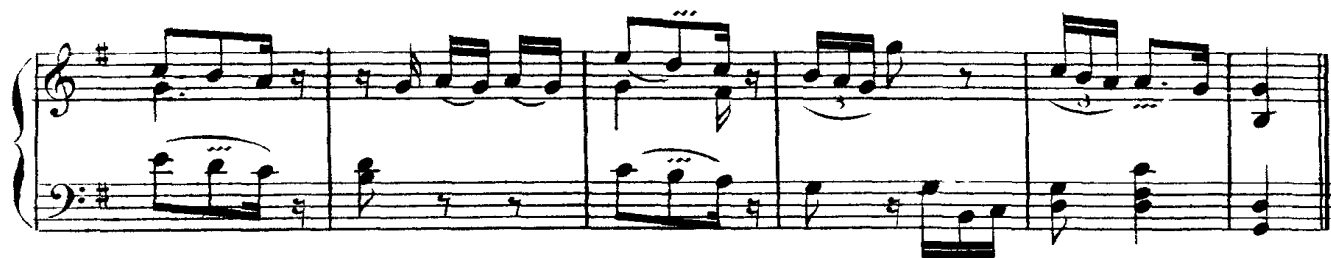


H
_re chan_tez votre bon



Lent
H
_heur Mais sans offen_ser le mis_tè _ re.

sultez



Gravement

AIR
POLONAIS.



First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes. A double bar line is present at the end of the system.

Second system of musical notation, continuing the piece. The right hand features a melodic line with slurs and accents, and the left hand continues with a steady eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is visible in the right hand.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand features a bass line with slurs and accents, and a dynamic marking of *ad lib* (ad libitum) is present.

Fourth system of musical notation. The right hand continues with a melodic line, and the left hand provides a steady accompaniment. A dynamic marking of *p* is visible in the right hand.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand features a bass line with slurs and accents, and a dynamic marking of *ad lib* is present.

Sixth system of musical notation, concluding the piece. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand provides a steady accompaniment. A double bar line is present at the end of the system.

H1 BF

Mu - set - tes, ré - son - nez, ré - son - nez

(Musette)

dans ce riant bo - ca - ge, accor - dez vous sous l'om - bra - ge Au mur -

- mu - re des ruis - seaux ————— Ac - compa -

- guez le doux ra - ma - - - ge Des ten - dres oi - seaux, accompa -

- guez le doux ra - ma



g^e Des tendres oi-seaux.

This block contains the first system of a musical score. It features a vocal line on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics "g^e Des tendres oi-seaux." are written below the vocal line. Below the vocal line is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp. The piano part includes various rhythmic patterns and chords.

MUSETTE
EN
RONDEAU



This block contains the second system of the musical score, titled "MUSETTE EN RONDEAU". It consists of two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp and a 3/4 time signature. The music is a piano piece with a repeating melodic motif in the right hand and a supporting bass line in the left hand.



1^{re} reprise.

FIN

This block contains the third system of the musical score. It features a piano accompaniment with two staves. A first ending bracket labeled "1^{re} reprise." spans the final two measures of the system. A double bar line with the word "FIN" below it indicates the end of the piece.



This block contains the fourth system of the musical score, continuing the piano accompaniment with two staves. It features a consistent rhythmic and melodic pattern.



2^e reprise.

This block contains the fifth system of the musical score. It includes a second ending bracket labeled "2^e reprise." in the right hand, which leads to a final cadence.



This block contains the sixth and final system of the musical score, concluding the piano accompaniment with two staves. It ends with a final chord and a repeat sign.

1. MENUET.

The image displays a musical score for a piece titled "1. MENUET." in G major, 3/4 time. The score is presented in six systems, each consisting of a grand staff with a treble and bass clef. The music is characterized by a consistent eighth-note rhythmic pattern in both hands. The first system includes dynamic markings such as *tr* (trill) and *p.* (piano), along with various phrasing slurs. The second system features a *d* (diminuendo) marking. The final system concludes with a double bar line and repeat dots. The notation is clear and includes standard musical symbols like notes, rests, and articulation marks.

2.
MENUET.

The first system of the Minuet consists of four measures. The treble clef part begins with a quarter rest, followed by a series of eighth notes: G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5. The bass clef part starts with a quarter rest, followed by eighth notes: G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 3/4.

The second system contains measures 5 through 8. Measures 5 and 6 continue the eighth-note patterns from the first system. Measure 7 features a trill (tr) on the G5 note in the treble clef. Measure 8 is a repeat sign. The bass clef part has a quarter rest in measure 7 and a dotted quarter note G4 in measure 8.

The third system covers measures 9 to 12. The treble clef part continues with eighth-note runs. Measure 10 has a sharp sign (#) above the G5 note. Measure 11 has a sharp sign (#) above the A5 note. Measure 12 is a repeat sign. The bass clef part consists of chords: G3-B3 in measure 9, G3-A3 in measure 10, G3-B3 in measure 11, and G3-B3 in measure 12.

The fourth system contains measures 13 to 16. The treble clef part has a trill (tr) on the G5 note in measure 13. Measure 14 has a sharp sign (#) above the G5 note. The bass clef part has a quarter rest in measure 13, followed by eighth notes: G3, A3, B3, C4 in measure 14, and chords: G3-B3 in measure 15, G3-B3 in measure 16.

The fifth system covers measures 17 to 20. The treble clef part continues with eighth-note runs. Measure 18 has a sharp sign (#) above the G5 note. Measure 19 has a sharp sign (#) above the A5 note. Measure 20 is a repeat sign. The bass clef part has chords: G3-B3 in measure 17, G3-B3 in measure 18, G3-B3 in measure 19, and G3-B3 in measure 20.

DUO VIF.

PIANO.

vins

vins

L' AMOUR

Rani - mez vos flam - beaux, rempli

sez vos car - quois, Moissonnez méri - tez des

pal - mes immor - tel - les A - mours remportez à la

The musical score is written in 2/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of five systems. The first system shows the piano introduction with two staves. The second system continues the piano accompaniment. The third system introduces the vocal line (Soprano) with the lyrics 'Rani - mez vos flam - beaux, rempli'. The fourth system continues the vocal line with lyrics '- sez vos car - quois, Moissonnez méri - tez des'. The fifth system concludes the vocal line with lyrics 'pal - mes immor - tel - les A - mours remportez à la'. The piano accompaniment consists of a right-hand melody and a left-hand bass line.

l'A

fois cent vic - toi -

l'A

- res nou - vel - les, Moisson -

l'A

- nez, méri - tez des pal - mes immortel - les

l'A

Amours, A - mours, remportez à la fois cent vic -

toi

res nou_vel les, Rempotez à la

Lent

fois cent vic_toi_res nou_vel les.

Lent vite.

L'horreur suit le terri_ble Mars

L'hor_reur suit le terri_ble Mars Les

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest, followed by a half note 'L'hor_reur', a quarter note 'suit', a quarter note 'le', a quarter note 'terri', a quarter note 'ble', a half note 'Mars', and a whole rest. The piano accompaniment features a flowing eighth-note pattern in the right hand and a steady quarter-note bass line in the left hand.

Jeux a_mu_sent sur vos tra_ces, Par_tez, par_tez,

The second system continues the vocal line with a half note 'Jeux', a quarter note 'a_mu_sent', a quarter note 'sur', a quarter note 'vos', a quarter note 'tra_ces,', a quarter note 'Par_tez,', and a quarter note 'par_tez,'. The piano accompaniment maintains its rhythmic accompaniment.

_tez, vos nouveaux é_ten_dards Sont l'ou_vra_ge des Grâ_ces

The third system continues the vocal line with a quarter note '_tez,', a quarter note 'vos', a quarter note 'nouveaux', a quarter note 'é_ten_dards', a quarter note 'Sont', a quarter note 'l'ou_vra_ge', a quarter note 'des', and a quarter note 'Grâ_ces'. The piano accompaniment continues with its characteristic accompaniment.

Rani_mez vos flam_beaux, remplissez vos car_

The fourth system concludes the vocal line with a quarter note 'Rani_mez', a quarter note 'vos', a quarter note 'flam_beaux,', a quarter note 'remplissez', and a quarter note 'vos car_'. The piano accompaniment continues to the end of the system.

- quois Moissonnez méritéz des pal - mes immor -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5. The piano accompaniment is in G minor, with the right hand playing a series of eighth notes (G4, A4, Bb4, C5) and the left hand playing a steady eighth-note bass line (G3, F3, E3, D3).

- tel - les A - mours remportez à la fois cent vic -

The second system continues the vocal line with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5. The piano accompaniment features a more active right hand with eighth-note patterns and a consistent eighth-note bass line in the left hand.

- toi - res dou -

The third system shows the vocal line with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5. The piano accompaniment maintains the eighth-note texture in both hands.

- vel - les, Moisson - nez

The fourth system begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5. The piano accompaniment continues with eighth-note patterns.

- méritéz des pal - mes immortel - les, Amours, a -

The fifth system shows the vocal line with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5. The piano accompaniment concludes with eighth-note patterns in both hands.

mours remportez à la fois cent vic - | toi -

- res nou-vel - les Remportez à la fois cent vic -

lent

lent

- toi - res nou-vel - les.

vite.

AIR GRACIEUX
POUR
LES AMOURS.

Hautb.

TOUS

L'AMOUR.

DUO VIF.

Tra-ver - sez

HÉBÉ.

Tra-ver - sez

PIANO.

I^a

les plus vastes mers. Vo - lez

II

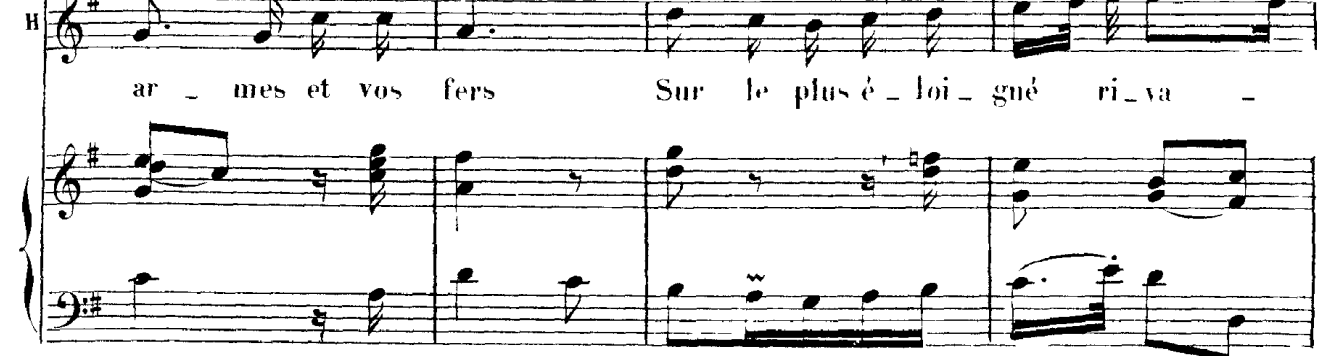
les plus vastes mers, Vo - lez

Vo - lez

Portez vos ar - mes et vos fers
Sur le plus é - loi - gné ri - va -

vo - lez a - mours,
Vo - lez

l'A  Vo_lez a_mours, vo_lez Por_tez vos
 H  Vo_lez a_mours, vo_lez Por_tez vos


l'A  ar_mes et vos fers Sur le plus é_loi_gué ri_va_ -
 H  ar_mes et vos fers Sur le plus é_loi_gué ri_va_ -


l'A  - ge, Sur le plus é_loi_gué ri_va_ - ge.
 H  - ge, Sur le plus é_loi_gué ri_va_ - ge.


CHŒUR.

Sopranos
Traver_ sez _____

Contraltos
Traver_ sez les plus vastes mers, Tra_ver_

Tenors
Traver_ sez les plus vastes mers, Tra_ver_

Basses
Traver_ sez _____

V^o et Hautb.
TOUS

S
les plus vastes mers, Vo_ lez _____

C
_ sez les plus vastes mers, Vo_ lez _____ vo_ lez a_

T
_ sez les plus vastes mers, Vo_ lez _____ Vo_ lez _____ a_

B
les plus vastes mers, Vo_ lez _____

Soprano: Vo_lez a_mours, Vo_lez

Contralto: _mours vo_lez a_mours, Traver_sez

Tenor: _mours vo_lez a_mours,

Bass: Vo_lez a_mours, Traver_

Piano: *V^{us} et Hautb.*

Soprano: vo_lez a_mours Portez vos

Contralto: les plus vastes mers, Por_tez vos ar_mes et vos

Tenor: Traver_sez les plus vastes mers, Por_tez vos ar_mes et vos

Bass: _sez les plus vastes mers, Por_tez vos ar_mes et vos

S ar - mes et vos fers, Sur le plus é - loi - gné ri - va -

C fers et vos fers, Sur le plus é - loi - gné ri - va -

T fers Sur le plus é - loi - gné ri - va -

B fers Sur le plus é - loi - gné ri - va -

S - se. Vo -

C - se.

T - se.

B - se.

Soprano: _lez Vo _ lez

Contralto: Portez vos ar - mes portez vos fers Vo -

Tenor: Portez vos ar - mes portez vos fers Vo -

Bass: Portez vos ar - mes portez vos fers Vo -

Piano accompaniment: Treble and Bass clefs with musical notation.

Soprano: Vo _ lez a - mours

Contralto: _lez

Tenor: _lez portez vos fers Vo _ lez

Bass: _lez Vo _ lez a - mours

Piano accompaniment: Treble and Bass clefs with musical notation.

S
Sur le plus é-loi-gné ri-va-ge Por-tez vos

C
Sur le plus é-loi-gné ri-va-ge

T
Sur le plus é-loi-gné ri-va-ge

B
Sur le plus é-loi-gné ri-va-ge

S
ar-mes, por-tez vos fers Sur le plus é-loi-

C
Por-tez vos fers, vo-lez Sur le plus é-loi-

T
Por-tez vos fers, vo-lez Sur le plus é-loi-

B
Por-tez vos fers, Sur le plus é-loi-

(divisés)

S - gné ri - va - ge Traver -

C - gné ri - va - ge Vo - lez

T - gné ri - va - ge

B - gné ri - va - ge

S - sez traver - sez les plus vastes

C vo - lez

T Vo - lez

B Traver -

(unis)

S
mers Vo - lez

C
Vo - lez

T
Vo - lez Vo -

B
- sez les plus vastes mers, Vo - lez

S
vo - lez a - mours Vo -

C
vo - lez a - mours

T
- lez, vo - lez a - mours

B
vo - lez a - mours

S
- lez vo - lez

C
Portez vos ar - mes por - tez vos

T
Portez vos ar - mes por - tez vos

B
Portez vos ar - mes por - tez vos

S
vo - lez vo - lez

C
fers Vo - lez, vo - lez

T
fers Vo - lez, vo - lez

B
fers Vo - lez, vo - lez

S
sur le plus é-loi-gné ri - va - ge Vo - lez

C
sur le plus é-loi-gné ri - va - ge Vo - lez

T
sur le plus é-loi-gné ri - va - ge Vo -

B
sur le plus é-loi-gné ri - va - ge Vo -

(sic)

S
— Portez vos ar - mes et vos fers

C
— Vo - lez Vo - lez

T
- lez Portez vos ar - mes et vos fers

B
- lez Portez vos ar - mes et vos fers

S
sur le plus é-loi-gné ri-va-ge, sur le plus é-loi-

C
sur le plus é-loi-gné ri-va-ge, sur le plus é-loi-

T
sur le plus é-loi-gné ri-va-ge, sur le plus é-loi-

B
sur le plus é-loi-gné ri-va-ge, sur le plus é-loi-

S
-gné ri-va-ge.

C
-gné ri-va-ge.

T
gné ri-va-ge.

B
-gné ri-va-ge.

(FIN DU 1^{er} CONCERT).

2^e CONCERT.

Tromp.

PIANO.

Tymb.

BELLONE.

La

B

gloi - re vous ap - pel - le, é - cou - tez ses trom - pet - tes.

B

Hâtez-vous, armez vous,

B et de_ve_nez guer_riers.

B La gloi_re vous ap_pel_le, é_cou_

B -tez ses trom_pet_les Hâtez-

B -vous, armez-vous, et de_ve_nez guer_riers.

B

Quit - tez ces pai - si - bles re -

B

- trai - tes, Combat - tez combat - tez, il est

B

temps de cueil - lir des lau - riers, Combat - tez il est

B

temps de cueil - lir, des lau - riers. La

gloi - re vous ap - pel - le, é - cou - tez ses trom -

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line has lyrics: "gloi - re vous ap - pel - le, é - cou - tez ses trom -". The piano accompaniment features a simple harmonic structure with some eighth-note patterns.

- pet - tes Hâtez - vous armez -

The second system continues the vocal line with lyrics: "- pet - tes Hâtez - vous armez -". The piano accompaniment becomes more active, with a rhythmic pattern of eighth notes in both hands.

vous et devenez guer - riers.

The third system continues the vocal line with lyrics: "vous et devenez guer - riers.". The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern of eighth notes, with some chords in the right hand.

The fourth system shows the final part of the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment ends with a double bar line and a repeat sign (triple bar line) in the bass line.

BELLONE

AIR
 POUR LES GUERRIERS
 portant les drapeaux,
 qu'on joue seul en passant
 la 1^{re} mesure, puis Bel-
 lone le chante

C'est la gloire c'est la gloire qui

rend les héros immortels. Allez, al-

-lez encensez ses au-tels. Par-

-lez courez. Vollez au

Tymb.

1^{re} 2^{de}

1^{re} 2^{de}

tem - ple de mé - moi - re, Par - tez cou - rez vo -

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "tem - ple de mé - moi - re, Par - tez cou - rez vo -". The piano accompaniment is in treble and bass clefs, with a key signature of one sharp. The music features a mix of eighth and quarter notes, with some chords in the piano part.

- lez Vo - lez

Timb.

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long note for "- lez" followed by "Vo - lez". The piano accompaniment includes a timpani part labeled "Timb." with rhythmic patterns. The music continues with eighth and quarter notes in the vocal line and chords in the piano part.

au tem - ple de mé - moi -

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long note for "au" followed by "tem - ple de mé - moi -". The piano accompaniment continues with chords and rhythmic patterns. The music features a mix of eighth and quarter notes.

re Par - tez

The fourth system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long note for "re" followed by "Par - tez". The piano accompaniment ends with a double bar line and a final chord. The music features a mix of eighth and quarter notes.

B

cou - rez volez au

B

tem - ple de mé - moi - re, Par - tez, courez, vo - lez

Timb.

B

Vo - lez au

B

temple de mé - moi - re.

AIR

Pour les Amants
qui suivent BELLONE
et pour les Amantes
qui fâchent de les retenir.

Fl.
tendrement

V.

sans altérer la mesure.

Fl. V. Fl. V.

Fl. V.

V.

(les Violons jouent une octave plus haut)

V.

OSMAN

Il faut que l'a - mour s'en - vo -

PIANO

le, Dès qu'il voit par - tir l'es - poir, Il faut que l'a -

mour s'en - vo - le Dès qu'il voit par -

-tir l'es - poir. A l'en - sui - ve la constance im -

-mo - le Le cœur qui s'en fait un de - voir, A l'en -

The musical score is written in 3/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of five systems, each with a vocal line for 'OSMAN' and a piano accompaniment for 'PIANO'. The lyrics are in French and describe a character's devotion to love. The piano part features a consistent rhythmic accompaniment with some melodic flourishes.

0

_nui la constance im_mo _ le Le cœur qui s'en fait un de _

0

_voir Il faut que l'a _ mour s'en _ vo - -

0

- le Dès qu'il voit par _ tir l'es _

0

- poir Il faut que l'a _ mour s'en _ vo - -

0

- le Dès qu'il voit par _ tir l'es _ poir.

1^{er} AIR
pour les BOSTANGIS

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in the key of D major (one sharp) and 2/4 time. The music begins with a half note D4 in the treble and a half note D3 in the bass. The melody in the treble staff features a series of eighth notes: D4, E4, F#4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, E4, D4. The bass line follows a similar pattern: D3, E3, F#3, G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3, F#3, E3, D3.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music continues from the first system. The treble staff has a half note D4, followed by a quarter rest, then a quarter note E4, a quarter note F#4, a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, a quarter note F#4, a quarter note E4, and a quarter note D4. The bass staff has a half note D3, followed by a quarter rest, then a quarter note E3, a quarter note F#3, a quarter note G3, a quarter note A3, a quarter note B3, a quarter note C4, a quarter note B3, a quarter note A3, a quarter note G3, a quarter note F#3, a quarter note E3, and a quarter note D3.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music continues with a more active melody. The treble staff has a quarter note D4, a quarter note E4, a quarter note F#4, a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, a quarter note F#4, a quarter note E4, a quarter note D4. The bass staff has a quarter note D3, a quarter note E3, a quarter note F#3, a quarter note G3, a quarter note A3, a quarter note B3, a quarter note C4, a quarter note B3, a quarter note A3, a quarter note G3, a quarter note F#3, a quarter note E3, and a quarter note D3.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music continues with a more active melody. The treble staff has a quarter note D4, a quarter note E4, a quarter note F#4, a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, a quarter note F#4, a quarter note E4, a quarter note D4. The bass staff has a quarter note D3, a quarter note E3, a quarter note F#3, a quarter note G3, a quarter note A3, a quarter note B3, a quarter note C4, a quarter note B3, a quarter note A3, a quarter note G3, a quarter note F#3, a quarter note E3, and a quarter note D3.

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music concludes with a final melody. The treble staff has a quarter note D4, a quarter note E4, a quarter note F#4, a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, a quarter note F#4, a quarter note E4, and a quarter note D4. The bass staff has a quarter note D3, a quarter note E3, a quarter note F#3, a quarter note G3, a quarter note A3, a quarter note B3, a quarter note C4, a quarter note B3, a quarter note A3, a quarter note G3, a quarter note F#3, a quarter note E3, and a quarter note D3.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a melodic line in the treble and a supporting line in the bass.

Second system of musical notation, continuing the piece. It maintains the same key signature and features similar melodic and harmonic textures.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes. The bass line includes some chordal textures.

Fourth system of musical notation, featuring more active melodic lines in both staves.

Fifth system of musical notation, with a focus on sustained notes and harmonic support in the bass.

Sixth and final system of musical notation on the page, concluding with a double bar line. The piece ends with a final chord in the bass.

TACMAS

(Haute - Contre)

GAVOTTE

Qu'on peut jouer
sur le Clavecin
ou sur le Violon.

C'est vous qui fai - tes mes — beaux jours, Que de fleurs sous vos

pas vont s'empres-ser de naî - tre Que de Zé - phirs en les voy-ant pa -

- raî - tre Vont vo - ler près de vous, et sui - vre — les A

- mours Que de Zé - phirs en les voy-ant pa - raî - tre Vont vo -

T

T

près de vous et sui-ve les A-mours

2^e AIR
pour les BOSTANGIS

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is one sharp (F#). The music features a melodic line in the treble and a supporting bass line in the bass.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a repeat sign in the middle of the system. The treble staff has a melodic line with some slurs, and the bass staff provides harmonic support.

Third system of musical notation. The treble staff features a melodic line with several slurs, while the bass staff continues with a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs, and the bass staff has a more active accompaniment with some chords.

Fifth system of musical notation, the final system on the page. It shows the continuation of the melodic and bass lines, ending with a final cadence.

AIR ITALIEN

PIANO

The musical score is written for piano and consists of five systems, each with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The first system is marked 'PIANO'. The music features a melodic line in the treble clef and a supporting bass line in the bass clef. The second system continues the melodic development with some chromaticism. The third system shows a more active bass line with eighth-note patterns. The fourth system features a more complex bass line with some triplets. The fifth system concludes with a 'doux' (soft) marking and a final cadence.

First system of piano accompaniment, featuring treble and bass staves with musical notation.

Second system of piano accompaniment, featuring treble and bass staves with musical notation.

Third system, including a soprano vocal line with the lyrics "Fra le pu" and piano accompaniment. The vocal line is marked "(SOPRANO)".

Fourth system, including a soprano vocal line with the lyrics "pil - le Di va - ghe - bel - le Va - vo - lau - do il Di - o d'a" and piano accompaniment.

Fifth system, including a soprano vocal line with the lyrics "- MOR. va - vo -" and piano accompaniment.

-lan - do il Di - o d'a - mor
 va vo -

-lan - do
 va vo - lan - do il Di - o d'a -

-mor
 Fra le pu - pil - le Di va - ghe

bel - le Va vo - lan - do
 vo -

First system of musical notation. The vocal line (treble clef) has lyrics: "_lan _ do" followed by a long rest and "va vo_". The piano accompaniment (grand staff) features a right-hand melody with eighth and sixteenth notes and a left-hand bass line with chords and moving lines.

Second system of musical notation. The vocal line (treble clef) has lyrics: "_lan do va volan do va vo lan _ do il Di o da". The piano accompaniment (grand staff) continues with a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

Third system of musical notation. The vocal line (treble clef) has lyrics: "_mor va vo lan do va". The piano accompaniment (grand staff) features a right-hand melody with eighth notes and a left-hand bass line with chords.

Fourth system of musical notation. The vocal line (treble clef) has lyrics: "vo lan do va va vo lan do va volan do va". The piano accompaniment (grand staff) continues with a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

vo - lan - - - do il Di - o d'a - mor va vo -

Lent

Lent

- lan - - -

do il - - - Di o d'a - mor

do il - - - Di o d'a - mor

do il - - - Di o d'a - mor

Il lo-ro se - no è il suo

tro - no Il lo-ro se - no è il suo

tro - no Ma non può re - gnar nel cuor, Ma non può re - gnar nel

cuor Ma non può regnar nel cuor

non può re - gnar.

nel cuor

Fra le pu_pil - le Di va - ghe bel - le Va - vo - lan - do il Di - o d'a

_mor va - vo - lan - do il Di - o d'a

_mor va vo - lando va vo -

_lan - do il Di - o d'amor Fra le pupil - le Di va - ghe

bel - le Va - vo - lan - do vo - lan -

- do va vo - lan - do va vo - lan - do va vo -

- lan - do il Di - o d'amor va

vo - lan - do va vo - lan - do va va vo -

- lan - do va vo - lan - do va vo - lan - do il Di - o d'a.

Lent

_mor, va vo_lan

Lent

do il Di_o d'a_mor

1^{er} AIR DES FLEURS

RONDEAU

This musical score is for a piece titled "1^{er} AIR DES FLEURS RONDEAU". It is written in G major (one sharp) and 3/4 time. The score is presented in a grand staff format, with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The piece begins with a treble clef and a 3/4 time signature, and a key signature of one sharp (F#). The first few measures include a treble clef change to a bass clef. The score consists of seven systems of music, each with two staves. The piano accompaniment features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several trills and grace notes throughout the piece. The piece concludes with a final cadence in the bass clef.

VALÈRE (Ténor)

Sur ces bords une âme enflam - mé - e Par - ta - ge ses

vous les plus doux. Et vous mé - ri - tez d'è - tre ai -

- mé - e Par un cœur qui n'ai - me que vous Et vous mé - ri -

- tez d'è - tre ai - mé - e Par un cœur qui n'ai - me que vous

AIR TENDRE
POUR LA ROSE.

The musical score is written for piano and consists of six systems of music. Each system contains two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/8. The music is characterized by flowing, melodic lines in the treble and more rhythmic, accompanimental lines in the bass. The first system includes the title 'AIR TENDRE POUR LA ROSE.' The notation includes various note values (quarter, eighth, and sixteenth notes), rests, and dynamic markings such as accents and hairpins. The piece concludes with a final cadence in the sixth system.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one sharp (F#). The music features a melodic line in the treble and a supporting bass line in the bass.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and bass line development.

Third system of musical notation, showing further melodic and harmonic progression.

Fourth system of musical notation, featuring the title **(LE PAPILLON)** above the treble staff and the word **FIN.** in the middle of the system. The music concludes with a final cadence.

Fifth system of musical notation, continuing the melodic and bass line development.

Sixth system of musical notation, concluding the piece with a final melodic flourish and bass line.

(Soprano)

Pa-pil-lon in-cons-tant, Vo-le dans ce bo-

-ca-ge Pa-pil-lon in-cons-tant

vo-le, vo-le, vo-le, vo-

-le dans ce bo-ca-ge vo-le,

vo-le, vo-le dans ce bo-ca-ge. Ar-rê-te-

-toi ————— Suspends le cours ————— de la

flam — — — me vo — la — — — ge

Pa_pillon in_cons_tant, vo_le, vo_le, vo — —

— — — le, vo — — — le,

vo — — — le, dans ce bo — ca — — — ge.

Ja_

mais — si bel_les fleurs sous ce naissant_ om_bra_ ge N'ont méri_

_té de fixer tes a_mours, N'ont méri_té de fixer_ — — — — — tes a_

_mours Pa_pil_lon in_cons_

-tant Vo - le dans ce bo - ca - ge

Pa-pil-lon incons - tant vo - le, vo - le,

vo - le, vo - le,

- le, dans ce bo - ca - ge vo - le,

vo - le, vo - le dans ce bo - ca - ge;

Ar - rê - te - toi ————— Sus - pends le

cours ————— de la flam - me vo -

- la - ge. Pa - pil - lon incons.

First system of the musical score. The vocal line (treble clef) begins with a melodic phrase: *- tant, vo - le, vo - le, vo*. The piano accompaniment (grand staff) provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

Second system of the musical score. The vocal line continues with: *- le, vo - le, vo -*. The piano accompaniment continues with rhythmic patterns and chordal textures.

Third system of the musical score. The vocal line concludes with: *- le, dans ce bo - ca - ge.* The piano accompaniment features a more active bass line in this system.

Fourth system of the musical score, which is the final system on the page. It contains the concluding piano accompaniment for the piece, ending with a final chord and a fermata.

GAVOTTE POUR
LES FLEURS.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It begins with a quarter rest, followed by a quarter note G4, an eighth note A4, and a quarter note B4. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, starting with a quarter note G2, followed by quarter notes A2, B2, and C3.

The second system continues the melody in the upper staff and accompaniment in the lower staff. The upper staff features a sequence of eighth and quarter notes, while the lower staff provides a steady accompaniment of quarter notes.

The third system introduces a more active melody in the upper staff with eighth-note patterns. The lower staff continues with a simple accompaniment of quarter notes.

The fourth system features a complex, flowing melody in the upper staff with many eighth notes. The lower staff has a more rhythmic accompaniment with some rests and quarter notes.

The fifth system concludes the piece with a melody in the upper staff that mirrors the beginning of the first system. The lower staff provides a final accompaniment of quarter notes.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a melodic line in the treble with eighth and sixteenth notes, and a bass line with quarter and eighth notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff has a more active melodic line with slurs and ties. The bass staff includes dynamic markings 'p' (piano) under the notes.

Third system of musical notation. The treble staff shows a complex melodic pattern with many slurs and ties. The bass staff has a more static accompaniment with some chordal textures.

Fourth system of musical notation. The treble staff continues with a melodic line, while the bass staff provides a steady accompaniment with quarter notes.

Fifth system of musical notation, the final system on the page. It concludes with a final cadence in the treble staff and a sustained note in the bass staff.

FACMAS (haute contre)

L'éclat des ro - ses les plus bel - les Dis - pa - rait bientôt a - vec

el - les En vain sur ce bord for - tu - né, A chaque ins -

- tant il en naît d'au - tres, Il est moins or - né - Par leurs at - traits que par les

vô - tres il est moins or - né - Par leurs at - traits que par les vô - tres.

AIR
POUR BORÉE
ET LA ROSE.

The first system of the musical score consists of two staves, treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The music begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The first measure contains a treble clef, a key signature of one sharp, and a 2/4 time signature.

The second system of the musical score consists of two staves, treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The music continues from the first system.

The third system of the musical score consists of two staves, treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The music continues from the second system.

The fourth system of the musical score consists of two staves, treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The music continues from the third system.

The fifth system of the musical score consists of two staves, treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The music continues from the fourth system. The tempo marking "Lent" appears in the second measure, and "Vite" appears in the third measure.

The sixth system of the musical score consists of two staves, treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The music continues from the fifth system. The tempo marking "Lent" appears in the first measure, "Vite" in the second measure, and "Lent" in the fourth measure.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a melodic line in the treble clef and a supporting bass line in the bass clef. The key signature has one sharp (F#).

Second system of musical notation. The tempo marking "Lent" is placed above the treble clef staff. The music continues with similar melodic and harmonic patterns.

Third system of musical notation. It features two tempo markings: "Vite" above the first measure and "Lent" above the third measure. The music shows a change in tempo and dynamics.

Fourth system of musical notation. The tempo marking "Vite" is placed above the first measure. The music is characterized by rapid, ascending and descending melodic lines.

Fifth system of musical notation. The tempo marking "Lent" is placed above the third measure. The music returns to a slower, more contemplative feel.

Sixth system of musical notation. The tempo marking "Vite" is placed above the first measure. The system concludes with a final melodic flourish in the treble clef.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is one sharp (F#). The music features a melodic line in the treble clef and a supporting bass line in the bass clef.

Second system of musical notation, continuing the piece. It maintains the same grand staff structure and key signature, with intricate melodic and harmonic developments in both staves.

Third system of musical notation. The treble clef staff shows a melodic line with a fermata over the final note of the system. The bass clef staff continues with a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a fermata over the final note. The bass clef staff provides a consistent harmonic foundation.

Fifth system of musical notation, the final system on the page. It concludes with a melodic phrase in the treble clef and a final chord in the bass clef.

AIR POUR
ZÉPHIRE.

Fl.

ATALIDE (Sop.)

La chaî - ne qui m'en - gage est fai - te pour n'en bri -

A - ser jamais les nœuds, La chaî - ne qui m'en - gage est

A

fai - te pour n'en bri - ser jamais les nœuds Ma ten - dresse est aus - si par -

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature. The lyrics are 'fai - te pour n'en bri - ser jamais les nœuds Ma ten - dresse est aus - si par -'. The piano accompaniment features a steady bass line in the left hand and chords in the right hand.

A

- fai - te Que le cher ob - jet — de mes vœux, Ma ten - dresse est aus - si par -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are '- fai - te Que le cher ob - jet — de mes vœux, Ma ten - dresse est aus - si par -'. The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

A

- fai - te Que le cher ob - jet de mes vœux. La chaî - ne qui m'en -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are '- fai - te Que le cher ob - jet de mes vœux. La chaî - ne qui m'en -'. The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

A

- gage est fai - te pour n'en bri - ser jamais les nœuds, La chaî - ne qui m'en -

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are '- gage est fai - te pour n'en bri - ser jamais les nœuds, La chaî - ne qui m'en -'. The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

A

- gage est fai - te pour n'en bri - ser ja - mais les nœuds.

The fifth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are '- gage est fai - te pour n'en bri - ser ja - mais les nœuds.'. The piano accompaniment concludes with a final chord.

AIR VIF
POUR ZÉPHIRE
ET LA ROSE.

Flûtes

VPS

Musical notation for the first system, featuring two staves. The top staff is for Flûtes and the bottom staff is for Violons (VPS). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/8. The music consists of eighth and sixteenth notes.

Musical notation for the second system, featuring two staves. The top staff continues the flute part and the bottom staff continues the violin part.

Musical notation for the third system, featuring two staves. The top staff continues the flute part and the bottom staff continues the violin part.

Musical notation for the fourth system, featuring two staves. The top staff continues the flute part and the bottom staff continues the violin part.

Musical notation for the fifth system, featuring two staves. The top staff continues the flute part and the bottom staff continues the violin part.

First system of musical notation. The upper staff (treble clef) features a complex, rapid melodic line with many beamed notes and slurs. The lower staff (bass clef) contains a simpler, more rhythmic accompaniment with fewer notes.

Second system of musical notation. The upper staff continues with the intricate melodic pattern. The lower staff shows a more active accompaniment with several slurs and beamed notes.

Third system of musical notation. The upper staff has a melodic line with some rests. The lower staff features a more complex accompaniment with many beamed notes and slurs.

Fourth system of musical notation. The upper staff continues with the melodic line. The lower staff has a complex accompaniment with many beamed notes and slurs.

Fifth system of musical notation. The upper staff continues with the melodic line. The lower staff has a complex accompaniment with many beamed notes and slurs.

First system of musical notation. The upper staff features a complex, rapid melodic line with many sixteenth notes, some beamed together. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. A trill (tr) is indicated above a note in the third measure of the upper staff.

Second system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with various rhythmic patterns. The lower staff features a more active accompaniment with eighth and sixteenth notes.

Third system of musical notation. The upper staff shows a melodic line with some rests. The lower staff has a rhythmic accompaniment with many chords, some marked with a '7' (seventh chord).

Fourth system of musical notation. The upper staff has a melodic line with some beaming. The lower staff features a bass clef and a more active accompaniment with eighth notes.

Fifth system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with many sixteenth notes. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.



First system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clefs) with a brace on the left. The key signature is one sharp (F#). The melody in the treble clef features a series of eighth notes with slurs, while the bass clef provides a simple accompaniment of quarter notes.



Second system of musical notation, consisting of two staves. The treble clef continues the melodic line with eighth notes and slurs. The bass clef accompaniment consists of eighth notes, creating a rhythmic pattern.



Third system of musical notation, consisting of two staves. The treble clef features a more complex melodic line with slurs and some grace notes. The bass clef accompaniment includes some rests and longer note values.



Fourth system of musical notation, consisting of two staves. The treble clef continues with slurred eighth notes. The bass clef accompaniment features a mix of quarter and eighth notes.



Fifth system of musical notation, consisting of two staves. The treble clef has a melodic line with slurs and grace notes. The bass clef accompaniment continues with eighth notes and quarter notes.

FATIME

Un in - cons - tant de - vrait - il être heu - reux ? C'est un

vus

F

cri - - me que sa vic - toi - - re, Un in - cons -

F

- tant devrait-il être heu_reux? C'est un cri - me que sa vie -

F

- toi - - - re, C'est un

F

cri - me que sa vie - toi - - -

F

- - - re: Plus il tra -

I

_hit de ten_dres feux, Plus il se croit com_blé de

F

gloi - - - - -

I

- - - re, Plus il se croit com_ble de gloi - - -

F

_re. Un in_cons_tant devrait-il être heu_reux? C'est un

F

cri - - me que sa vie - toi - - re, Un in - eous -

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature. The lyrics are "cri - - me que sa vie - toi - - re, Un in - eous -". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many beamed sixteenth notes in the right hand and a more steady bass line in the left hand.

I

- tant devrait-il être heu_reux? C'est un cri - me que sa vie -

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a first ending bracket marked "I". The lyrics are "- tant devrait-il être heu_reux? C'est un cri - me que sa vie -". The piano accompaniment continues with similar rhythmic complexity, including some dynamic markings like accents and slurs.

I

- toi - - - re, C'est un cri - me que sa vie -

The third system of the score shows the vocal line with a first ending bracket marked "I". The lyrics are "- toi - - - re, C'est un cri - me que sa vie -". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *tr* (tristesse) above the vocal line. The musical notation continues with intricate rhythmic patterns.

F

- toi - - - re.

The fourth system concludes the musical score. The vocal line starts with a first ending bracket marked "F". The lyrics are "- toi - - - re." The piano accompaniment features a final cadence with a double bar line at the end of the system.

GAVOTTE VIVE
pour les FLEURS

The musical score is presented in five systems, each consisting of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The first system is titled "GAVOTTE VIVE pour les FLEURS". The melody in the treble clef is characterized by eighth-note patterns with slurs and accents. The bass clef provides a simple accompaniment with quarter and eighth notes. The second system continues the melodic line with some rests and slurs. The third system features a more complex melodic line with many slurs and accents. The fourth system includes a repeat sign (double bar line with dots) at the beginning. The fifth system concludes the piece with a final cadence in the bass clef.

QUATUOR.

1^r SOPRANO

2^e SOPRANO

HAUTE-CONTRI

BASSE

PIANO

Tendre A - mour, que pour nous ta chaî - - -

Tendre A - mour que pour nous ta

ne

Tendre A - mour, que pour nous ta chaî - - -

chaî - - - - ne Dure à ja - mais, à ja - mais, à ja -

dure à ja - mais, que ta chaî - - - - ne Dure à ja -

Tendre A - mour que pour nous ta

The first system consists of four staves. The top three staves are vocal parts in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom staff is the piano accompaniment in bass clef with the same key signature. The lyrics are: "Tendre A - mour, que pour nous ta chaî - - -", "chaî - - - - ne Dure à ja - mais, à ja - mais, à ja -", "dure à ja - mais, que ta chaî - - - - ne Dure à ja -", and "Tendre A - mour que pour nous ta".

- - - - - ne Dure à ja -

- mais que ta chaî - ne Dure à ja -

- mais que ta chaî - ne Dure à ja -

chaî - - - - - ne Dure à ja -

The second system continues the musical score with four staves. The top three staves are vocal parts in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom staff is the piano accompaniment in bass clef with the same key signature. The lyrics are: "- - - - - ne Dure à ja -", "- mais que ta chaî - ne Dure à ja -", "- mais que ta chaî - ne Dure à ja -", and "chaî - - - - - ne Dure à ja -".

- mais, tendre A_mour, que pour nous ta
 - mais, tendre A_mour,
 - mais que pour nous ta chaî - ne dure a ja -
 - mais que pour nous ta chaî - ne

The first system consists of five staves. The top four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics. The fifth staff is the piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "- mais, tendre A_mour, que pour nous ta", "- mais, tendre A_mour,", "- mais que pour nous ta chaî - ne dure a ja -", and "- mais que pour nous ta chaî - ne".

chaî - ne dure à ja - mais, à ja - mais, à — ja - mais, que pour
 que ta chaî - ne dure à ja - mais, que pour
 - mais à ja - mais, à ja - mais.
 dure à ja - mais, à ja - mais, à ja - mais.

The second system continues with five staves. The top four staves are vocal parts with lyrics. The fifth staff is the piano accompaniment. The lyrics are: "chaî - ne dure à ja - mais, à ja - mais, à — ja - mais, que pour", "que ta chaî - ne dure à ja - mais, que pour", "- mais à ja - mais, à ja - mais.", and "dure à ja - mais, à ja - mais, à ja - mais." The piano accompaniment features chords and melodic lines in both hands.

nous ta chaî - ne dure à ja - mais .

nous ta chaî - ne dure a ja - mais . tendre A -

tendre A - mour que ta

que ta

The first system consists of five staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics. The third staff is a piano accompaniment line. The fourth and fifth staves are the piano accompaniment's bass and treble clefs respectively, showing a simple harmonic accompaniment.

tendre A - mour, tendre A - mour, tendre A - mour, que ta

-mour, que ta chaî - ne du - re à ja - mais que ta

chaî - - - - -

chaî - - - - -

The second system continues the piece with five staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The third and fourth staves are piano accompaniment lines. The fifth staff is the piano accompaniment's bass and treble clefs, showing a simple harmonic accompaniment.

chaî - ne dure à ja - mais, à ja - mais, que pour nous — ta

chaî - ne dure à ja - mais, — à ja - mais, que pour

- ne dure à ja - mais, a ja - mais,

- ne dure à ja - mais, à ja - mais, que pour nous ta

The first system consists of five staves. The top four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "chaî - ne dure à ja - mais, à ja - mais, que pour nous — ta", "chaî - ne dure à ja - mais, — à ja - mais, que pour", "- ne dure à ja - mais, a ja - mais,", and "- ne dure à ja - mais, à ja - mais, que pour nous ta".

chaî - ne dure à ja - mais, — à ja - mais —

nous que pour nous ta chaî - ne dure à ja - mais —

que pour nous ta chaî - ne dure à ja - mais —

chaî - ne dure à ja - mais, —

The second system consists of five staves. The top four staves are vocal parts with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment. The lyrics are: "chaî - ne dure à ja - mais, — à ja - mais —", "nous que pour nous ta chaî - ne dure à ja - mais —", "que pour nous ta chaî - ne dure à ja - mais —", and "chaî - ne dure à ja - mais, —".

— à ja - mais, à ja - mais, à ja - mais

à ja - mais, à ja - mais.

à ja - mais, à ja - mais.

— à ja - mais, à ja - mais, à ja - mais.

Fatime's first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are in G major and feature the lyrics 'à ja - mais, à ja - mais, à ja - mais'. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

FATIME

L'ai - mable au - ro - re en vain se lè - ve — sans — nu -

Fatime's second system is in 3/4 time. The vocal line begins with the lyrics 'L'ai - mable au - ro - re en vain se lè - ve — sans — nu -'. The piano accompaniment continues with chords and a bass line.

F

- a - ge, Et nous pro - met un jour char - mant. Pour trou -

Fatime's third system continues the vocal line with the lyrics '- a - ge, Et nous pro - met un jour char - mant. Pour trou -'. The piano accompaniment concludes the system with a final chord and a double bar line.

1

_bler l'u_ni_ers il ne faut qu'un mo_ ment, Nos cœurs,

1

com_ me les flots, sont su_ jets à l'o_ ra_ _ ge,

1

Pour trou_bler l'u_ni_ers il ne faut qu'un mo_ ment, Nos

1

cœurs, com_ me les flots sont su_ jets à l'o_ ra_ _ ge.

DUO

TATIMI

Après Po-ra - - - ge, un doux re - pos

(TACMAS)
(Haute-Contre)

A-pres Po-ra - - -

PIANO

Calme les cœurs comme les flots, Un doux re - pos calme les

-ge, un doux re - pos ———— Un doux re - pos calme les

cœurs com - me les flots, Un doux re - pos

cœurs com - me les flots, A-pres Po-ra - - -

T

cal - me les cœurs com - me les flots

T

ge un doux re - pos un

I

Après Po - ra - - - - ge, Un doux re -

T

doux re - pos Cal - me les cœurs com - me les flots, Un doux re -

F

- pos Cal - me les cœurs com - me les flots, A - près Po -

T

- pos Cal - me les cœurs com - me les flots, A - près Po -

F
_ra - - - - -

T
_ra - - - - -

F
-ge, un doux re - pos un doux re - pos — *lent*

T
- - - - - ge, un doux re - pos — *lent*

T
Cal - me les cœurs com - me les flots.

F
Cal - me les cœurs com - me les flots.

MARCHE
DES PERSANS.

The first system of musical notation for 'Marche des Persans' consists of two staves, treble and bass clef, in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The melody in the treble clef begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes, including a triplet of eighth notes. The bass clef accompaniment features a steady eighth-note pattern.

The second system continues the piece. The treble clef features a melodic line with a trill (tr.) over a dotted quarter note. The bass clef continues with a rhythmic accompaniment of eighth notes.

The third system shows the continuation of the march. The treble clef has a melodic line with a slur over a group of notes. The bass clef maintains the eighth-note accompaniment.

The fourth system includes a repeat sign (double bar line with dots) in both staves, indicating a repeated rhythmic or melodic figure.

The fifth system concludes the piece with a final melodic phrase in the treble clef and a corresponding bass line.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The music consists of four measures. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features the same grand staff, key signature, and time signature. The right hand continues its melodic line, and the left hand maintains the accompaniment. The fourth measure shows a change in the bass line.

Third system of musical notation. The right hand features a melodic phrase with a slur over the first two measures and a fermata over the final note. The left hand continues with eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with some slurs and accents. The left hand continues with eighth-note accompaniment. The system concludes with a final note in the right hand.

Fifth system of musical notation, the final system on the page. It continues the melodic and accompanimental lines. The right hand ends with a final chord, and the left hand concludes with a few final notes.

CHOEUR.

S
 Dans le sein de Thé - tis préci - pi - tez vos feux fu -

C
 Dans le sein de Thé - tis préci - pi - tez vos feux fu -

T
 Dans le sein de Thé - tis préci - pi - tez vos feux fu -

B
 Dans le sein de Thé - tis préci - pi - tez vos feux fu -

Violoncelles

S
 -yez as - tre du jour laissez ré - gner — les

C
 -yez as - tre du jour laissez ré - gner — les

T
 -yez as - tre du jour laissez ré - gner — les

B
 -yez as - tre du jour laissez ré - gner — les

S
om - bres fu - yez as - tre du

C
om - bres fu - yez as - tre du

T
om - bres fu - yez as - tre du

B
om - bres fu - yez as - tre du

The first system of the musical score consists of five staves. The top four staves are for the vocal parts: Soprano (S), Contralto (C), Tenor (T), and Bass (B). Each staff contains a melodic line with lyrics underneath. The lyrics for all parts are "om - bres fu - yez as - tre du". The piano accompaniment is on the bottom staff, showing chords and moving lines in both hands. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

S
jour laissez ré - guer les om - bres

C
jour laissez ré - guer les om - bres

T
jour laissez ré - guer les om - bres

B
jour laissez ré - guer les om - bres

The second system of the musical score consists of five staves. The top four staves are for the vocal parts: Soprano (S), Contralto (C), Tenor (T), and Bass (B). Each staff contains a melodic line with lyrics underneath. The lyrics for all parts are "jour laissez ré - guer les om - bres". The piano accompaniment is on the bottom staff, showing chords and moving lines in both hands. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the piano part. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

(divisés)

S
C
T
B

fu - yez as - tre du jour laissez ré -

Bassons

S
C
T
B

- gner les om - bres laissez ré -

nuît é - ten - dez vos

nuît é - ten - dez vos

Basses

S
-guer les om - bres

C
voi - les som - bres fu - yez as - tre du

T
voi - les som - bres fu - yez as - tre du

B
Nuit é - ten - dez vos

S
Nuit é - ten - dez vos

C
jour laissez ré - guer — les om - bres Nuit é - ten -

T
jour laissez ré - guer — les om - bres

B
voi - les som - bres

S
voies sombres vos tranquilles mo -

C
dez vos voies sombres vos tranquilles mo -

T
vos tranquilles mo - ments vos tranquilles mo -

B
vos tranquilles mo - ments vos tranquilles mo -

Piano accompaniment with treble and bass staves.

S
ments fa - vo - ri - sent nos jeux.

C
ments fa - vo - ri - sent nos jeux.

T
ments fa - vo - ri - sent nos jeux.

B
ments fa - vo - ri - sent nos jeux.

Piano accompaniment with treble and bass staves.

S
fu - yez as - tre du jour dans le

C
dans le

T
dans le

B

Bassons

S
sein de Thé - tis précipitez vos feux fu -

C
sein de Thé - tis précipitez vos feux fu -

T
sein de Thé - tis précipitez vos feux fu -

B
fu -

tous

S
_yez fu _ yez fu _

C
_yez fu _ yez fu _

T
_yez fu _ yez fu _

B
_yez fu _ yez fu _

Detailed description: This system contains the first four staves of a musical score. The top four staves are for vocal parts: Soprano (S), Contralto (C), Tenor (T), and Bass (B). Each staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics for each part are: S: '-yez fu _ yez fu _'; C: '-yez fu _ yez fu _'; T: '-yez fu _ yez fu _'; B: '-yez fu _ yez fu _'. The piano accompaniment is shown in the bottom two staves, with a grand staff (treble and bass clefs) and a key signature of one sharp. The music consists of several measures with various rhythmic patterns and melodic lines.

S
_yez as_tre du jour laissez ré _ gner

C
_yez as_tre du jour nuit é _ ten _ dez vos voi _ les

T
_yez as_tre du jour fu _ yez fu _ yez laissez ré _

B
_yez as_tre du jour fu _ yez fu _ yez laissez ré _

Detailed description: This system contains the next four staves of the musical score. The vocal parts continue with the lyrics: S: '-yez as_tre du jour laissez ré _ gner'; C: '-yez as_tre du jour nuit é _ ten _ dez vos voi _ les'; T: '-yez as_tre du jour fu _ yez fu _ yez laissez ré _'; B: '-yez as_tre du jour fu _ yez fu _ yez laissez ré _'. The piano accompaniment continues in the bottom two staves, maintaining the same key signature and rhythmic structure as the first system.

S
les om - bres fu - yez laissez ré -

C
som - - bres fu - yez fu - yez laissez ré -

T
gner tes om - bres laissez ré - gner

B
gner les om - bres laissez ré - gner

S
- gner les om - bres

C
- gner les om - bres.

T
- les om - bres.

B
- les om - bres.

Hautbois

Bassons

S
C
T
B

nuit é - ten -
fu -
fu -
fu -

tou -

S
C
T
B

-dez vos voi - les som - bres nuit é - ten -
-yez fu - yez, as - tre du jour, laissez ré -
-yez fu - yez, as - tre du jour, laissez ré -
-yez fu - yez, as - tre du jour,

Bassons

S
- dez vos voi - les som - bres,

C
- guer les om - bres,

T
- guer les om - bres,

B

Hautbois

S
Nuit é - ten - dez vos voi - les som - bres, nuit é - ten - dez vos

C
Nuit é - ten - dez vos voi - les som - bres, nuit é - ten - dez vos

T
Nuit é - ten - dez vos voi - les som - bres, nuit é - ten - dez vos

B
Nuit é - ten - dez vos voi - les som - bres, nuit é - ten - dez vos

tous

S
C
T
B

voï - les som - bres, vos tran - quil - les mo - ments fa - vo -

voï - les som - bres, vos tran - quil - les mo - ments fa - vo -

voï - les som - bres, vos tran - quil - les mo - ments fa - vo -

voï - les som - bres, vos tran - quil - les mo - ments fa - vo -

Piano accompaniment with treble and bass staves.

S
C
T
B

- ri - sent nos jeux vos tran - quil - les mo -

- ri - sent nos jeux vos tran - quil - les mo -

- ri - sent nos jeux vos tran - quil - les mo -

- ri - sent nos jeux vos tran - quil - les mo -

p *f*

- ri - sent nos jeux vos tran - quil - les mo -

- ri - sent nos jeux vos tran - quil - les mo -

- ri - sent nos jeux vos tran - quil - les mo -

- ri - sent nos jeux vos tran - quil - les mo -

Piano accompaniment with treble and bass staves.

S
_ ments fa - vo - ri - sent nos jeux vos tran -

C
_ ments fa - vo - ri - sent nos jeux vos tran -

T
_ ments fa - vo - ri - sent nos jeux vos tran -

B
_ ments fa - vo - ri - sent nos jeux vos tran -

Bois
Bns
(tous)

S
_ quil - les mo - ments fa - vo - ri - sent nos jeux.

C
_ quil - les mo - ments fa - vo - ri - sent nos jeux.

T
_ quil - les mo - ments fa - vo - ri - sent nos jeux.

B
_ quil - les mo - ments fa - vo - ri - sent nos jeux.

p

f

Fin du 2^d Concert.

TROISIÈME CONCERT.

TEMPÊTE.

PIANO

Violons

Flûtes

This block contains the first system of the musical score. It features a grand staff with a treble clef and a bass clef. The tempo is marked 'TEMPÊTE'. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is common time (C). The piano part consists of a steady eighth-note accompaniment in both hands. The violin part (Violons) and flute part (Flûtes) enter with a melodic line marked with a '6' above the staff, indicating a sixteenth-note rhythm.

This block contains the second system of the musical score. It continues the piano accompaniment and the melodic lines for the violins and flutes. The piano part maintains its rhythmic pattern, while the strings and flutes play a series of eighth notes.

This block contains the third system of the musical score. The piano accompaniment continues with a consistent eighth-note pattern. The melodic lines for the violins and flutes show some variation in dynamics and articulation.

This block contains the fourth system of the musical score. The piano part continues its accompaniment. The melodic lines for the violins and flutes are more active, with some notes marked with accents.

EMILIE.

La nuit - couv-re les cieux quel fu-nes - te - ra -

This block contains the vocal part for the character Emilie. It features a single melodic line with lyrics in French. The piano accompaniment continues from the previous systems, providing a rhythmic and harmonic foundation for the vocal line. The lyrics are: "La nuit - couv-re les cieux quel fu-nes - te - ra -".

E

va - - - - - gel

The musical score is written for voice and piano. It consists of six systems of music. The first system includes a vocal line with lyrics "va - - - - - gel" and a piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note bass line and a more complex treble line with sixteenth-note patterns. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The vocal line is in a soprano register, and the piano accompaniment is in a standard piano range.

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass staff with a key signature of one flat and a common time signature.

Piano accompaniment for the second system, featuring a treble and bass staff with a key signature of one flat and a common time signature.

Piano accompaniment for the third system, featuring a treble and bass staff with a key signature of one flat and a common time signature.

EMILIE

Vocal line and piano accompaniment for the first vocal entry, with lyrics "Vaste empi - re des mers où tri -".

Vocal line and piano accompaniment for the second vocal entry, with lyrics "- om - phe l'hor - reur vous".

E

ê - - - tes la ter - ri - - ble i -

E

- ma - - - ge du trou - - - ble de mon

E

cœur vous ê - tes la terri - - ble i -

E

- ma - - - ge du trou - - - ble de mon

E

cœur.

E

Des vents im_pé - tu - eux vous é_prouvez la

E

ra - ge, D'un jus - te dé - ses -

E

-peir jé - prou - ve la fu -

-reur.

E

Vaste empi - re des mers où tri -

F

- om - phe l'hor - reur, Vous

I

é - tes la ter - ri - tes - blei -

F
- ma - ge Du trou - ble de mon

E
cœur Vous ê - tes la ter - ri - ble i -

E
- ma - ge Du trou - ble de mon

E
cœur.

CHŒUR.

SOPRANOS

CONTRALTOS

TÉNORS

BASSES

PIANO

Ciel! de plus du ne

Ciel! de plus du ne

Ciel! de plus du ne

Ciel! de plus du ne

Tous

S

C

T

B

mort nous re - dou - tons les coups

mort nous re - dou - tons les coups

mort nous re - dou - tons les coups

mort nous re - dou - tons les coups

S Se - rons - nous em - bra -

C Ciel! Ciel!

T Ciel! Ciel!

B Se - rons - nous em - bra - sés par les feux du ton -

S - sés par les feux du ton - ner -

C Se - rons - nous em - bra - sés par les feux du ton -

T Se - rons - nous em - bra - sés par les feux du ton -

B - ner - - - - re par les feux du ton -

S
_re, Se-rons-nous em-bra - sés par les feux du ton -

C
-ner - - - re, par les feux du ton -

T
-ner - - - re, par les feux du ton -

B
-ses par les feux du ton - ner - - - - -

S
-ner - - - re,

C
-ner - - - re, Sous les on - des pé - ri - rons -

T
-ner - - - re, Sous les on - des pé - ri - rons -

B
- re,

Bus

S Se - rous - nous em - bra - sés par les feux du ton -

C - nous? Ciel! pé - ri - rous -

T - nous? Ciel! pé - ri - rous -

B Ciel! Sous les

S - ner - - - re, Sous les

C - nous Sous les on - des pé - ri - rous -

T - nous Sous les on - des pé - ri - rous -

B on - des pé - ri - rous - nous A l'as -

(sic)

S on - des pé - ri - rous - nous? A las -

C - nous? Se - rous - nous em - bra -

F - nous? Se - rous - nous em - bra -

B -pect de la ter - - -

S -pect de la ter - re, Ciel!

C -sés par les feux du ton - ner - re,

I -sés par les feux du ton - ner - re,

B -re, Se - rous - nous em - bra -

S
C
T
B

Sous les on - des pé - ri - rous -

Ciel! Sous les

Ciel! Sous les

-sés par les feux du ton - ner - re, Sous les

S
C
T
B

- nous? pé - ri - rous - nous? à l'as -

on - des pé - ri - rous - nous? à l'as -

on - des pé - ri - rous - nous? à l'as -

on - des pé - ri - rous - nous? à l'as -

S
-pect de la ter - re

C
-pect de la ter - re

T
-pect de la ter - re

B
-pect de la ter - re

S
Ciel!

C
Ciel! Sous les on - des pé - ri - rons -

T
Ciel! Sous les on - des pé - ri - rons -

B
Ciel!

S Se - rous - nous em - bra - sés par les feux du ton -
 C - nous? Sous les
 T - nous? Sous les on - des pé - ri - rous -
 B Sous les on - des pé - ri - rous -

S - ner - - - re, Se - rous - nous em - bra -
 C on - des pé - ri - rous - nous? Ciel!
 T - nous? pé - ri - rous - nous? Ciel!
 B nous? pé - ri - rous - nous?

S - sés par les feux du ton - ner - -

C - - - - - Sous les on - des pé - ri - rous -

T - - - - - Sous les on - des pé - ri - rous -

B - - - - - Sous les on - des pé - ri - rous -

S - re, *Lent* Sous les on - des pé - ri - rous -

C - nous? *Lent* Sous les on - des pé - ri - rous -

T - nous? *Lent* Sous les on - des pé - ri - rous -

B - nous? *Lent* Sous les on - des pé - ri - rous -

S
- nous? à l'as - pect

C
- nous? à l'as - pect

T
- nous? à l'as - pect

B
- nous? à l'as - pect



S
— de la ter - re.

C
de la ter - re.

T
— de la ter - re.

B
— de la ter - re.



AIR D'ÉMILIE.

Vos *Vos et II*

louta

Tous

ÉMILIE

Ré - guez

Detailed description: This is a musical score for a piece titled 'AIR D'ÉMILIE'. The score is written in a key signature of one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. It consists of five systems of music. The first system shows the beginning of the piano accompaniment with the vocal line for 'Vos' starting in the second measure. The second system continues the piano accompaniment and includes the vocal line for 'Tous'. The third system is entirely piano accompaniment. The fourth system introduces the vocal line for 'ÉMILIE' with the lyrics 'Ré - guez'. The fifth system continues the piano accompaniment. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, notes, rests, and dynamic markings like 'louta' and 'tr'.

régnez a - mour, ré - guez.

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a melodic phrase in a minor key, with lyrics 'régnez a - mour, ré - guez.' The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Ne craignez point les flots Ré - guez

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'Ne craignez point les flots Ré - guez'. The piano accompaniment maintains its rhythmic accompaniment.

Ne craignez point les flots, Vous trouverez sur l'on -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'Ne craignez point les flots, Vous trouverez sur l'on -'. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic accompaniment.

de, un aus_si doux re - pos

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'de, un aus_si doux re - pos'. The piano accompaniment ends with a final chord.

Piano introduction for the first system, featuring a treble clef with a whole note chord and a piano accompaniment with eighth notes and chords.

E

Que sous les myrthes de Cythère

Vocal line and piano accompaniment for the first system. The vocal line starts with a half note 'Que' and continues with eighth notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes and chords.

E

Ne craignez point les

Vocal line and piano accompaniment for the second system. The vocal line has a long rest followed by a quarter note 'Ne' and eighth notes. The piano accompaniment continues with eighth notes and chords.

E

flots Ne craignez point les flots

Vocal line and piano accompaniment for the third system. The vocal line has a half note 'flots', a quarter rest, and then eighth notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes and chords.

E

Vous trouverez sur l'on - de un aussi doux re - pos

E

E

Que sous les myr - thes de Cy - thè - re .

Lent.

EMILIE

Ré - gnez

E

Vite

Ré - guez

Vite

Detailed description: This system contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef (E) and contains the lyrics 'Ré - guez'. The piano accompaniment consists of a right-hand part with a melodic line and a left-hand part with a bass line. The tempo is marked 'Vite'.

E

Lent

Ne craignez point les flots.

Lent

fort et vite

Detailed description: This system contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef (E) and contains the lyrics 'Ne craignent point les flots.'. The piano accompaniment consists of a right-hand part and a left-hand part. The tempo is marked 'Lent', and there is a dynamic marking 'fort et vite' in the piano part.

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the second system. It features a right-hand part with a complex melodic line and a left-hand part with a bass line. The tempo is 'Lent'.

EMILIE

Ne craignez point les

Detailed description: This system contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef (E) and contains the lyrics 'Ne craignent point les'. The piano accompaniment consists of a right-hand part and a left-hand part. The tempo is marked 'Lent'.

E

flots ————— Ils ont donné le jour

très doux

E

à votre aima - ble mè - re, Ils ont donné le

E

jour à votre ai - ma - ble mè - re .

E

Ne craignez point les flots

E

Vous trouverez sur l'ou - de, un aussi doux re - pos

E

Que sous les

E

myr - thes de Cy - thè - - - re.

Lent

EMILIE

Re - guez

tr.

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef with a key signature of one flat and a common time signature. It begins with a rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4. The piano accompaniment consists of a right hand with a melodic line and a left hand with a bass line. The right hand has a trill on the final note of the vocal phrase.

fort et vite

re - guez

fort et vite

(avec les Bassons)

Detailed description: This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef and begins with a rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4. The piano accompaniment is marked 'fort et vite' and features a more active melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The system concludes with the instruction '(avec les Bassons)'.

Lent

Ne craignez point les flots..

Lent très doux

Detailed description: This system contains the third vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef and begins with a rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4. The piano accompaniment is marked 'Lent très doux' and features a slow, steady melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

tr.

Detailed description: This system contains the fourth system of piano accompaniment. It features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The right hand has a trill on the final note of the phrase.

Detailed description: This system contains the fifth system of piano accompaniment. It features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The right hand has a trill on the final note of the phrase.

AIR
POUR LES
ESCLAVES AFRICAINS

The musical score is written for piano and consists of five systems of music. Each system contains a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 2/4. The first system includes the title text. The melody in the treble clef is characterized by eighth and sixteenth notes, often beamed together. The bass clef accompaniment features chords and single notes, providing harmonic support. The score concludes with a double bar line and repeat dots in both staves of the fifth system.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including accents. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with various intervals and accents. The bass clef staff features a steady accompaniment with some chordal textures.

Third system of musical notation. The treble clef staff includes trills (tr) and a slur over a group of notes. The bass clef staff continues with a simple accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff shows a melodic phrase with a sharp sign and accents. The bass clef staff has a more active accompaniment with eighth notes.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with slurs and a final cadence. The bass clef staff concludes with a final chord and a repeat sign.

VALÈRE
(Haute Contre)

Garnant

Hâ_tez - vous de_vous embar - quer Jeunes

PIANO

v

cœurs volez à Cy - thè - re, Vo - lez

v

Hâ_tez - vous de_vous em_bar - quer, Jeunes

v

cœurs vo - lez à Cy - thè - re, Hâ_tez - vous, hâ_tez - vous, vo -

v *lez,* *vo - lez,* *Hâtez-vous de vous embar -*

(sic)

v *-quer,* *Hâtez - vous,* *vo - lez*

v *Jeunes*

v *cours* *vo - lez à Cy - thè - re,* *vo -*

v

-lez

v

Vo -

v

-lez à Cythè - re.

v

Sur cet - te flot - te témé - rai - re, On ne

v
 peut jamais trop ris-quer, Vo - lez, ————— Jeunes

v
 cœurs vo - lez à Cy - thè - re,

v
 Sur cet - te flot - te té - mé - rai - re Ou ne peut ja -

v
 -mais trop ris - quer. Hâtez-

v
vous de vous em - bar - quer Jeunes

v
cœurs volez à Cy - thè - re, vo - lez

v
Hâtez-vous de vous em - bar - quer, Jeunes

v
cours vo - lez à Cy - thè - re, Hâtez-vous, hâtez - vous, vo -

v
- lez, vo - lez, Hâtez-vous de vous embar -
(sic)

v *-quer, Hâtez - vous, vo - lez*

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with the lyrics "-quer, Hâtez - vous, vo - lez". The piano accompaniment consists of a right-hand part with eighth-note patterns and a left-hand part with a steady bass line.

v *James*

The second system continues the musical piece. The vocal line is mostly silent, with the name "James" written above the staff. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

v *cours vo - lez à Cy - thè - re, Vo - lez*

The third system features a vocal line with the lyrics "cours vo - lez à Cy - thè - re, Vo - lez". The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines.

The fourth system shows the vocal line with a melodic line and the piano accompaniment continuing its accompaniment.

v *Vo - lez à Cythè - re.*

The fifth system concludes the page with the vocal line singing "Vo - lez à Cythè - re." and the piano accompaniment ending with a final chord.

1.^o RIGAUDON
EN RONDEAU.

The image displays a musical score for a piece titled "1.º RIGAUDON EN RONDEAU." The score is written for piano and consists of five systems of music, each with a grand staff (treble and bass clefs) and a 2/4 time signature. The key signature is one sharp (F#). The first system includes the title text. The music features a rhythmic melody in the treble clef and a supporting bass line in the bass clef. The piece concludes with a double bar line at the end of the fifth system.

2^e RIGAUDON
EN RONDEAU.

The musical score is written for piano and consists of six systems. Each system contains a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 2/4. The piece is in a rondo form, indicated by the title 'EN RONDEAU'. The first system begins with a treble staff containing a series of eighth-note chords and a bass staff with a simple accompaniment. The second system continues the melody in the treble staff. The third system features a repeat sign at the beginning of the treble staff, indicating a return to a previous section. The fourth system shows a change in the treble staff's melody. The fifth system continues the piece with similar rhythmic patterns. The sixth system concludes the piece with a final cadence in both staves.

ÉMILIE.

Fuy - ez, fuy - ez, vents o - ra - geux, Cal - mez les flots amou -

PIANO.

H^{bois}

B⁹

E

- reux Ris et Jeux, Char - mant plai - sir fait no - tre sort Dans

E

la rou - te comme au port. Si pen - dant le voy -

E

- a - ge, La rai - son fait nau - fra - ge, Thé - tis dans ce beau

jour n'en sert que mieux l'A-mour Fuy - ez, fuy - ez vents

o - ra - geux, Cal - mez les flots a-mou-reux Ris et jeux, Char -

- mant plaisir fait no - tre sort Dans la rou - te comme au port.

(1.^r RIGAUDON)

First system of piano accompaniment, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The music consists of several measures of chords and moving lines in both hands.

Second system of piano accompaniment, continuing the musical texture with similar chordal and melodic elements in the treble and bass staves.

Third system of piano accompaniment, concluding the section with a final cadence and repeat signs at the end of the staves.

AIR DE PHANI.

Vocal and piano accompaniment for the first part of the 'AIR DE PHANI'. The vocal line is in a 3/4 time signature and begins with the lyrics "Viens Hi - men, viens m'ù - nir au vain -". The piano accompaniment includes a dynamic marking "Fl." (Forte) and a "vons" marking.

Viens Hi - men, viens m'ù - nir au vain -

Vocal and piano accompaniment for the second part of the 'AIR DE PHANI'. The vocal line continues with the lyrics "- queur que j'à - do - re, For - me tes". The piano accompaniment features a dynamic marking "Ph." (Piano) and a trill marking "tr.".

- queur que j'à - do - re, For - me tes

Ph

nœuds, en - chaî - ne - moi, For - me tes

The first system of music consists of a vocal line (Ph) and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains the lyrics "nœuds, en - chaî - ne - moi, For - me tes". The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp and a common time signature. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a harmonic accompaniment with slurs.

Ph

nœuds, en - chaî

The second system of music continues the vocal line (Ph) and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics "nœuds, en - chaî". The piano accompaniment continues with the same melodic and harmonic patterns as the first system.

Ph

- ne, en - chaî - ne - moi.

The third system of music continues the vocal line (Ph) and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics "- ne, en - chaî - ne - moi.". The piano accompaniment continues with the same melodic and harmonic patterns.

Ph

Dans ces ten - dres ins -

The fourth system of music continues the vocal line (Ph) and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics "Dans ces ten - dres ins -". The piano accompaniment continues with the same melodic and harmonic patterns.

Ph
-taus où ma flâ - me t'im - plo - re, L'Amour mê - me n'est

Ph
pas plus ai - ma - ble que toi. Viens III -

Ph
- men viens mû - nir au vain - queur que j'a - do - re

Ph
For - me tes nœuds, en - chaî - ne - moi,

Ph

For - me tes nœuds, en - chaî

Ph

ne, en - chaî - ne - moi.

DUO.

ÉMILIE

Vo -

VALÈRE

Vo - lez,

PIANO

É - lez - - - - - vo - lez - - - - - Zé -

V - - - - - vo - lez - - - - - Zé - phirs, - - - - - vo - lez - - - - - Zé -

É - phirs, - - - - - ten - dres a - mants de Flo - re, Si vous nous condui -

V - - - - - phirs, - - - - - ten - dres a - mants de Flo - re,

- sez, tous nos vœux, tous nos vœux -

Si vous nous con - dui - sez, tous nos vœux

E: sont rem - plis, Si vous nous con - dui - sez, tous nos
 V: sont rem - plis, tous nos vœux, tous nos

E: vœux sont rem - plis.
 V: vœux sont rem - plis. Ri - va - ges for - tu -

E: Ri - va - ges for - tu - nés de l'Em -
 V: nés de l'Em - pi - re des Lis, Ah! ah! nous vous re-ver-

f

- pi - re des Lis, Ah! ————— Nous vous re-ver -

v

- rons en - co - re, Nous vous re-ver - rons, nous vous re-ver -

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat and a common time signature. It contains the lyrics '- pi - re des Lis, Ah!' followed by a long horizontal line and then 'Nous vous re-ver -'. The middle staff is another vocal line in treble clef, containing the lyrics '- rons en - co - re, Nous vous re-ver - rons, nous vous re-ver -'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring chords and a melodic line.

f

- rons en - co - re. Vo -

v

- rons en - co - re. Vo - lez,

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics '- rons en - co - re. Vo -'. The middle staff is another vocal line in treble clef with the lyrics '- rons en - co - re. Vo - lez,'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring chords and a melodic line.

f

- lez ————— vo - lez, — Zé - phirs

v

— vo - lez — Zé - phirs, — vo - lez, — Zé - phirs

The third system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics '- lez ————— vo - lez, — Zé - phirs'. The middle staff is another vocal line in treble clef with the lyrics '— vo - lez — Zé - phirs, — vo - lez, — Zé - phirs'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring chords and a melodic line.

É ten - dres a - mants de Flo - re, Si vous nous con - dui .

V ten - dres a - mants de Flo - re,

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the voice 'É', the middle for 'V', and the bottom for piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are: 'ten - dres a - mants de Flo - re, Si vous nous con - dui .' for É and 'ten - dres a - mants de Flo - re,' for V. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

É - sez, tous nos vœux, tous nos vœux sont rem - plis,

V Si vous nous con - dui - sez, tous nos vœux sont rem - plis,

The second system continues the musical score. The lyrics for É are '- sez, tous nos vœux, tous nos vœux sont rem - plis,' and for V are 'Si vous nous con - dui - sez, tous nos vœux sont rem - plis,'. The piano accompaniment continues with similar melodic and harmonic patterns.

É Si vous nous con - dui - sez, tous nos vœux sont rem - plis.

V tous nos vœux tous nos vœux sont rem - plis.

The third system concludes the musical score. The lyrics for É are 'Si vous nous con - dui - sez, tous nos vœux sont rem - plis.' and for V are 'tous nos vœux tous nos vœux sont rem - plis.' The piano accompaniment ends with a final chord.

I.^o TAMBOURIN

The first system of music for 'I. TAMBOURIN' consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, often beamed together in groups. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, providing a simple harmonic accompaniment with quarter and eighth notes.

The second system continues the piece with similar rhythmic patterns in both staves. The upper staff maintains its melodic line with various rhythmic groupings, while the lower staff provides a steady accompaniment.

The third system shows a continuation of the musical theme. The upper staff has some more complex rhythmic figures, including triplets and sixteenth-note runs. The lower staff remains consistent with the previous systems.

The fourth system features a change in the upper staff's melody, with more frequent use of eighth-note patterns. The lower staff continues to provide a simple harmonic base.

The fifth system continues the rhythmic and melodic development. The upper staff has several measures with dense sixteenth-note passages. The lower staff maintains its accompaniment.

The sixth and final system on this page concludes the piece. It features a final melodic phrase in the upper staff and a corresponding accompaniment in the lower staff, ending with a double bar line.

2. TAMBOURIN

The musical score for '2. TAMBOURIN' is presented in six systems, each consisting of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 2/4. The piece features a rhythmic melody in the treble clef and a supporting bass line in the bass clef. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The first system is marked with a '2.' and the title 'TAMBOURIN'. The score concludes with a double bar line at the end of the sixth system.

ÉMILIE

RONDEAU
QU'ÉMILIE
CHANTE SEULE
ET LE CHŒUR
ENSUITE.

PIANO

Par - tez, On lan - guit sur le ri -

Ténors Basses

Par - tez, On lan - guit sur le ri -

h^b

B^b

p

É - va - ge, Par - tez, ten - dres cœurs em - bar - quez -

f Ténors *p* Basses

- va - ge, Par - tez, ten - dres cœurs em - bar - quez -

f *p*

p

É vous Vo - guez, bra - vez les vents et lo -

f Ténors *p* Basses

vous Vo - guez, bra - vez les vents et lo -

f *p*

É

-ra-ge Vo - guez, Que l'es - poir vous gui-de

Ténors Basses

-ra-ge Vo - guez, Que l'es - poir vous gui-de

É

tous, Par - tez, On lan - guit sur le ri -

Ténors Basses

tous, Par - tez, On lan - guit sur le ri -

É

-va-ge, Par - tenez, ten - dres cœurs em-bar-quez-vous.

Ténors Basses

-va-ge, Par - tenez, ten - dres cœurs em-bar-quez-vous.

f *p*

FIN DU 3^e CONCERT.

QUATRIÈME CONCERT.

Vivement

PIANO

The musical score consists of six systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The first system includes the tempo marking 'Vivement' and the dynamic marking 'PIANO'. The music is in 6/8 time and features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The notation includes slurs, ties, and dynamic markings such as accents and hairpins. The piece concludes with a double bar line at the end of the sixth system.

H I A S C A R.

O - bé - is - sons sans ba - lan - cer Lors - que le Ciel com -

- man - de, O - bé - is - sons sans ba - lan - cer lors - que le

Ciel comman - de. Nous ne pourrons trop nous pres

- ser D'ac - cor - der ce qu'il nous de - man - de, Y ré - flé -

H

- chir, c'est l'of - fen - ser, Y ré - flé - chir, c'est l'of - fen -

II

- ser. Lors-que le Ciel com - man - de, O - bé - is -

II

- sons sans ba - lan - cer, O - bé - is - sons sans ba - lan -

H

- cer, sans ba - lan - cer.

PHANI

S Pour ja - mais — l'a - mour — nous en - ga - ge,

CARLOS

T Pour ja - mais — l'a - mour — nous en - ga - ge,

HUASCAR

B Non, non, rien n'é - ga - le ma - ra - ge, non,

PHANI

S Pour ja - mais — l'a - mou. — nous en - ga - ge.

CARLOS

T Pour ja - mais — l'a - mour — nous en - ga - ge.

HUASCAR

B non, Non, non, rien n'éga - le ma - ra - ge. Je suis té -

PHANI

S Non, — non, rien n'est é -

CARLOS

T Non, non rien n'est é -

HUASCAR

B - moin de leur fé - li - ci - té Faut - il que mon cœur ir - ri -

Ph *-gal* a ma fé - li - ci - té,

C *-gal* à ma fé - li - ci - té,

B *-té* Ne puisse ê - tre ven - gé d'un si cru - el ou - tra -

Ph Ah ——— ahl ——— mon cœur a bien mé - ri -

C Ah! mon cœur a bien mé - ri -

B - ges Faut-il que mon cœur ir - ri -

Ph *-té* Le sort qu'a - vec vous il par -

C *-té* Le sort qu'a - vec vous il par -

B *-té* Ne puisse ê - tre ven - gé, ne puisse ê - tre ven - gé d'un si cru - el ou -

Ph
_ta - - - ge. Pour ja - mais - - - l'a -

C
_ta - - - ge. Pour ja - mais - - - l'a -

H
_tra - - - ge, non, non, non, non, Non,

Ph
_mour nous en - ga - ge, Pour ja -

C
_mour nous en - ga - ge, Pour ja -

H
non, rien n'é - ga - le ma ra - ge, non, non,

Ph
_mais - - - l'a - mour nous en - ga - - - ge.

C
_mais - - - l'a - mour nous en - ga - - - ge.

H
Non, non, rien n'é - ga - le ma ra - - - ge

vous

HUASCAR,

La flam - me se rallume en -

H - co - re Loin de l'évi - ter je fin -

H - plo - re A - bî - mes em - bra -

II

- sés, j'ai tra-hi les au - tels

II

Ex - er - cez l'em - ploi du ton - ner - - - - -

II

- re Vengez les droits des im - mor - tels

II

Dé - chi - rez le sein de la ter - - - re sous mes

pas chan - ce - lants, Ren - ver - sez, dis - per -

sez ces a - ri - des mon - ta - gnes, Lan - cez vos feux dans ces tris - tes cam -

- pa - gnes, Tom -bez sur moi ro - -

- chers brû - lants,

H

Tombez sur moi rochers brû-

This system contains a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has lyrics: "Tombez sur moi rochers brû-". The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

H

f

This system continues the piano accompaniment from the first system. It features a consistent eighth-note rhythmic pattern in both the right and left hands, with some melodic movement in the right hand.

This system continues the piano accompaniment. It includes a sixteenth-note figure in the right hand and a bass line with some chordal textures in the left hand. There are some dynamic markings like *f* and *mf*.

This system continues the piano accompaniment. It features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line with some chordal textures in the left hand. There are some dynamic markings like *f* and *mf*.

This system continues the piano accompaniment. It features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line with some chordal textures in the left hand. There are some dynamic markings like *f* and *mf*.

RITOURNELLE
 (1)

The first system of the Ritournelle consists of four measures. The treble clef staff begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The bass clef staff starts with a half note G2, followed by quarter notes A2, B2, and C3. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4.

The second system contains measures 5 through 8. The treble clef staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a trill on G4 in measure 7. The bass clef staff provides a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

The third system covers measures 9 to 12. The treble clef staff has a more melodic and expressive line with slurs and a trill on G4. The bass clef staff continues with a steady accompaniment of eighth notes.

The fourth system includes measures 13 to 16. The treble clef staff shows a melodic line with slurs and a trill on G4. The bass clef staff maintains the accompaniment with eighth notes.

The fifth system contains the final four measures (17-20) of the Ritournelle. The treble clef staff concludes with a melodic line ending on a trill of G4. The bass clef staff finishes with a simple accompaniment.

(1) Le 4^e Concert peut ne commencer qu'ici; on peut même en retrancher encore les deux airs chantants qui suivent. (Note de l'auteur)

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music consists of a melodic line in the treble and a supporting bass line.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and bass line structures.

Third system of musical notation, showing a continuation of the melodic and bass line.

Fourth system of musical notation, concluding with a double bar line and a 3/4 time signature.

ROXANI

Fifth system of musical notation, featuring a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The time signature is 3/4.

Ah! votre a - mant — peut-il ê - tre in - fi - dè - le, Pour le

R

Sixth system of musical notation, featuring a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The time signature is 3/4.

croi - re cons - tant il suf - fit de vous voir. Un

R

cœur — cù vous :è - gnez a - fil donc le pou - voir De

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The vocal line (treble clef) begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4, and finally quarter notes A4 and G4. The piano accompaniment (grand staff) features a right hand with chords and a left hand with a simple bass line.

R

prendre u - ne chaî - ne nou - vel - - le; Ah! votre a -

Detailed description: This system contains the second two staves of music. The vocal line continues with quarter notes G4, A4, B4, and C5, followed by a half note B4, and then quarter notes A4 and G4. The piano accompaniment continues with chords and a bass line.

R

- mant — peut - il ê - tre in - fi - dè - le, Ah! votre a -

Detailed description: This system contains the third two staves of music. The vocal line starts with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4, and finally quarter notes A4 and G4. The piano accompaniment continues with chords and a bass line.

R

- mant — peut - il ê - tre in - fi - dè - - le!

Detailed description: This system contains the final two staves of music. The vocal line starts with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4, and finally quarter notes A4 and G4. The piano accompaniment concludes with chords and a bass line.

AIR.

FATIME.

L'hi - ver

dans nos jar - dins n'ose ou - trager les fleurs, Sous cette immor...

...tel - le ver - du - re, Il n'o - se des ruis - seaux sus - pen - dre le mur...

...mu - re, Et ja - mais de l'au...

...to - re il n'y gla - ce les pleurs, Sans ces - se dans nos

F

près Flore ar - rê - te Zé - phi - re, Et ja - mais l'A - qui - lon ne nous

The first system of music consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "près Flore ar - rê - te Zé - phi - re, Et ja - mais l'A - qui - lon ne nous". The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

F

ô - tem beau jour, Tout rit dans ce charmant sé - jour, Faut -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "ô - tem beau jour, Tout rit dans ce charmant sé - jour, Faut -". The piano accompaniment includes a trill in the right hand and a melodic line in the left hand.

F

-il que seu - le j'y sou - pi - - - re Faut -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "-il que seu - le j'y sou - pi - - - re Faut -". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

-il que seu - le j'y sou - pi - - - re.

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "-il que seu - le j'y sou - pi - - - re." The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

AIR GRAVE
POUR
LES INCAS
DU PÉROU.

The final section of the page is titled "AIR GRAVE POUR LES INCAS DU PÉROU." It consists of a piano accompaniment in the lower staff, featuring a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4.

First system of a musical score in G major (two sharps) and 3/4 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of the musical score. It begins with a trill (tr) in the right hand. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

Third system of the musical score, continuing the melodic and harmonic development in both hands.

Fourth system of the musical score, showing further melodic and harmonic progression.

Fifth system of the musical score, featuring more complex rhythmic patterns in the right hand.

Sixth and final system of the musical score on this page, ending with a double bar line and repeat dots.

Gravement

PRÉLUDE.

HILSCAR.

So-

-leil, ou a dé - truit tes super - bes a - si - les

Il ne re - ste plus de tem - ple que nos cœurs.

Dai - gne nous é - cou - ter dans ces déserts — tran -

-quil - les Le zèle est pour les Dieux le plus cher des hon -

-neurs Le zèle est pour les Dieux le plus cher des hon - neurs. Soleil

— on a dé - truit tes super - bes a - si - les Il ne res - te

plus de tem - ple que nos cœurs.

ADORATION DU SOLEIL.

vous

PIANO

doux

Fl.

Vivement HUSCAR

Brillant so - leil

vous

The musical score is divided into several systems. The first system shows a vocal line with lyrics 'vous' and 'Fl.' and a piano accompaniment. The second system continues the piano accompaniment with a 'p' dynamic marking. The third system shows a piano accompaniment with a 'p' dynamic marking. The fourth system continues the piano accompaniment. The fifth system shows a vocal line with lyrics 'Vivement HUSCAR' and 'Brillant so - leil' and a piano accompaniment. The sixth system continues the piano accompaniment with a 'vous' lyric.

H

Jamais nos yeux dans ta car - riè - re N'ont vu tom -

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4. The lyrics are "Jamais nos yeux dans ta car - riè - re N'ont vu tom -". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines.

H

- ber de noirs fri - mats N'ont vu tom - ber de noirs fri - mats

The second system continues the musical score. The vocal line lyrics are "- ber de noirs fri - mats N'ont vu tom - ber de noirs fri - mats". The piano accompaniment continues with similar melodic and harmonic patterns, maintaining the 4/4 time signature and G major key signature.

H

Et tu ré - pands dans nos cli - mats, Ta plus é - cla -

The third system continues the musical score. The vocal line lyrics are "Et tu ré - pands dans nos cli - mats, Ta plus é - cla -". The piano accompaniment continues with similar melodic and harmonic patterns, maintaining the 4/4 time signature and G major key signature.

H

- tan - te lu - miè - re, Ta plus é - cla - tan - te lu -

The fourth system concludes the musical score. The vocal line lyrics are "- tan - te lu - miè - re, Ta plus é - cla - tan - te lu -". The piano accompaniment concludes with similar melodic and harmonic patterns, maintaining the 4/4 time signature and G major key signature.

- miè - re. Et tu ré - pands

This system shows the beginning of a musical phrase. The vocal line starts with a half note 'miè' followed by a half note 're.' and then a series of eighth notes for 'Et tu ré - pands'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

dans nos cli - mats, Ta plus é - cla -

The second system continues the vocal line with 'dans nos cli - mats,' and 'Ta plus é - cla -'. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some chords in the right hand providing harmonic support.

- tan - te lu - miè - re Ta plus é - cla -

The third system continues the vocal line with '- tan - te lu - miè - re' and 'Ta plus é - cla -'. The piano accompaniment continues with its characteristic eighth-note rhythm.

- tan - te lu - miè - re.

The fourth system concludes the vocal line with '- tan - te lu - miè - re.'. The piano accompaniment ends with a final chord in the right hand and a sustained note in the left hand.

Sopranos
Contraltos
Tenors
Basses

Brillat so - leil

Brillant so -

Brillant so -

Brillant so -

Vcl us

s
c
t
b

jamais nos yeux dans ta car

- leil

jamais nos yeux dans ta car -

- leil

jamais nos yeux dans ta car -

- leil

jamais nos yeux dans ta car -

S
rie - re, N'ont vu tom - ber de noirs fri - mats, N'ont vu tom -

A
rie - re, N'ont vu tom - ber, n'ont vu tom -

T
rie - re, N'ont vu tom - ber, n'ont vu tom -

B
rie - re, N'ont vu tom - ber de noirs fri -

S
ber de noirs fri - mats, Et tu ré -

A
ber de noirs fri - mats, Et tu ré - pands, et tu ré -

T
ber de noirs fri - mats, Et tu ré - pands, et tu ré -

B
mats, Et tu ré - pands dans nos cli -

S
- pands _____ dans nos cli - mats _____

C
- pands _____ dans nos cli - mats _____

T
- pands _____ dans nos cli - mats _____

B
- mats _____ Ta plus é - cla - tan - te lu - miè -

S
Ta plus é - cla - tan - te lu - miè - re.

C
Ta plus é - cla - tan - te lu - miè - re.

T
Ta plus é - cla - tan - te lu - miè - re.

B
- re, Ta plus é - cla - tan - te lu - miè - re.

Soprano: *Brillant so_*

Alto: *Brillant so_*

Tenor: *Brillant so_*

Bass: *Brillant so_*

Piano accompaniment with treble and bass clefs.

Soprano: *- leil*

Alto: *Brillant so - leil*

Tenor: *Brillant so - leil*

Bass: *Brillant so - leil*

Piano accompaniment with treble and bass clefs.

S
Jamais nos yeux dans ta car - riè - re N'ont vu tom -

C
Jamais nos yeux dans ta car - riè - re

T
Jamais nos yeux dans ta car - riè - re

B
Jamais nos yeux dans ta car - riè - re

S
- ber de noirs fri - mats N'ont vu tom - ber de

C
N'ont vu tom - ber de noirs fri - mats N'ont vu tom - ber de

T
N'ont vu tom - ber de noirs fri - mats N'ont vu tom - ber de

B
N'ont vu tom - ber de noirs fri - mats de

noirs fri - mats, Et tu ré - pands dans nos cli -
noirs fri - mats, Jamais nos
noirs fri - mats, Jamais nos
noirs fri - mats, Jamais nos

_ mats Ta plus é - cla - tan - te lu - miè -
yeux dans ta car - riè - re, N'ont vu tom - ber de noirs fri -
yeux dans ta car - riè - re, N'ont vu tom - ber de noirs fri -
yeux dans ta car - riè - re, N'ont vu tom - ber de noirs fri -

S
- re Ta plus é - cla - tan - te lu -

C
- mats, et tu ré - pands tu ré - pands dans nos cli -

T
- mats, et tu ré - pands dans nos cli -

B
- mats, et tu ré - pands

S
- miè - re, Ta plus é - cla - tan - te lu - miè -

C
- mats, dans nos cli - mats Ta plus é - cla - tan - te lu - miè -

T
- mats, dans nos cli - mats Ta plus é - cla - tan - te lu - miè -

B
- dans nos cli - mats Ta plus é - cla - tan - te lu - miè -

S *re* Brillant so -
 C *re.* Jamais nos yeux dans ta car - riè - re,
 T *re.* Jamais nos yeux dans ta car - riè - re,
 B *re.* Jamais nos yeux dans ta car - riè - re,

S *leil* brillant so - leil
 C N'ont vu tom - ber de noirs fri - mats N'ont vu tom -
 T N'ont vu tom - ber de noirs fri - mats N'ont vu tom -
 B N'ont vu tom - ber de noirs fri - mats N'ont vu tom -

ja - mais nos yeux dans ta car - riè - re
 - ber de noirs fri - mats, Brillant so - leil - - - - - brillant so -
 - ber de noirs fri - mats, Brillant so - leil - - - - - brillant so -
 - ber de noirs fri - mats

N'out vu tom - ber de noirs fri - mats, Et tu ré - pands - - -
 - leil - - - - - Et tu ré - pands dans nos cli -
 - leil - - - - - Et tu ré - pands dans nos cli -
 Et tu ré - pands - - -

S
dans nos cli - mats Ta plus é - cla - tan - te lu - miè -

C
- mats dans nos cli - mats Ta plus é - cla - tan - te lu - miè -

T
- mats dans nos cli - mats Ta plus é - cla - tan - te lu - miè -

B
dans nos cli - mats Ta plus é - cla - tan - te lu - miè -

S
- re. (DIVISÉS) Tu ré - pands

C
- re Tu ré - pands

T
- re

B
- re.

re Brillant so - leil

S — dans nos cli — mats — — — — — Ta plus é — cla
 A — dans nos cli — mats — — — — — Ta plus é — cla
 T — — — — —
 B — — — — —
 Jamais nos yeux dans ta car — riè — re N'ont vu tom —

S — tan — te lu — miè — — — — — re. (UNIS) Et tu ré —
 A — tan — te lu — miè — — — — — re. Et tu ré —
 C — — — — — Brillant so — leil — — — — — brillant so —
 T — — — — — Brillant so — leil — — — — — brillant so —
 B — — — — — ber de noirs fri — mats — — — — — Et tu ré —

S
- pands _____ dans nos cli -

C
- leil _____ tu ré - pands _____ dans nos cli -

T
- leil, brillant so - leil tu ré - pands _____ dans nos cli -

B
- pands _____ dans nos cli -

S
- mats _____ Ta plus é - cla - tan - te lu -

C
- mats Ta plus é - cla - tan - te lu -

T
- mats Ta plus é - cla - tan - te lu -

B
- mats Ta plus é - cla - tan - te lu -

S
- miè - re Ta plus é - cla -

C
- miè - re Ta plus é - cla -

T
- miè - re Ta plus é - cla -

B
- miè - re Ta plus é - cla -

The first system of the musical score consists of five staves. The top four staves are for vocal parts: Soprano (S), Contralto (C), Tenor (T), and Bass (B). Each vocal line has the lyrics '- miè - re Ta plus é - cla -' written below it. The piano accompaniment is on the bottom staff, with a treble and bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The music features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

S
- tan - te lu - miè - re.

C
- tan - te lu - miè - re.

T
- tan - te lu - miè - re.

B
- tan - te lu - miè - re.

The second system of the musical score consists of five staves. The top four staves are for vocal parts: Soprano (S), Contralto (C), Tenor (T), and Bass (B). Each vocal line has the lyrics '- tan - te lu - miè - re.' written below it. The piano accompaniment is on the bottom staff, with a treble and bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The music continues with a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

The third system of the musical score consists of two staves for piano accompaniment, with a treble and bass clef. The music continues with a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4.

LOURÉ
EN RONDEAU
SANS LENTEUR

TOUS

The first system of music consists of two staves. The upper staff is a vocal line in G major (one sharp) and 6/8 time, starting with a treble clef and a common time signature. The lower staff is a piano accompaniment in the same key and time, starting with a bass clef. The word "TOUS" is written below the vocal line.

The second system continues the piano accompaniment from the first system. It features a treble clef and a bass clef. The music concludes with a double bar line and a repeat sign. The key signature changes to F major (one flat) for the final measure, indicated by a "Hb." marking.

The third system continues the piano accompaniment. The upper staff features a series of chords, while the lower staff provides a rhythmic accompaniment. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

The fourth system continues the piano accompaniment. The upper staff features a series of chords with slurs, while the lower staff provides a rhythmic accompaniment. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

The fifth system continues the piano accompaniment. The upper staff features a series of chords with slurs, while the lower staff provides a rhythmic accompaniment. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

The sixth system continues the piano accompaniment. The upper staff features a series of chords with slurs, while the lower staff provides a rhythmic accompaniment. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

HUASCAR

Per-met-tez - - - as-tre du jour Qu'en chantant - - - vos

feux nous chantions d'autres flam-mes, Parta-gez -astre du jour E-n-cen-se de -nos

â-mes Avec - letendre a - mour. - - - Le so - leil en guidant nos

pas Ré-pand ses ap - pas Dans les routes qu'il pa - re, Rai -

11

-son quand malgré tes soins L'amour nous é - ga - re, Nous plait-il

11

moins Vous bril - lez — as - tre du jour, Vous charmez — nos

11

yeux par l'éclat de vos flam - mes, Vous brillez — as - tre du

11

jour L'as - tre de — nos â - mes C'est le tendre a - mour.

RONDEAU
GRACIEUX

Musical score for Rondeau Gracieux, page 205. The score consists of six systems of piano accompaniment in 3/4 time, key of D major. The first system includes the title "RONDEAU GRACIEUX". The second system has a "tr" marking above the first measure. The third system features a "doux" marking above the first measure and an "f" marking above the fifth measure. The sixth system ends with a double bar line and repeat dots.

HUASCAR (Scul)

Clair flam-beau du-mon-de, L'air, la terre, et

l'on-de, Res-sen-tent tes bien-faits, Clair

flam-beau du-mon-de, L'air, la terre et

l'on-de, Te doi-vent leurs at-trait.

Sop
Clair flambeau du monde, L'air, la terre et l'on - de, Res -

Contr.
Clair flambeau du monde, L'air, la terre et l'on - de, Res -

Tén
Clair flambeau du monde, L'air, la terre et l'on - de, Res -

Bas
Clair flambeau du monde, L'air, la terre et l'on - de, Res -

-sen - tent tes bienfaits, Clair flambeau du monde, L'air, la terre et

-sen - tent tes bienfaits, Clair flambeau du monde, L'air, la terre et

-sen - tent tes bienfaits, Clair flambeau du monde, L'air, la terre et

-sen - tent tes bienfaits, Clair flambeau du monde, L'air, la terre et

HUASCAR

Par toi — dans nos

S
l'on - de, te doivent leurs at - traits.

C
l'on - de, te doivent leurs at - traits.

T
l'on - de, te doivent leurs at - traits.

B
l'on - de, te doivent leurs at - traits.

champs — tout a - bon - de, Nous ne pouvons comp - ter les

biens que tu nous fais, chantons-les, seu - le - ment, Que l'é - cho nous ré -

(sic)

II

-pon - de, Que ton nom dans nos — bois re - ten - tisse à ja - mais

Sop.

Cont.

Tén.

Bas.

(CHŒUR) Clair

Clair

Clair

Clair

flambeau du mon - de, L'air, la terre et l'on - de, Res -

flambeau du mon - de, L'air, la terre et l'on - de, Res -

flambeau du mon - de, L'air, la terre et l'on - de, Res -

flambeau du mon - de, L'air, la terre et l'on - de, Res -

- sen - tent tes bien - faits, Clair flam - beau du - mon - de, L'air,

- sen - tent tes bien - faits, Clair flam - beau du mon - de, L'air,

- sen - tent tes bien - faits, Clair flam - beau du mon - de, L'air,

- sen - tent tes bien - faits, Clair flam - beau du mon - de, L'air,

la terre et l'on - de, te doivent leurs at - traits.

la terre et l'on - de, te doivent leurs at - traits.

la terre et l'on - de, te doivent leurs at - traits.

la terre et l'on - de, te doivent leurs at - traits.

HUASCAR.

Tu lais - ses l'u - ni - vers dans u - ne nuit pro - fon - de

Lors - que tu dis - pa - rais, Et nos yeux en per - dant ta lu -

- miè - re fé - con - de, Perdent tous leurs plaisirs, la beau - té perd ses

traits. Clair flam - beau du mon - de, L'air, la terre et

H

l'ou - de, Res - sen - tent tes bien - faits, Clair flambeau du

H

mon - de, L'air la terre et l'ou - de, Te doivent leurs et -

II

-traits. (CHŒUR)

Sop.

Clair flambeau du mon - de, L'air, la terre et l'ou - de, Res -

Contr.

Clair flambeau du mon - de, L'air, la terre et l'ou - de, Res -

Tén.

Clair flambeau du mon - de, L'air, la terre et l'ou - de, Res -

Basses.

Clair flambeau du mon - de, L'air, la terre et l'ou - de, Res -

S
-sen - tent tes bien - faits, Clair flam - beau du - mon - de, L'air,

A
-sen - tent tes bien - faits, Clair flam - beau du mon - de, L'air,

T
-sen - tent tes bien - faits, Clair flam - beau du mon - de, L'air,

B
-sen - tent tes bien - faits, Clair flam - beau du mon - de, L'air,

Piano accompaniment

S
la terre et l'on - de, Te doivent leurs at - traits.

A
la terre et l'on - de, Te doivent leurs at - traits.

T
la terre et l'on - de, Te doivent leurs at - traits.

B
la terre et l'on - de, Te doivent leurs at - traits.

Piano accompaniment

1^{re} GAVOTTE
GAYE.

The first system of the first Gavotte consists of two staves. The treble staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 2/4 time signature. The melody starts on a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The bass staff begins with a bass clef and a 2/4 time signature, with a whole note G3 in the first measure.

The second system continues the melody from the first system. The treble staff features a half note G4, quarter notes A4, B4, and C5, followed by a half note D5. The bass staff continues with a half note G3, quarter notes A3, B3, and C4, followed by a half note D4.

The third system is marked 'Reprise' and begins with a repeat sign. The treble staff starts with a half note G4, quarter notes A4, B4, and C5, followed by a half note D5. The bass staff starts with a half note G3, quarter notes A3, B3, and C4, followed by a half note D4.

The fourth system continues the melody. The treble staff features a half note G4, quarter notes A4, B4, and C5, followed by a half note D5. The bass staff continues with a half note G3, quarter notes A3, B3, and C4, followed by a half note D4.

The fifth system includes first and second endings. The first ending is marked '1^a' and the second ending is marked '2^a'. The treble staff starts with a half note G4, quarter notes A4, B4, and C5, followed by a half note D5. The bass staff starts with a half note G3, quarter notes A3, B3, and C4, followed by a half note D4.

2^e GAVOTTE
en
RONDEAU.

The first system of the second Gavotte consists of two staves. The treble staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 2/4 time signature. The melody starts with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The bass staff begins with a bass clef and a 2/4 time signature, with a whole note G3 in the first measure.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. The right hand features a more active melodic line with slurs and ties, and the left hand continues with harmonic support.

Third system of musical notation, showing a change in the left hand's accompaniment with some chords marked with a 'p' (piano) dynamic.

Fourth system of musical notation, with the right hand playing a series of chords and the left hand moving to a more active eighth-note pattern.

Fifth system of musical notation, featuring a complex texture with many beamed notes in both hands.

Sixth system of musical notation, the final system on the page, showing a continuation of the intricate textures from the previous systems.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff (treble clef) contains a sequence of notes: G4, A4, B4 (with a sharp), C5 (with a sharp), B4, A4, G4. The lower staff (bass clef) contains notes: E3, F3, G3, A3, B3, C4, D4, E4. Both staves use a common time signature.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff (treble clef) contains notes: G4, A4, B4 (with a sharp), C5 (with a sharp), B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3. The lower staff (bass clef) contains notes: E3, F3, G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Both staves use a common time signature.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff (treble clef) contains notes: G4, A4, B4 (with a sharp), C5 (with a sharp), B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3. The lower staff (bass clef) contains notes: E3, F3, G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Both staves use a common time signature.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff (treble clef) contains notes: G4, A4, B4 (with a sharp), C5 (with a sharp), B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3. The lower staff (bass clef) contains notes: E3, F3, G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Both staves use a common time signature.

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff (treble clef) contains notes: G4, A4, B4 (with a sharp), C5 (with a sharp), B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3. The lower staff (bass clef) contains notes: E3, F3, G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Both staves use a common time signature.

HUSCAR Vivement

Brillaut so - leil

Andante

This system features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The vocal line begins with a half note followed by a quarter note, then a half note with a fermata. The piano accompaniment starts with a half note, followed by a series of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

Jamais nos yeux dans ta car - riè - re N'ont vu tom -

Andante

This system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note, a quarter note, and a half note with a fermata. The piano accompaniment features a more active right hand with eighth notes and a steady bass line.

-ber de noirs fri - mats, N'ont vu tom - ber de noirs fri - mats

Andante

This system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note, a quarter note, and a half note with a fermata. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern with eighth notes in the right hand.

Et tu ré - pands dans nos cli - mats, Ta plus é - cla -

Andante

This system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note, a quarter note, and a half note with a fermata. The piano accompaniment features a more active right hand with eighth notes and a steady bass line.

H

-tan - te lu - miè - re, ta plus é - cla - tan - te lu -

H

- miè - re et tu ré - pands

H

_____ dans nos cli - mats, ta plus é - cla -

H

- tan - te lu - miè - re ta plus é - cla -

H

-tan - te lu - miè - re

Sop.

Contr.

Tén

Bas.

(CHŒUR)

Brillant so - leil

Brillant so -

Brillant so -

Brillant so -

S

C

T

B

leil

leil

leil

leil

Jamais nos yeux dans ta car -

Jamais nos yeux dans ta car -

Jamais nos yeux dans ta car -

Jamais nos yeux dans ta car -

Soprano: -riè - re, N'ont vu tom - ber de noirs fri - mats, N'ont vu tom -

Alto: -riè - re, N'ont vu tom - ber, N'ont vu tom -

Tenor: -riè - re, N'ont vu tom - ber, N'ont vu tom -

Bass: -riè - re, N'ont vu tom - ber, N'ont vu tom -

Piano accompaniment: Treble and Bass clefs, key signature of two sharps (F# and C#).

Soprano: - ber de noirs fri - mats, et tu ré -

Alto: -ber de noirs fri - mats, et tu ré -pands et tu ré -

Tenor: -ber de noirs fri - mats, et tu ré -pands et tu ré -

Bass: -ber et tu ré -pands dans nos eli -

Piano accompaniment: Treble and Bass clefs, key signature of two sharps (F# and C#).

S
_ pands _____ dans nos cli_mats _____

C
_ pands _____ dans nos cli_mats _____

T
_ pands _____ dans nos cli_mats _____

B
_ mats _____ Ta plus é_cla_tan_te lu_mière

S
Ta plus é_cla_tan_te lu_mière re.

C
Ta plus é_cla_tan_te lu_mière re.

T
Ta plus é_cla_tan_te lu_mière re.

B
_ re Ta plus é_cla_tan_te lu_mière re.

S
C
F
B

Brillant so -

Detailed description: This system contains the vocal staves for Soprano (S), Contralto (C), First Tenor (F), and Bass (B), along with the piano accompaniment. The vocal parts are mostly silent, with the Soprano part having a few notes at the end of the system. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand. The key signature is two sharps (F# and C#).

S
C
1
B

leil

Brillant so - leil

Brillant so - leil

Brillant so - leil

Detailed description: This system continues the vocal parts from the previous system. The Soprano part has a long note with a fermata. The Contralto, First Tenor, and Bass parts all have the lyrics "Brillant so - leil" and are accompanied by a long note with a fermata. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. The key signature remains two sharps.

S
Jamais nos yeux dans ta car-riè - re, N'ont vu tom -

C
Jamais nos yeux dans ta car-riè - re,

T
Jamais nos yeux dans ta car-riè - re,

B
Jamais nos yeux dans ta car-riè - re.

S
_ber de noirs fri - mats N'ont vu tom - ber de

C
N'ont vu tom - ber de noirs fri - mats N'ont vu tom - ber de

T
N'ont vu tom - ber de noirs fri - mats N'ont vu tom - ber de

B
N'ont vu tom - ber de noirs fri - mats de

noirs fri - mats, et tu ré - pands dans nos eli -

noirs fri - mats, Jamais nos

noirs fri - mats, Jamais nos

noirs fri - mats, Jamais nos

The first system of the musical score consists of five staves. The top four staves are vocal parts: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The fifth staff is the piano accompaniment, split into right and left hands. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "noirs fri - mats, et tu ré - pands dans nos eli -" on the first line, and "noirs fri - mats, Jamais nos" on the second, third, and fourth lines.

- mats ta plus é - cla - tan - te lu - miè -

yeux dans ta car - riè - re, N'ont vu tom - ber de noirs fri -

yeux dans ta car - riè - re, N'ont vu tom - ber de noirs fri -

yeux dans ta car - riè - re, N'ont vu tom - ber de noirs fri -

The second system of the musical score continues with five staves. The vocal parts (S, A, T, B) and piano accompaniment continue. The lyrics are: "- mats ta plus é - cla - tan - te lu - miè -" on the first line, and "yeux dans ta car - riè - re, N'ont vu tom - ber de noirs fri -" on the second, third, and fourth lines.

S
- re ta plus é - cla - tan - te lu -

C
- mats, et tu ré - pands, tu ré - pands dans nos cli -

F
- mats, et tu ré - pands, dans nos cli -

B
- mats, et tu ré - pands,

S
- miè - re, ta plus é - cla - tan - te lu - miè -

C
- mats dans nos cli - mats ta plus é - cla - tan - te lu - miè -

F
- mats dans nos cli - mats ta plus é - cla - tan - te lu - miè -

B
- dans nos cli - mats ta plus é - cla - tan - te lu - miè -

re Brillant so -

re Jamais nos yeux dans ta car - riè - re,

re. Jamais nos yeux dans ta car - riè - re,

re Jamais nos yeux dans ta car - riè - re,

leil Brillant so - leil

N'ont vu tom - ber de noirs fri - mats, N'ont vu tom -

N'ont vu tom - ber de noirs fri - mats, N'ont vu tom -

N'ont vu tom - ber de noirs fri - mats, N'ont vu tom -

S
Ja - mais nos yeux dans ta car - rie - re

A
- ber de noirs fri - mats, brillant so - leil brillant so -

T
- ber de noirs fri - mats, brillant so - leil brillant so -

B
- ber de noirs fri - mats,

S
N'ont vu tom - ber de noirs fri - mats, Et tu ré - pands

A
- leil Et tu ré - pands dans nos cli -

T
- leil Et tu ré - pands dans nos cli -

B
Et tu ré - pands

S
dans nos cli - mats ta plus é - cla - tan - te lu - miè -

C
- mats dans nos cli - mats ta plus é - cla - tan - te lu - miè -

T
- mats dans nos cli - mats ta plus é - cla - tan - te lu - miè -

B
- mats dans nos cli - mats ta plus é - cla - tan - te lu - miè -

S
- re. (Divisés) tu ré - pands

C
- re. Brillant so - leil

T
- re.

B
- re.

tu ré - pands

S dans nos eli - mats ta plus é - cla -

C dans nos eli - mats ta plus é - cla -

T

B

Ja - mais nos yeux dans ta car - riè - re N'ont vu tom -

S - tan - te lu - miè - re (Unis) Et tu ré -

C - tan - te lu - miè - re Et tu ré -

F Brillant so - leil brillant so -

B Brillant so - leil brillant so -

- ber de noirs fri - mats Et tu ré -

S
_ pands dans nos cli -

C
_ leil tu ré - pands dans nos cli -

T
_ leil brillant so - leil tu ré - pands dans nos cli -

B
_ pands dans nos cli -

S
_ mats ta plus é - cla - tan - te lu -

C
_ mats ta plus é - cla - tan - te lu -

T
_ mats ta plus é - cla - tan - te lu -

B
_ mats ta plus é - cla - tan - te lu -

Soprano: - miè - re ta plus é - cla -

Contralto: - miè - re ta plus é - cla -

Tenor: - miè - re ta plus é - cla -

Bass: - miè - re ta plus é - cla -

Soprano: - tan - te lu - miè - re.

Contralto: - tan - te lu - miè - re.

Tenor: - tan - te lu - miè - re.

Bass: - tan - te lu - miè - re.

LES SAUVAGES

(NOUVELLE ENTRÉE)

RITOURNELLE

PIANO

Trompette Haut.

Tymb.

vns

ADARIO (ténor)

Nos guerriers par moi

A

ordre mis à nos vainqueurs Vont i-ci de la paix célébrer les dou-

A

Je crains leurs soupirs dan_ ge - reux, Et que leur sort bril -

A

_lant pour Zi_ma n'ait des char - mes.

Tr et Haut.

Tumb.

v'us

AIR D'ADARIO.

Ri - vaux de mes ex -

- ploits, ri - vaux de mes a - mours, Hé - las! dois - je tou -

- jours vous cé - der la vic - toi - re

Ri - vaux de mes ex - ploits, ri - vaux de mes a -

A

-mours, Hé - las! dois-je toujours vous cé - der la vic - toi -

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are: "-mours, Hé - las! dois-je toujours vous cé - der la vic - toi -". The piano accompaniment features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes, particularly in the right hand.

A

- re .

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a rest for the first measure, then continues with the lyrics "- re .". The piano accompaniment continues with its intricate texture, including a piano dynamic marking 'p' at the beginning.

A

Ne pa - rais - sez - vous dans nos bois Que pour tri - om - pher à la

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Ne pa - rais - sez - vous dans nos bois Que pour tri - om - pher à la". The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic complexity.

A

fois De ma ten - dresse et de ma gloi - re .

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "fois De ma ten - dresse et de ma gloi - re .". The piano accompaniment features a variety of chordal textures and rhythmic patterns.

A

Ri - vaux de mes ex - ploits ri -

The fifth system shows the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Ri - vaux de mes ex - ploits ri -". The piano accompaniment continues with its intricate texture, ending with a final cadence.

A

- vau_x de mes a - mours Hé - las! dois-je tou_jours vous cé -

A

- der la vie - toi - re.

A

Ciel! ils cherchent Zi -

A

- ma "pourrait-el_le changer? Cachons-nous appre - nons ce que je dois en

A

croi - re, Sa - chons et si je dois et sur qui me ven - ger.

SCÈNE II

ALVAR, officier espagnol,

DAMON, officier français.

PRÉLUDE.

PIANO

Tous

The prelude consists of two staves in C major, 3/4 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes and chords.

ALVAR

Da - mon, quelle vaine espé - ran - ce Sur les pas de Zi -

Alvar's first line of music is in bass clef, 3/4 time, with a key signature of one flat. It begins with a 2-measure rest, followed by a melodic line. The piano accompaniment is in bass clef, 3/4 time, with a key signature of one flat, featuring chords and a bass line.

- ma nous at - tache aujour - d'hui Vous outragez l'a - mour et vous comptez sur

Alvar's second line of music is in bass clef, 2/4 time, with a key signature of one flat. It begins with a 2-measure rest, followed by a melodic line. The piano accompaniment is in bass clef, 2/4 time, with a key signature of one flat, featuring chords and a bass line.

DAMON

lui, Croyez-vous ses fa - veurs le prix de l'incons - tan - ce L'in - cons -

Damon's line of music is in bass clef, 6/8 time, with a key signature of one flat. It begins with a 6-measure rest, followed by a melodic line. The piano accompaniment is in bass clef, 6/8 time, with a key signature of one flat, featuring chords and a bass line.

D

_ tan - ce ne doit bles - ser Que les at - traits qu'elle a - ban -

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 3/4 time signature. The lyrics are: "_ tan - ce ne doit bles - ser Que les at - traits qu'elle a - ban -". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

D

_ don - ne. Non. le fils de Vè - nus ne peut pas s'of - fen -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "_ don - ne. Non. le fils de Vè - nus ne peut pas s'of - fen -". The piano accompaniment includes a prominent chordal texture in the right hand.

D

- ser Lorsque nous rece - vous tous les traits qu'il nous don - ne Lorsque nous rece -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- ser Lorsque nous rece - vous tous les traits qu'il nous don - ne Lorsque nous rece -". The piano accompaniment maintains the rhythmic and harmonic patterns established in the previous systems.

vous tous les traits qu'il nous don - ne. Un cœur qui chan - ge chaque

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "vous tous les traits qu'il nous don - ne. Un cœur qui chan - ge chaque". The piano accompaniment includes a section with a 6/8 time signature change, indicated by a double bar line and the numbers 6 and 8.

jour, Chaque jour fait pour lui des con - quêtes nouvel - les. Les fidè - les a -

The fifth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "jour, Chaque jour fait pour lui des con - quêtes nouvel - les. Les fidè - les a -". The piano accompaniment concludes with a final chord in the right hand.

D

- mants font la gloi_ re des bel_les, Mais les amants lé_ gers font cel_ le de l'a_

D

mour Les fi_ dè_ les a_ mants font la gloire des bel_les, Mais les amants lé_

D

gers font cel_ le de l'a_ mour. Dans ces lieux fortu_ nés c'est ainsi que l'on

D

pen_ se, De la ty_ ran_ ni_ que cons_ tau_ ce Les coeurs n'y sui_ vent point les

D

ALV.

lois. Tout lesproscrit du mien... C'est Zima que je vois!

SCÈNE III

ZIMA, ALVAR, DAMON.

PRÉLUDE

PIANO

tous

ALVAR.

Ne puis-je vous fléchir par ma persévérance?

DAMON

ZIMA

— rance? Ne vous laissez-vous point de votre indifférence? Vous aspirez tous

deux à mériter mon choix. Apprenez quel amour sait plaire dans nos

AIR.

z
bois. Nous sui_vons sur nos bords l'inno_cen - te na_

1. v^o

2. v^o

A
- tu - re, Et nous n'aimons que d'un a - mour sans

art, Notre bouche et nos yeux i - gno - rent l'impos -

- tu - re. Sous cette ri - an - te ver - du - re S'il é -

z

_ clate un — sou — pir s'il é — chap — pe un re — gard, C'est du

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are: "_ clate un — sou — pir s'il é — chap — pe un re — gard, C'est du". The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

z

cœur — qu'il part. Nous sui — vous — sur nos

The second system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of two flats. The lyrics are: "cœur — qu'il part. Nous sui — vous — sur nos". The piano accompaniment is written on two staves and continues the rhythmic pattern from the first system.

z

bords l'in — no — cen — te na — tu — re, Et nous n'ai —

The third system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of two flats. The lyrics are: "bords l'in — no — cen — te na — tu — re, Et nous n'ai —". The piano accompaniment is written on two staves and continues the rhythmic pattern.

z

_ mons que d'un a — mour sans art, Et nous n'ai —

The fourth system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of two flats. The lyrics are: "_ mons que d'un a — mour sans art, Et nous n'ai —". The piano accompaniment is written on two staves and concludes the piece with a final cadence.

DAMON

mons que d'un a - mour sans art. Vous dé - ci - dez pour

ALVAR

Vous dé - ci - dez pour

moi, j'obtiens vo - tre suf - fra - ge, Ah! quel heu - reux ins -

moi, j'obtiens vo - tre suf - fra - ge, Ah! quel heu - reux ins -

- tant.

- tant. La natu - re qui seule atti - re votre hom - ma - ge Nous dit qu'il faut ê - tre cons -

D

El le prou_ve à nos yeux qu'il faut ê_tre vo - la - ge.

A

- tant.

vis
tous

DAMON

La Ter - re, les Cieux et les

doux

D

Mers Nous of_frent tour à tour centspec_ta - cles di_

D

_vers Les plus beaux jours entr'eux ont de la dif_fé -

D

- ren - ce; N'est - il dé - fen - du qu'à nos

D

coeurs De goû - ter les dou - ceurs que ver - se par -

D

- tout l'in - cons - tan - ce, N'est - il dé - feu - du qu'à nos

D

cœurs De goû-ter les dou-ces que ver-se par-tout l'in-cons-

D

-tan-ce, que ver-se, que ver-se par-

D

-tout l'in-cons-tan-ce.

tous

D

Voilà vos sen-ti-mens dans vos sa-ges cli-

ZIMA

D

mais l'inconstance n'est point un crime. Non, mais vous oubliez, ou vous ne savez

pas Dans quel temps l'inconstance est pour nous légitime Le

cœur change à son gré dans cet heureux séjour Par

mi nos amants c'est l'usage De ne pas contraindre l'amour Mais

ZIMA

D

mais l'inconstance n'est point un crime. Non, mais vous oubliez, ou vous ne savez

Z

pas Dans quel temps l'inconstance est pour nous légitime Le

Z

cœur change à son gré dans cet heureux séjour Par

Z

mi nos amants c'est l'usage De ne pas contraindre l'amour Mais

dès que l'hi-men nous en - ga - ge, Le cœur ne chan - ge plus — dans

cet heureux sé - jour. Le cœur ne chan - ge plus — dans cet heureux sé -

ALVAR
- jour L'ha - bi - tant des bords de la Sei - ne, N'est ja -

2^d v.ⁿ
Tous doux doux

A
- mais moins ar - rê - té Que lors - que l'himen l'en - chaî - ne, Il se fait un hon -

-neur de sa légè - re - té, Et pour l'é - pou - se la plus

A bel - le Il rougi - rait d'être fi - dé - le Il rou - gi -

f tous doux

A - rait, il rou - gi - rait d'être fi - dé - le Les é -

DAMON

D - poux les plus soupçonneux Du Tage ha - bi - tent les

D
ri - ves, Là, mil_le beau_tés plain - ti - ves Re - çoi - vent de l'hi-



The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature. The lyrics are "ri - ves, Là, mil_le beau_tés plain - ti - ves Re - çoi - vent de l'hi-". The piano accompaniment features a flowing melody in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

D
- men des fers et non des nœuds;



The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "- men des fers et non des nœuds;". The piano accompaniment continues with a similar texture, featuring a melodic right hand and a supporting left hand.

D
Vous ne voy_ez ja_mais au - tour de ces cap-



The third system of the score shows the vocal line with the lyrics "Vous ne voy_ez ja_mais au - tour de ces cap-". The piano accompaniment maintains its melodic and rhythmic character.

D
- ti - ves Vol_ti - ger les



The fourth and final system on this page shows the vocal line with the lyrics "- ti - ves Vol_ti - ger les". The piano accompaniment concludes the system with a melodic flourish in the right hand.

D

ris et les jeux, Vous ne voyez ja -

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a half note 'ris', followed by a quarter note 'et', a quarter note 'jeux', a half note rest, a quarter note 'Vous', a quarter note 'ne', a quarter note 'voyez', a quarter note 'ja', and a half note rest. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

D

- mais au - tour de ces cap - ti - ves Vol - ti -

The second system continues the vocal line with a half note '- mais', a quarter note 'au', a quarter note 'tour', a quarter note 'de', a quarter note 'ces', a quarter note 'cap', a quarter note 'ti', a quarter note 'ves', and a half note 'Vol - ti -'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including some chordal textures.

D

- ger les ris et les

The third system continues the vocal line with a half note '- ger', a quarter note 'les', a quarter note 'ris', a quarter note 'et', and a half note 'les'. The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth notes and a steady bass line.

D

jeux, Vol - ti - ger les

The fourth system concludes the vocal line with a half note 'jeux,', a quarter note 'Vol - ti -', a quarter note 'ger', a half note 'les', and a half note rest. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic and harmonic patterns.

ris et les jeux.

Tous

Bel - le Zi - ma craignez un si triste escla -

ALVAR

ZIMA

- vage. Cédez cédez en - fin à mes soins empres.sés. Je ne veux d'un époux ni jaloux ni vo -

- la - ge, Vous ai - mez trop, et vous, vous n'ai - mez pas as -

SCÈNE IV
LES MÊMES, ADARIO

ZIMA
_sez. C'est l'a - mant que mon cœur vous pré - fè -

ALVAR
Que vois - je!

PIANO

Z.
_ re. Dans nos fo - rêts on est sin -

A.
O - sez - vous prononcer un ar - rêt si fa - tal?

ADARIO.

Z.
_ cè - re. Je craignais ton a -

A.
Je saurai m'immo - ler un o - dieux ri - val

DAMON

A
- mour je crains peu ta co - lè-re. Ar-rê-tez...

V1
C'en est trop... Da-mon, y pen-sez -

D
J'ai trop protégé l'incons -

A
- vous? Quoi, c'est vous qui pre - nez contre moi sa dè - fen-se.

D
- tan-ce Pour ne pas m'oppo - ser à l'in-ju-ste cour - roux qui vous est inspi-

- ré par la persévé - ran - ce.

(ANNONCE)

1 comp.

Timb.

D

Dé - jà dans les bois d'a - len -

D

- tour J'entends de nos guer - riers les bruyan - tes trom - pet - tes, Leurs

D

sons n'effrayent plus ces ai - mables re - trai - tes, Des char - mes de la

D

paix ils mar-quent le re-tour, A vos tris-tes re-grets dé-robez ce beau

D

jour Que le plai-sir a-vec nous vous ar-rê-tel Hé -

ALVAR

A

- last! je vais ca-cher un malheureux a-mour. Ve-nez, ve-nez plu-

DAMON

D

- tôt l'a_mu-ser à la fê-te.

SCÈNE V.

ADARIO, ZIMA.

ADARIO

Je ne vous peindrai point les transports de mon cœur, Belle Zi-

A

- ma, jugez-en par le vôtre, En comblant mon bon-heur Vous montrerez qu'une é-gale ar-

ZIMA

- deur Nous en-flam - me l'un et l'au - tre. De l'a-mour le plus

Z

ten-dre éprou-ver la dou-ceur, Je vous dois la pré-fé-ren-ce, De

z

vous à vos ri - vaux de vois la dif - fé - ren - ce ,

z

L'un s'abandonne à la fu - reur, Et l'au - tre perd mon cœur a - vec in - dif - fé -

z

- ren - ce, Nous ignorons ce ca - lme et cet - te vi - o - len - ce .

AIR

z

Sur nos bords, Pa - mour vo - le, Pa - mour

z

vo - le et prévient nos dé - sirs, Pa - mour vo - le, vo -

z

- le, et prévient nos dé - sirs, L'amour vo - le, vo -

z

- le, et prévient nos dé - sirs .

z

Dans no - tre pai - si - ble re - trai - te, On n'en -

z

_tend mur - mu - rer que l'on - de et les zé - phirs, On n'en -

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature. The lyrics are: "_tend mur - mu - rer que l'on - de et les zé - phirs, On n'en -". The piano accompaniment features a steady eighth-note melody in the right hand and a bass line with chords and single notes in the left hand.

z

_tend mur - mu - rer que l'on - de et les zé - phirs, Jamais Ré-

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "_tend mur - mu - rer que l'on - de et les zé - phirs, Jamais Ré-". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, showing some melodic development in the right hand.

z

-cho n'y ré - pè - te de re - grets ni de sou - pirs .

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "-cho n'y ré - pè - te de re - grets ni de sou - pirs .". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte) in the right hand.

z

Sur nos bords, Pa - mour vo - le, Pa - mour vo - le et prévient nos dé -

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Sur nos bords, Pa - mour vo - le, Pa - mour vo - le et prévient nos dé -". The piano accompaniment concludes with a final chord in the right hand.

z

-sirs, L'amour vo-le vo-le, et pré-vient nos dé-

z

-sirs, Ea-mour vo-le, vo-le, et pré-

z

-vient nos dé-sirs.

FIN

ADARIO

Viens Himen, hà-te toi, suis l'amour qui t'ap-pel-le.

DUO .

ZIMA

Hi - men , viens , viens nous u - nir d'u - ne

ADARIO

Hi - men , viens nous u - nir d'u - ne

PIANO

Z

chaî - ne é - ter - nel - le , Viens , viens , viens nous u -

A

chaî - ne é - ter - nel - le , Viens , viens , viens nous u -

Z

- nir d'u - ne chaî - ne é - ter - nel - le , d'u - ne chaî - ne é - ter -

A

- nir d'u - ne chaî - ne é - ter - nel

Z 
 - nel - le d'u-ne chaî - ne é - ter - nel -
 A 
 - le, d'u-ne chaî - ne é - ter - nel -


Z 
 - le, Viens en - cor de la paix em - bel - lir les beaux jours, Viens,
 A 
 - le, Viens en - cor de la paix em - bel - lir les beaux jours,


Z 
 - je te pro - mets d'ê - tre fi - dè - le, Tu
 A 
 Viens, je te pro - mets d'ê - tre fi - dè - le, Tu


Z 
 sais nous, en_ chai - ner et nous , plai - re tou - jours, Viens ,
 A 
 sais nous en_ chaî - ner et nous plai - re tou - jours ,


Z 
 viens je te pro - mets d'ê - tre fi - dè - le, Viens,
 A 
 Viens je te pro - mets d'ê - tre fi - dè - le,


Z 
 Viens je te pro - mets d'ê - tre fi - dè - le.
 A 
 Viens je te pro - mets d'ê - tre fi - dè - le.


SCÈNE 6^e

ADARIO, ZIMA, TROUPE DE SAUVAGES

ET DE FRANÇAISES EN AMAZONES.

PIANO

Tous

ADARIO

Bannis_

A

_sous les tris - tes a - tar - mes, Nos vain - queurs nous ren - dent la

doux

Ad

paix, Par-ta - geons leurs plai - sirs, Ne craignons plus leurs

Ad

at - mes, Sur nos tran - quil - les bords Qu amour

Ad

seul à ja - mais Fas - se bril - ler ses

Ad

feux, Vien - ne lancer ses traits, vien - ne lan -

Ad

- cer ses traits.

CHŒUR.

Sopranos

Bannis - sons les tris - tes a - lar - mes, Nos vain - queurs nous ren - dent la

Contraltos.

Bannis - sons les tris - tes a - lar - mes, Nos vain - queurs nous ren - dent la

Ténors.

Bannis - sons les tris - tes a - lar - mes, Nos vain - queurs nous ren - dent la

Basses.

Bannis - sons les tris - tes a - lar - mes, Nos vain - queurs nous ren - dent la

Violons

S.

paix; Par - ta - geons leurs plai - sirs, Ne craignons plus leurs

C.

paix; Par - ta - geons leurs plai - sirs, Ne craignons plus leurs

T.

paix; Par - ta - geons leurs plai - sirs, Ne craignons plus leurs

B.

paix; Par - ta - geons leurs plai - sirs, Ne craignons plus leurs

(divisés)

S. ar - mes, Sur nos tran - quil - les bords Qu'amour seul à ja -

C. ar - mes, Sur nos tran - quil - les

T. ar - mes,

B. ar - mes,

(Unis)

S. - mais fas - se bril - ler ses feux

C. bords Qu'amour seul à ja -

T. Fas - se bril - ler ses

B. Qu'amour seul à ja -

(sic)

S. Vien-ne lancer ses traits, Qu'amour seul à ja-

C. -mais Qu'amour seul à ja - mais

T. feux Qu'amour seul à ja - mais

B. -mais Pas - se briller ses feux, Vien - ne lan -

S. -mais Vienne lancer ses traits.

C. Vien - ne lan - cer ses traits. Bannis-

T. Vien - ne lan - cer ses traits. Bannis-

B. -cer ses traits.

S.  Ban_nis - sons les tris - tes a -

C.  _sons les tris - tes a - lar - mes, Ban_nis - sons les tris - tes a -

T.  _sons les tris - tes a - lar - mes, Ban_nis - sons les tris - tes a -

B.  Ban_nis - sons les tris - tes a - lar - mes, ban_nis -



S.  _lar - mes, Bannis_sons les tris - tes a - lar_mes, Nos vain_queurs nous rendent la

C.  _lar - mes, Bannis_sons les tris - tes a - lar_mes, Nos vain_queurs nous rendent la

T.  _lar - mes, Bannis_sons les tris - tes a - lar_mes, Nos vain_queurs nous rendent la

B.  _sons les tris - tes a lar - mes, Nos vain_queurs nous rendent la



S. paix nos vain - queurs nous rendent la paix. Sur nos tran - quil - les

C. paix nos vain - queurs nous rendent la paix. Sur nos tran - quil - les

T. paix nos vain - queurs nous rendent la paix. Sur nos tran - quil - les

B. paix nos vain - queurs nous rendent la paix. Sur nos tran - quil - les

S. bords, Qu'Amour seul à ja - mais

C. bords, Qu'Amour seul à ja - mais fas - se bril - ler ses

T. bords, Qu'Amour seul à ja - mais fas - se bril - ler ses

B. bords, Qu'Amour seul à ja - mais

S. fas - se bril - ler ses feux, Vien - ne lan - cer ses
 C. feux Vien - ne lan - cer ses traits Qu' amour
 T. feux Vien - ne lan - cer ses traits Qu' amour
 B. Qu' amour

S. traits Vien - ne lancer ses traits, Qu' amour
 C. seul à ja - mais Fas - se briller ses feux,
 T. seul à ja - mais Fas - se briller ses feux,
 B. seul à ja - mais Fas - se briller ses feux,

S. seul à ja - mais Vien - ne lan - cer

C. Vien - ne lan - cer ses traits,

T. Vien - ne lan - cer ses traits,

B. Vien - ne lan - cer ses traits,

S. ses traits

C. Vien - ne lan - cer ses traits

T. Vien - ne lan - cer ses traits

B. Vien - ne lan - cer ses traits

S
Vien - ne lan - cer

C
Vien - ne lan - cer

T
Vien - ne lan - cer lan - cer

B
Vien - ne lan - cer

S
— ses traits.

C
— ses traits.

T
— ses traits.

B
— ses traits.

vous et Héros

AIR
DES SAUVAGES
EN RONDEAU.

Violons

The first system of music consists of two staves. The upper staff is for Violins, starting with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 2/4 time signature. It begins with a half note chord (F3, B-flat2) followed by a series of eighth notes: F4, G4, A4, B-flat4, C5, B-flat4, A4, G4, F4. The lower staff is for piano accompaniment, starting with a bass clef and a 2/4 time signature. It begins with a half note chord (F2, B-flat1) followed by a series of eighth notes: F3, G3, A3, B-flat3, C4, B-flat3, A3, G3, F3.

The second system continues the piece. The upper staff features a trill (tr) over the final note of the previous system. The lower staff includes the instruction "(sic)" in the second measure. The piano accompaniment continues with eighth notes: F3, G3, A3, B-flat3, C4, B-flat3, A3, G3, F3.

The third system continues the piece. The upper staff features a half note chord (F3, B-flat2) followed by a series of eighth notes: F4, G4, A4, B-flat4, C5, B-flat4, A4, G4, F4. The lower staff continues with eighth notes: F3, G3, A3, B-flat3, C4, B-flat3, A3, G3, F3.

The fourth system continues the piece. The upper staff features a half note chord (F3, B-flat2) followed by a series of eighth notes: F4, G4, A4, B-flat4, C5, B-flat4, A4, G4, F4. The lower staff continues with eighth notes: F3, G3, A3, B-flat3, C4, B-flat3, A3, G3, F3.

The fifth and final system of the piece. The upper staff features a half note chord (F3, B-flat2) followed by a series of eighth notes: F4, G4, A4, B-flat4, C5, B-flat4, A4, G4, F4. The lower staff continues with eighth notes: F3, G3, A3, B-flat3, C4, B-flat3, A3, G3, F3.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. The right hand contains a complex melodic line with many sixteenth notes and a trill (tr) in the third measure. The left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.

Second system of musical notation. The right hand continues with a melodic line of eighth notes. The left hand consists of a simple accompaniment of chords and single notes.

Third system of musical notation. The right hand features a melodic line with eighth notes and some rests. The left hand continues with a rhythmic accompaniment.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with eighth notes. The left hand provides a consistent accompaniment.

Fifth system of musical notation. The right hand includes a trill (tr) in the third measure. The left hand concludes with a final accompaniment pattern.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a more active melodic line with slurs, and the bass staff continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The treble staff features a melodic line with many slurs, and the bass staff has a more rhythmic accompaniment with some chords.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with a '+' sign above the final measure. The bass staff has a more complex accompaniment with some chords.

Fifth system of musical notation, the final system on the page. The treble staff has a melodic line with a '+' sign above the final measure. The bass staff has a complex accompaniment with many chords.

The first system of music features a treble clef with a key signature of one flat and a 2/4 time signature. The melody begins with a quarter note G4, followed by eighth notes A4, B4, and C5, then a dotted quarter note B4. The bass line starts with a quarter note G3, followed by eighth notes A3, B3, and C4, then a dotted quarter note B3. A slur covers the first two measures of the treble line.

The second system continues the piece. The treble clef melody consists of quarter notes D5, E5, F5, and G5. The bass line features a quarter note G3, followed by eighth notes A3, B3, and C4, then a dotted quarter note B3. A slur covers the first two measures of the treble line.

The third system shows a more active treble line with eighth notes. The melody includes a trill marked 'tr' over a quarter note G5. The bass line continues with a quarter note G3, followed by eighth notes A3, B3, and C4, then a dotted quarter note B3. A slur covers the first two measures of the treble line.

The fourth system features a treble clef melody of quarter notes D5, E5, F5, and G5. The bass line consists of a quarter note G3, followed by eighth notes A3, B3, and C4, then a dotted quarter note B3. A slur covers the first two measures of the treble line.

The fifth system concludes the piece. The treble clef melody is a quarter note G5. The bass line features a quarter note G3, followed by eighth notes A3, B3, and C4, then a dotted quarter note B3. A slur covers the first two measures of the treble line.

DUO DES SAUVAGES EN RONDEAU

ZIMA
Forêts pai - si - bles forêts pai - si - bles, ja -

ADARIO
Forêts pai - si - bles, ja -

PIANO
Tous

Z
_mais un vain dé - sir ne trouble i - ci nos cœurs,

Ad
_mais un vain de - sir ne trouble i - ci nos cœurs,

Z.
S'ils sont sen - si - bles, s'ils sont sen - si - bles, For -

Ad
s'ils sont sen - si - bles, For -

Z.
_tu - ne, Ce n'est pas au prix de tes fa - veurs.

Ad.
_tu - ne, Ce n'est pas au prix de tes fa - veurs.

tr

stts

CHŒUR .

Sopranos
 Contraltos
 Ténors
 Basses

Forêts pai - si - bles, forêts pai - si - bles, ja -

forêts pai - si - bles, ja -

forêts pai - si - bles, ja -

forêts pai - si - bles, ja -

S
 C
 T
 B

-mais un vain dé - sir ne trouble i - ci nos cœurs.

-mais un vain dé - sir ne trouble i - ci nos cœurs.

-mais un vain dé - sir ne trouble i - ci nos cœurs.

-mais un vain dé - sir ne trouble i - ci nos cœurs.

S
S'ils sont sen - si - bles, s'ils sont sen - si - bles, For -

C.
s'ils sont sen - si - bles, For -

T.
s'ils sont sen - si - bles, For -

B.
s'ils sont sen - si - bles, For -

S.
-tu - ne, Ce n'est pas au prix de tes fa - veurs.

C.
-tu - ne, Ce n'est pas au prix de tes fa - veurs.

T.
-tu - ne, Ce n'est pas au prix de tes fa - veurs.

B.
-tu - ne, Ce n'est pas au prix de tes fa - veurs.

DUO.

Z
 Dans nos re - trai - tes, Dans nos re - trai - tes, Gran - deur ne

A
 Dans nos re - trai - tes, Gran - deur ne

Z
 viens ja - mais of - frir tes faux at - traits, Ciel!

A
 viens ja - mais of - frir tes faux at - traits, Ciel!

Z
 Ciel! tu les as fai - tes Pour l'in - no - cen - ce

A
 Ciel! tu les as fai - tes Pour l'in - no - cen - ce

Z. et pour la paix.

A. et pour la paix.

(CHŒUR) Forêts pai - si - bles, Forêts pai -

(CHŒUR) Forêts pai -

(CHŒUR) Forêts pai -

B. Forêts pai -

S. - si - bles, Ja - mais un vain dé - sir ne trou - ble i - ci nos

C. - si - bles, Ja - mais un vain dé - sir ne trou - ble i - ci nos

T. - si - bles, Ja - mais un vain dé - sir ne trou - ble i - ci nos

B. - si - bles, Ja - mais un vain dé - sir ne trou - ble i - ci nos

S
cœurs, S'ils sont sen - si - bles, S'ils sont sen -

C
cœurs, S'ils sont sen -

T
cœurs, S'ils sont sen -

B
cœurs, S'ils sont sen -

S
- si - bles, For - tu - ne, ce n'est pas au prix de tes fa - veurs.

C
- si - bles, For - tu - ne, ce n'est pas au prix de tes fa - veurs.

T
- si - bles, For - tu - ne, ce n'est pas au prix de tes fa - veurs.

B
- si - bles, For - tu - ne, ce n'est pas au prix de tes fa - veurs.

DUO.

Z Jou - is - sons dans nos a - si - les,

A Jou - is - sons dans nos a - si - les,

Z Jou - is - sons des biens tran - quil - les,

A Jou - is - sons des biens tran - quil - les,

Z Ah! peut - on être heu - reux

A Ah! peut - on être heu - reux

Z
 Quand on for - me d'au - tres vœux.
 A
 Quand on for - me d'au - tres vœux.

(CHŒUR)
 S Forêts pai - si - bles, Forêts pai - si - bles, Ja -
 C (CHŒUR) Forêts pai - si - bles, Ja -
 T (CHŒUR) Forêts pai - si - bles, Ja -
 B Forêts pai - si - bles, Ja -

S - mais un vain dé - sir ne trou - ble i - ci nos cœurs,
 C - mais un vain dé - sir ne trou - ble i - ci nos cœurs,
 T - mais un vain dé - sir ne trou - ble i - ci nos cœurs,
 B - mais un vain dé - sir ne trou - ble i - ci nos cœurs,

S
S'ils sont sen - si - bles, S'ils sont sen - si - bles, For -

C
S'ils sont sen - si - bles, For -

I
S'ils sont sen - si - bles, For -

B
S'ils sont sen - si - bles, For -

S
- tu - ne, ce n'est pas au prix de tes fa - veurs.

C
- tu - ne, ce n'est pas au prix de tes fa - veurs.

I
- tu - ne, ce n'est pas au prix de tes fa - veurs.

B
- tu - ne, ce n'est pas au prix de tes fa - veurs.

1^{er} MENUET POUR LES GUERRIERS ET AMAZONES.

PIANO

Tromp. et H^b

V^{rs}

Basses

Timb.

Tous

2^e MENUET.

The first system of the 2nd Minuet consists of two staves. The treble staff begins with a 3/4 time signature and contains a series of chords and eighth-note patterns. The bass staff provides a simple accompaniment of quarter notes. The first measure is marked *Viv. et H^b* and the second measure is marked *doux*.

The second system continues the piece with a *fort* dynamic marking. Both the treble and bass staves feature eighth-note patterns, with the treble staff having a more active melodic line.

The third system shows a continuation of the musical themes. The treble staff has a melodic line with some grace notes, while the bass staff continues with a steady accompaniment.

The fourth system is marked *doux*. The treble staff features a melodic line with slurs and grace notes. The bass staff has a rhythmic accompaniment with some chromatic movement.

The fifth system concludes the piece. It starts with a *fort* dynamic and transitions to *doux* in the second measure. The treble staff has a melodic line with grace notes, and the bass staff provides a simple accompaniment.

2^e MENUET.

The first system of the 2nd Minuet consists of two staves. The treble staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 3/4 time signature. It contains four measures of music, starting with a series of chords. The bass staff begins with a bass clef and the same key signature and time signature, containing four measures of music, primarily consisting of single notes. The dynamic marking 'VPS c Hb' is written above the treble staff in the first measure, and 'doux' is written above the treble staff in the third measure.

The second system of the 2nd Minuet consists of two staves. The treble staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a 3/4 time signature. It contains four measures of music, primarily consisting of eighth notes. The bass staff begins with a bass clef and the same key signature and time signature, containing four measures of music, primarily consisting of eighth notes. The dynamic marking 'fort' is written above the treble staff in the first measure.

The third system of the 2nd Minuet consists of two staves. The treble staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a 3/4 time signature. It contains four measures of music, primarily consisting of chords. The bass staff begins with a bass clef and the same key signature and time signature, containing four measures of music, primarily consisting of single notes.

The fourth system of the 2nd Minuet consists of two staves. The treble staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a 3/4 time signature. It contains four measures of music, primarily consisting of eighth notes. The bass staff begins with a bass clef and the same key signature and time signature, containing four measures of music, primarily consisting of eighth notes. The dynamic marking 'doux' is written above the treble staff in the first measure.

The fifth system of the 2nd Minuet consists of two staves. The treble staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a 3/4 time signature. It contains four measures of music, primarily consisting of eighth notes. The bass staff begins with a bass clef and the same key signature and time signature, containing four measures of music, primarily consisting of eighth notes. The dynamic marking 'fort' is written above the treble staff in the first measure, and 'doux' is written above the treble staff in the third measure.

fort
Basses
Buis

This system shows the musical notation for Basses and Buis. The Basses part is written in the treble clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. The Buis part is written in the bass clef with the same key signature and time signature. The music consists of rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes.

Tromp. et Hb
Vins
Bass.
Tomb

This system contains four parts: Tromp. et Hb (Trombones and Horns) in the treble clef, Vins (Violins) in the treble clef, Bass. (Basses) in the bass clef, and Tomb (Timpani) in the bass clef. The Tromp. et Hb part features a melodic line with eighth notes. The Vins part has a rhythmic accompaniment. The Bass. part provides a steady bass line. The Tomb part has a few rhythmic accents.

Tous

This system shows the musical notation for Tous (Woodwinds). It is written in the treble clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. The music consists of rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes.

This system shows the musical notation for an instrument, likely strings, in the bass clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. The music consists of rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes.

This system shows the musical notation for an instrument, likely strings, in the bass clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. The music consists of rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes.

ARIETTE DE ZIMA.

PIANO

Vus
Tous

Hois et Tromp.
Tomb

Hois
Bus
Tous

The image displays a musical score for the piece 'Ariette de Zima'. It is arranged in five systems, each consisting of a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment and a single staff for orchestral instruments. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The piano part is marked 'PIANO'. The orchestral parts are labeled: 'Vus' and 'Tous' (likely woodwinds), 'Hois et Tromp.' (Woodwinds and Trumpets), 'Tomb' (Tombas), 'Hois' (Woodwinds), 'Bus' (Bassoon), and 'Tous' (likely woodwinds). The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment and a trumpet part. The piano part consists of two staves (treble and bass clef) with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The trumpet part is on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp. The word "Tromp" is written above the trumpet staff.

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment. The piano part consists of two staves (treble and bass clef) with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The word "p" is written above the piano part.

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment. The piano part consists of two staves (treble and bass clef) with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature.

Musical score for the fourth system, featuring vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano part consists of two staves (treble and bass clef) with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The word "ZIMA" is written above the vocal line. The lyrics "Ré - gnez, plai - sirs et" are written below the vocal line. The word "dou" is written above the piano part. The word "tr" is written above the vocal line.

Musical score for the fifth system, featuring vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano part consists of two staves (treble and bass clef) with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The word "jeux," is written below the vocal line. The word "s" is written above the piano part.

z. Tri - om - phez

Hbois

z. dans nos bois, Tri - om - phez

Tous

z. tri - om - phez

z. dans nos bois, Nous n'y connais - sons

Timb.

que vos lois, Nous n'y connais - sons que vos

vus *H^b et Tromp.*

loix. Tri - om - phez

Timb.

_____ dans nos bois, Nous n'y connais -

z. _____ - sons que vos loix.

Lent

z

Nous n'y connais - sons — que vos loix.

Lent

Vite

z

Tout ce qui

z

bles - se la ten - dres - se Est i - guo - ré dans nos — ar - deurs, La na -

z

- tu - re qui fit nos cœurs Prend soin de les gui - ders sans ces -

z

- se. Ré - gnez plai_sirs et

doux

z

jeux,

f

z

Tri - om - phez

Hbois

z

dans nos bois, Tri - om - phez

Tous

z

Tri - om - phez

z

Nous nos bois, Nous n'y connais - sous

Timb.

z

que vos loix, Nous n'y connais - sous que vos

Vns

H^b et Tromp.

z

loix. Tri - om - phez

Timb.

z

dans nos bois, Nous n'y con_nais _

z

- sous que vos lois.

z

Lent

Nous n'y con_nais - sous que vos lois.

Lent

Vite

z

CHACONNE

PIANO

doux (sic)

tr

The first system of the piano part consists of two staves. The treble staff begins with a trill on a G4 note, marked with 'tr'. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4.

The second system continues the piano accompaniment. The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff maintains a steady accompaniment. The key signature remains one flat.

The third system shows further development of the piano part. The treble staff has a more active melodic line with some grace notes. The bass staff continues with a consistent accompaniment. The key signature is still one flat.

The fourth system concludes the piano part. The treble staff ends with a final melodic phrase. The bass staff provides a solid harmonic base. The key signature is one flat.

Tromp.

tr

tr

The trumpet part is written on two staves. The treble staff contains the melodic line, which includes two trills marked with 'tr'. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords. The key signature changes to two sharps (D major) in the final measure of this system.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of eighth-note patterns in the treble clef and a steady eighth-note accompaniment in the bass clef. Trills are indicated by 'tr' above the notes in the final two measures.

Second system of musical notation. The treble clef part continues with eighth-note patterns, while the bass clef part features a more varied accompaniment. A 'Tromp.' (Trombone) part is introduced in the second measure, playing a melodic line.

Third system of musical notation. The treble clef part has a more complex, flowing line. The bass clef part continues with accompaniment. A 'Timp.' (Timpani) part is introduced in the second measure, playing a rhythmic pattern.

Fourth system of musical notation. The treble clef part features a melodic line with some rests. The bass clef part continues with accompaniment, including some chords.

Fifth system of musical notation. The treble clef part has a melodic line. The bass clef part features a melodic line with a 'p.' (piano) dynamic marking. A 'H^b' (Horn) part is introduced in the second measure, and a 'B^{us}' (Bassoon) part is introduced in the third measure. The word 'doux' is written below the bassoon part.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a *doux* marking above it. The bass clef staff contains a bass line with a *Tous* marking above it. The system concludes with a trill (*tr.*) in the treble staff.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a trill (*tr.*) and a *vis* marking above it. The bass clef staff continues the accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a continuous eighth-note melodic line. The bass clef staff provides harmonic support with chords and rests.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues the eighth-note melodic line. The bass clef staff features a series of chords and rests.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff continues the eighth-note melodic line. The bass clef staff includes a *Bis* marking above it. The system ends with a final chord in the bass staff.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. The woodwind parts are indicated by the labels "Tous" and "Timb." on the right side of the system.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a trill-like figure. The bass clef staff continues the rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with eighth notes. The bass clef staff features a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. The label "Buis" is visible on the left side of the system.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth notes. The bass clef staff features a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. The woodwind parts are indicated by the labels "Tous" and "Timb." on the left side of the system. The system concludes with a key signature change to one flat and the instruction "doux".

Fifth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with trills and eighth notes. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music features a melodic line in the treble clef and a more rhythmic accompaniment in the bass clef. There are some trills and slurs in the treble part.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble clef part has more complex rhythmic patterns and slurs. The bass clef part provides a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef part shows a melodic phrase with a trill. The bass clef part continues with a similar rhythmic pattern.

Fourth system of musical notation. The treble clef part has a trill and a dynamic marking of *f* (forte). The bass clef part has a more active accompaniment.

Fifth system of musical notation. The key signature changes to two sharps (D major). The treble clef part features a fast, flowing melodic line. The bass clef part has a rhythmic accompaniment.

The first system of music features a piano accompaniment. The right hand plays a melodic line with eighth-note patterns, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth-note figures. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

The second system of music includes a *Tromp* (Trombone) part. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. The Trompe part enters with a melodic line in the right hand, marked with a '+' sign. The piano accompaniment in the left hand continues with eighth-note accompaniment.

The third system of music shows the piano accompaniment continuing. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. There are '+' signs above some notes in the right hand.

The fourth system of music continues the piano accompaniment. The right hand has a melodic line with eighth-note patterns, and the left hand continues with the eighth-note accompaniment. There are '+' signs above some notes in the right hand.

The fifth system of music is marked *doua* (ritardando). The piano accompaniment slows down. The right hand has a melodic line with long notes and rests, and the left hand has a simple bass line with quarter notes. There are '+' signs above some notes in the right hand.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including trills marked with 'tr' and accents marked with '+'. The bass clef staff provides a steady accompaniment of eighth notes.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a slur over the first two measures and a trill marked with 'tr' in the fourth measure. The bass clef staff continues with eighth notes.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with several trills marked with 'tr' and accents marked with '+'. The bass clef staff continues with eighth notes.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with slurs and a dynamic marking of *fort*. The bass clef staff continues with eighth notes.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with slurs and a trill marked with 'tr'. The bass clef staff continues with eighth notes.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef. A fermata is placed over a note in the treble clef.

Second system of musical notation, continuing the grand staff. The treble clef part features a series of eighth notes, while the bass clef part has a more rhythmic accompaniment.

Third system of musical notation, showing a complex texture with many sixteenth notes in both the treble and bass clefs.

Fourth system of musical notation, including a section for woodwinds. The treble clef part has a melodic line with a slur. The bass clef part has a rhythmic accompaniment. The woodwind parts are labeled "Hbois" and "B^{ss}".

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of a series of chords in the treble clef and a bass line in the bass clef. The system ends with five dynamic markings: *p.*, *p.*, *p.*, *p.*, and *p.*

tous, doux

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef, both with a key signature of one sharp (F#). The music is marked 'tous, doux'. The upper staff contains a melodic line with several measures, including a triplet of eighth notes. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

fort

The second system continues the piece. The upper staff has a melodic line with a triplet of eighth notes. The lower staff features a more active accompaniment, including a triplet of eighth notes. The instruction 'fort' is placed in the right-hand margin of the system.

The third system shows a more complex rhythmic texture. The upper staff has a melodic line with eighth and sixteenth notes. The lower staff has a dense accompaniment with many sixteenth notes, creating a rhythmic drive.

The fourth system continues the complex rhythmic texture. The upper staff has a melodic line with eighth and sixteenth notes. The lower staff has a dense accompaniment with many sixteenth notes, creating a rhythmic drive.

Tmb

The fifth system concludes the piece. The upper staff has a melodic line with eighth and sixteenth notes. The lower staff has a sparse accompaniment with a few notes. The instruction 'Tmb' is placed in the right-hand margin of the system.

Woodwind and Tympani part of the first system. The treble clef staff is labeled "Hbois" and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass clef staff is labeled "Tymb." and contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Trumpet and Tympani part of the second system. The treble clef staff is labeled "Troup." and contains a melodic line with eighth notes. The bass clef staff is labeled "Tymb." and contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Trumpet and Tympani part of the third system. The treble clef staff is labeled "Troup." and contains a melodic line with eighth notes. The bass clef staff is labeled "Tous." and contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Woodwind and Tympani part of the fourth system. The treble clef staff contains a melodic line with eighth notes. The bass clef staff is labeled "Tymb." and contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Woodwind and Tympani part of the fifth system. The treble clef staff contains a melodic line with eighth notes and a dynamic marking of *ff*. The bass clef staff is labeled "Tymb." and contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

FIN DES
INDES GALANTES

Prochainement paraîtra une nouvelle liste.

CHEFS-D'ŒUVRE DE L'OPÉRA FRANÇAIS

LISTE DE NOS ADHÉRENTS

POUR

LE LIVRE D'OR

MEMBRES FONDATEURS

Sa Majesté la Reine ISABELLE II d'Espagne, Dame patronesse,
Sa Majesté LE ROI DE BAVIÈRE
Sa Majesté LE ROI DES PAYS-BAS.
Sa Majesté LE ROI DE PORTUGAL.
Son Altesse Royale le Grand-Duc de SAXE.
S. A. I. Madame la Grande-Duchesse CATHERINE de Russie.
S. A. I. Mgr le Grand-Duc CONSTANTIN de Russie.
S. A. R. Madame LA COMTESSE DE PARIS.
S. A. R. Mgr LE DUC D'AUMAËLE.
S. Exc. Madame de ABAZA (ministère des finances de Russie).
S. Exc. Monsieur le baron de ZUYLEN DE NYEVELT, ministre des Pays-Bas.
Madame la Marquise d'ALTA VILLA DEL PUENTE, dame patronesse.
Monsieur Edouard ANDRÉ, banquier, ancien député.
Monsieur Numa AUGUEZ, de l'Opéra.
Monsieur Pierre de BALACHOFF, à Nancy
Madame la Comtesse de CASTRIES de BEAUMONT.
Monsieur Théodore BERGER, de la Banque Ottomane.
Monsieur Albert Camille BERTOT, Avoué.
Monsieur J. BOUHY, de l'Opéra.
Monsieur Auguste BOUDOURESQUE, de l'Opéra.
Monsieur E. BOUNOS, Commissionnaire.
Monsieur Charles CALLON.
Monsieur le comte I. DE CAMONDO.
Monsieur G. A. CANNOT.
Le CERCLE ARTISTIQUE ET LITTÉRAIRE.
Monsieur CHARUE, Notaire à Montmedy.
Monsieur Ernest CHAUSSON.
Monsieur Alexandre DAUL, à Buenos-Ayres.
Monsieur Charles DEROME, à Saint-Quentin.
Monsieur Jean-Albert DETHOMAS, député.
Monsieur Herman DEVRIÈS, de l'Opéra-Comique.
Monsieur Octave DHAVERNAS, secrétaire du Conseil général de la Somme.
Madame Georges EBSTEIN.
Madame veuve ERARD.
Monsieur J. FAURE, de l'Opéra.
Monsieur Paul GALLIMARD.
Monsieur Edouard GIBUS, rentier
Monsieur Albert GLANDAZ, greffier en chef au Tribunal de Commerce.
Monsieur Alfred GRUNEBaum, Banquier.
Monsieur Ernest GUIRAUD, Compositeur.
Madame Albert HARTMANN, à Munster (Alsace).
Monsieur Frédéric HATTAT, conseiller municipal de Paris, membre du Conseil général
Monsieur S. HAYEM aîné, maire de St-Gratien.
Monsieur Armand HAYEM, conseiller général.

Monsieur Charles HAYEM.
 Monsieur le docteur Georges HAYEM.
 Monsieur Julien HAYEM.
 Monsieur Armand HEINE, Banquier
 Monsieur le docteur Cornélius HERZ.
 Monsieur HUGELMANN père, banquier.
 Monsieur Edouard KANN, banquier.
 Madame E. KLOTZ.
 Monsieur Ernest LAMY, ancien banquier.
 Monsieur Alexandre LANGE.
 Monsieur J. LASSALLE, de l'Opéra.
 Madame la baronne LEGOUX (Gilbert des Roches).
 Monsieur l'abbé François LISZT à Weimar.
 Monsieur Edmond MAGIMEL, de la Maison Firmin-Didot.
 Messieurs MANGEOT frères.
 Monsieur Georges MANTIN.
 Monsieur A. MARIANI.
 Monsieur le vicomte L. DE MAUPEOU.
 Monsieur Victor MAUREL, de l'Opéra.
 Monsieur Léon MELCHISSEDEC, de l'Opéra.
 Monsieur MURAIRE D'ALAVÈNE.
 Monsieur Alphonse OCHS.
 Madame la comtesse D'OSMOY.
 Monsieur le comte D'OSMONT, président du Comité de Patronage (en formation).
 Madame la Comtesse POTOCKA.
 Monsieur Edouard PASCAL.
 Monsieur Ch. RAMELOT, fabricant de pianos.
 Monsieur le baron J. DE REINACH.
 Madame la baronne NATHANIEL DE ROTHSCHILD.
 Madame la baronne JAMES DE ROTHSCHILD.
 Monsieur le baron ALPHONSE DE ROTHSCHILD.
 Monsieur Camille SAINT-SAENS, Membre de l'Institut.
 Madame Caroline SALLA, de l'Opéra.
 Madame Charles SAUTTER.
 Madame Léopold SÉE.
 Monsieur Victor SOUCHON, Agent général de la Société des auteurs, compositeurs, éditeurs de Musique.
 Monsieur Th. STEPHANNE, de l'Opéra-Comique.
 Monsieur E. SYLVA, de l'Opéra.
 La SOCIÉTÉ DES COMPOSITEURS DE MUSIQUE.
 La SOCIÉTÉ CHORALE D'AMATEURS. Président M. GUILLOT de SAINBRIS.
 Monsieur Paul TAFFANEL, de l'Opéra.
 Monsieur J. VALENTIN.
 Monsieur Albert VIZENTINI, administrateur artistique des théâtres impériaux de Russie, à St-Pétersbourg
 Monsieur J.-B. WECKERLIN, Bibliothécaire au Conservatoire.

SOUSCRIPTEURS

LE MINISTÈRE DES BEAUX-ARTS (20 exemplaires).

Monsieur Léon ACHARD, de l'Opéra.
 Monsieur Paul AGOSTINI.
 Monsieur Eugène ARCHAIMBAUD, professeur au Conservatoire.
 Monsieur de AYNSSA, à Bruxelles.
 Monsieur BAUDOUIN-BUGNET
 Monsieur Eugène BEAUFILS, Avocat.
 Monsieur Jules BEER.
 Monsieur Herman BEMBERG, attaché à la Légation Argentine.
 Monsieur BEN TAYOUX, Compositeur.
 Monsieur Louis BERTHÉ.
 Monsieur Paul BESSAND.

Messieurs BESSEL et Cie, à St-Petersbourg.
La BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE de la Mairie du VIII^e Arrondissement.
La BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE de la Mairie du IX^e Arrondissement.
La BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE de la Mairie du XI^e Arrondissement.
Monsieur Auguste BONNEFOY, de l'Opéra.
Monsieur L. BRANDUS.
Messieurs BREITKOPF et HAERTEL à Leipzig.
Monsieur Edouard BROUSTET, Directeur des Grands Concerts.
Monsieur BRUNEAU, Compositeur.
Monsieur Albert CAHEN, Compositeur.
Monsieur Martial CAILLEBOTTE.
Madame Blanche CAMUS.
Monsieur CARBONEL, à Marseille.
Mademoiselle L. de CARADORI.
Monsieur le Marquis de CASA RIERA.
Mademoiselle Cécile CHAMINADE.
Monsieur le comte CHANDON DE BRIAILLES, à Epernay.
Monsieur Georges CLÉMENT (*supprimé*).
Monsieur de CLOSMADÉUC.
Messieurs CLOT et Cie, à Lyon.
Monsieur Marcel COLOMBIER.
Monsieur Ernest DAVID.
Le CONSERVATOIRE ROYAL DE BRUXELLES.
LE CONSERVATOIRE ROYAL DE LIÈGE.
Monsieur Adolphe-Léopold DANHAUSER, professeur au Conservatoire
Monsieur Albert DELAPORTE, Avoué de 1^{re} Instance.
Monsieur Emile DEBRUILLE, de l'Opéra.
Monsieur Jules DELSART, Violoncelliste, officier d'Académie.
Mademoiselle Louise DONNE, Professeur au Conservatoire.
Mademoiselle Eva DUFRANE, de l'Opéra.
Messieurs DURAND, SCHOENEWERK et Cie.
Monsieur Emile ENGEL, de l'Opéra-Comique.
Monsieur le Colonel EVELYN.
Monsieur César FRANCK, professeur au Conservatoire.
Monsieur Louis FORTIN.
Monsieur Emmanuel FOURCAND, Sous-Préfet à Epernay
Monsieur A. GAIFFE.
Monsieur Frank GÉRALDY.
Monsieur le comte GINOUX DE FERMON, Député.
Monsieur E. GIROD.
Monsieur GUILLOT DE SAINBRIS, Président-fondateur de la Société chorale d'Amateurs.
Monsieur Alexandre GUILMANT, compositeur, organiste de l'église de la Trinité.
Monsieur Alfred GOMBRICH.
Monsieur HENNINGS, à Copenhague.
Monsieur Michel HEINE, Banquier.
Monsieur René D'HERVILLE.
Monsieur HEYBERGER, professeur au Conservatoire.
Monsieur HIÉLARD.
Monsieur HOSQUIER, Banquier.
Monsieur Jean HOURS.
Monsieur Georges HUE, Compositeur.
Monsieur HUSSENOT, ancien Juge, membre de la Chambre de Commerce.
Monsieur Léon HUSSON, Rentier.
Monsieur Vincent D'INDY.
Mademoiselle Adèle ISAAC, de l'Opéra-Comique.
Mademoiselle Elisabeth JANVIER, de l'Opéra.
Monsieur KATTO, à Bruxelles.
Monsieur Henry KETTEN, Compositeur.
Messieurs KLEIN et Cie, à Rouen.
Mademoiselle Gabrielle KRAUSS de l'Opéra.
Madame R. LABORDE, Professeur de Chant.

Madame LAISSEMENT
Monsieur Emile LAMBERT
Monsieur Charles LAMOUREUX, Directeur des Nouveaux Concerts.
Monsieur le comte Adrien LANNES DE MONTEBELLO.
Monsieur A. LASCOUX.
Monsieur Joseph LAULHE.
Monsieur A. LAZARD.
Monsieur LECLERE, de la Ville de Paris.
Monsieur Charles LÉCOCQ, Négociant.
Monsieur Francis LEGRAND
Monsieur LEGOUIX, Editeur
Monsieur Adrien LEMARQUANT, Directeur du journal « La Ville de Paris ».
Monsieur LENEVEU-BOUSSARAQUE DE LAFONT.
Monsieur I. LÉON, Banquier.
Monsieur le Docteur MARMOTTAN, député de la Seine.
Messieurs MARTIN et Cie, à Toulouse.
Monsieur E. H. MARTINUS de ROUX, Architecte.
Monsieur Martinn MARZICK,
Messieurs MATHYS et Cie, à Nancy.
Mademoiselle Marguerite MAUREL, Artiste lyrique.
Monsieur MENNESSON, à Reims.
Monsieur Abel MERCKLEIN.
Monsieur André MESSENGER, Compositeur.
Monsieur Albert MICHEL, Editeur.
Monsieur NACHTSHEIM, à Bruxelles.
Monsieur Louis NARBONNE, Avocat à Narbonne.
Monsieur NICOT, de l'Opéra-Comique.
Monsieur Joseph O'KELLY, Compositeur.
Monsieur PASDELOUP, Fondateur des Concerts populaires.
Monsieur Eugène PENIN, avocat
Messieurs PÉPIN frères, à Marseille.
Messieurs PLEYEL, WOLFF et Cie, fabricants de pianos.
Monsieur Charles POISOT, Compositeur.
Monsieur Victor POPP.
Monsieur RAVAYRE-RAVER, à Bordeaux.
Monsieur REBER, membre de l'Institut.
Monsieur Alfred ROSENMUND, Pianiste-Compositeur.
Madame E. ROSSIGNOL.
Monsieur S. ROTHSCHILD, à Rouen.
Monsieur ROUGET, à Toulouse.
Monsieur L. SAVOYE, de la Maison Pleyel, Wolff et Cie.
Monsieur SCHIRMER, à New-York.
Monsieur Edmond SCHLESINGER.
Messieurs SCHOTT frères, à Bruxelles.
Monsieur SELLIER, de l'Opéra.
La SOCIÉTÉ DES AUTEURS ET COMPOSITEURS DRAMATIQUES.
Monsieur le baron F. DE LA TOMBELLE.
Monsieur TRESSE, ancien notaire.
Monsieur Louis VARNEY, Compositeur.
Mademoiselle Clémence DE VÈRE, de l'Opéra.
Monsieur le comte ROGER DE VERGENNES.
Monsieur Fernand VIDAL de LERY.
Madame la marquise de VILLAFUERTE.
Monsieur F. VILLARET, de l'Opéra.
Mademoiselle GHIRZA VRANCHINI, de l'Opéra-Comique
Monsieur Gaston VUIDET, Compositeur.
Monsieur E. WADDINGTON.
Monsieur J.-A. WIERNBERGER, professeur de musique à Reims.
Monsieur André WORMSER.



L'Allemagne possède des Editions splendides de *tous* ses Musiciens classiques ;

L'Angleterre a les magnifiques volumes de la *Musical Antiquarian Society* ;

L'Espagne, sa superbe Collection de la *Lyra sacra Hispana* ;

La Belgique vient d'instituer une Commission chargée de la publication des œuvres des anciens Musiciens belges.

En France, malheureusement, nous ne connaissons encore nos Grands Maîtres anciens que de nom et il n'existe **nette part** de *réductions Chant et Piano des Chefs-d'œuvre* qui ont fait la prospérité et sont demeurés la gloire de notre **Académie nationale de Musique**.

C'est pour combler cette lacune que nous avons entrepris l'édition des

CHEFS-D'ŒUVRE DE L'OPÉRA FRANÇAIS

L'accueil favorable que nous avons rencontré parmi toutes les notabilités musicales, les Artistes et les Gens du Monde, nous a encouragé à continuer cette publication et à lui donner une plus grande extension.

L'Œuvre est éminemment **nationale** et nous en poursuivrons sans relâche la réalisation.

De grandes difficultés se sont déjà présentées jusqu'à ce jour, nous les avons aplanies.

Désormais, nous serons encore mieux préparés pour la lutte ; n'avons-nous pas, en effet, la souscription du **Ministère des Beaux-Arts**, votée à l'**unanimité** par la Commission ; — le haut patronage de notre **éminent Directeur du Conservatoire** ; — l'appui des **illustres Membres de l'Institut** ; — l'aide puissante et sympathique **de la Presse** ; et, déjà, parmi nos **Membres Fondateurs**, les noms les plus considérables ?

De si nobles encouragements nous permettent d'affirmer que bientôt nous aurons réuni le nombre de souscriptions nécessaire pour continuer et mener à bonne fin le monument impérissable que nous nous proposons d'élever à la gloire de nos **Grands Maîtres Français**.

Le talent et l'érudition des Collaborateurs dont nous nous sommes assuré le concours, et le soin que nous mettrons à la gravure, aux corrections et à l'impression de nos partitions, sont un sûr garant de la réussite de notre entreprise.

Chaque Partition, Chant et Piano, sera ornée du *Portrait de l'Auteur* et accompagnée d'une magnifique gravure représentant une des principales Scènes de la Pièce.

L'Opéra sera en outre précédé d'une notice historique et critique.

L'édition complète de 60 volumes se publiera en 3 années.

30 volumes, 1^{re}, 2^e, 3^e, 4^e et 5^e séries ont déjà paru. (6 série sous presse.)

Le prix de la souscription aux **60** volumes est de **720 fr.**, soit **12 fr.** par volume, payables en **3** années, à raison de **20 fr.** par mois.

Chaque volume pris séparément est de **15 fr.** net.

Il sera fait, aux personnes qui désireront se libérer immédiatement du montant total de la souscription, une réduction de 120 fr. sur les trois années, ce qui ramènera le prix du volume à **10 fr.** Ces Souscripteurs prendront le titre de **Membres Fondateurs**.

Nous publierons la **Liste des Souscripteurs** tous les trois mois, et à la fin de la Souscription un **Livre d'Or** fait avec le plus grand soin perpétuera le *Souvenir de tous nos Adhérents*.

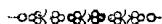
Nous prions vivement les personnes qui désireront souscrire de ne pas tarder à nous adresser leurs demandes.

Théodore MICHAELIS

ÉDITEUR DE MUSIQUE,

45, Rue de Maubeuge, 45

LETTRE DE L'INSTITUT MUSICAL DE FRANCE



« MONSIEUR,

» L'Édition considérable et nationale des

» CHEFS-D'OEUVRE DE L'OPÉRA FRANÇAIS

» que vous entreprenez, est digne de nos encouragements et de
» nos plus vives félicitations.

» Nous vous accordons avec empressement notre entière approbation
» voulant nous associer ainsi aux services signalés que vous rendez au
» grand Art.

» Recevez, Monsieur, nos sincères salutations.

Ambroise THOMAS, H. REBER, CH. GOUNOD,

Victor MASSÉ, E. REYER, J. MASSENET.

A Monsieur Théodore MICHAELIS, 45, rue de Maubeuge.

SOCIÉTÉ

PARIS, le 26 novembre 1880

DES

Compositeurs de Musique

95, RUE DE RICHELIEU

PARIS

MONSIEUR,

Le Comité de la Société des Compositeurs de musique, dans sa séance du 22 novembre, a voté **à l'unanimité** une souscription à la collection des Chefs-d'œuvre de l'Opéra français.

Le Comité est heureux de donner cet encouragement à l'éditeur d'une publication qui est un véritable monument élevé à la gloire des fondateurs de l'Académie de musique.

Agréez, Monsieur, l'assurance de nos sentiments distingués.

Le Président :
Victorin JONCIÈRES.

Les Vice-Présidents :
LÉO DELIBES — ERNEST GUIRAUD — EDMOND MEMBRÉE.

Le Secrétaire général :
A. LIMAGNE.

Les Secrétaires :
ALPHONSE DUVERNOY — A. GUILLOT DE SAINBRIS — GUSTAVE PFEIFFER

Les Membres du Comité :
EMILE BERNARD — RICHÉ DE BOISDEFRE — L. DEFFÈS — ADOLPHE NIBELLE
AD. PAPIN — J.-B. WECKERLIN.

LETTRE de la SOCIÉTÉ NATIONALE DE MUSIQUE

MONSIEUR,

Le Comité de la Société nationale de Musique tient à honneur de vous adresser ses plus vives félicitations pour l'Œuvre éminemment française et artistique que vous avez entreprise.

Le développement rapide et régulier du goût musical en France rendait nécessaire la publication des Ouvrages, — trop inconnus aujourd'hui, — qui ont fait pendant de longues années la gloire de l'Art français, et qui ont préparé l'évolution de la musique contemporaine.

Une Association d'Artistes français ne peut donc que vous remercier de faire revivre, en prenant l'initiative de cette publication, des Œuvres que leur haute valeur aurait dû soustraire au plus injuste oubli.

Vous savez sans doute que des modifications récemment introduites dans les Statuts de notre Société nous autorisent à faire figurer sur nos Programmes les morts à côté des vivants, les anciens à côté des modernes, et qu'il suffit désormais à un Compositeur d'être ou d'avoir été Français, pour avoir droit de cité parmi nous ; c'est vous dire que nous puiserons souvent dans votre Collection, et que nous serons heureux de faire entendre au public si éclairé de nos Concerts des Œuvres qui auront pour lui tout l'attrait des plus intéressantes primeurs et qui lui permettront, en le charmant, de suivre les phases différentes de notre **grand Art national**.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments distingués,

Le Président,

ROMAIN BUSSINE.

Le Vice-Président,

C. SAINT-SAENS.

Les Secrétaires,

H. DUPARC, Vincent d'INDY.

Le Trésorier,

E. FERNIER.

Les Membres du Comité,

CÉSAR FRANK, Alex. GUILMANT, Th. GOUVY, Émile BERNARD,
Ch. LEFEBVRE, G. PFEIFFER, A. LASCoux, Th. DUBOIS,
Eugène GIGOUT, A. MESSAGER, Gabriel FAURÉ.

A Monsieur Théodore MICHAELIS, 45, rue de Maubeuge.

ASSOCIATION DÉPARTEMENTALE

DES

COMPOSITEURS DE MUSIQUE

PROFESSEURS

ARTISTES AMATEURS ET EXÉCUTANTS

Fondée en 1879



PRÉSIDENT FONDATEUR

M. Emile PESSARD * * * A



MEMBRES FONDATEURS :

MM. E. ANTHIOME

EDMOND AUDRAN

DONJON

H. GARRIGUE * * A

A. LAVIGNAC

ALPHONSE LEDUC * * A

H. MARÉCHAL

PAUL PUGET

THÉODORE RITTER

CH. TURBAN



Siège de l'Association

11, RUE VINTIMILLE, 11

A PARIS



PARIS, le 9 juillet 1880.

A Monsieur MICHAELIS,

Éditeur de musique.

MONSIEUR,

Le Comité de l'Association départementale, dans sa séance du mardi 25 mai, après avoir pris connaissance et examiné avec attention les partitions formant la première série des **Chefs-d'œuvre de l'Opéra Français** (1) que vous avez bien voulu soumettre à son appréciation, a décidé à **l'unanimité** que des félicitations vous seraient adressées au sujet de cette publication **si intéressante et si nationale**, qui rendra des services précieux à tous ceux, artistes ou amateurs, qui s'occupent de l'Art musical en France.

Le Comité a constaté le soin apporté à votre impression, et désire aussi vous féliciter de vous être entouré, dans cette grande entreprise, de collaborateurs aussi érudits, de musicologues aussi compétents que ceux que vous avez su vous attacher.

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de notre parfaite considération.

Pour le Comité de Direction,

Le Secrétaire général,

A. LAVIGNAC.

Monsieur Théodore MICHAELIS, éditeur de musique, 45, rue de Maubeuge.

(1) Les 2e, 3e, 4e, et 5e séries sont parues depuis; la 6e est sous presse (Note de l'Éditeur).

A. GUILLOT DE SAINBRIS

PRÉSIDENT-FONDATEUR

ET

DIRECTEUR

DE LA

SOCIÉTÉ CHORALE D'AMATEURS

PARIS, le 17 septembre 1880.

MONSIEUR,

Vous me demandez l'autorisation d'adresser aux membres de la Société Chorale d'amateurs dont je suis le Président un prospectus de la Souscription que vous avez ouverte pour l'Édition des **Chefs-d'œuvre de l'Opéra français** depuis sa fondation en 1671.

Je m'empresse d'accéder à votre désir, car, à mon avis, c'est rendre service aux véritables musiciens que de leur signaler une publication aussi intéressante que celle dont vous avez pris si vaillamment l'initiative et qui comblera une lacune préjudiciable jusqu'à présent à l'étude des **Grands Maîtres français**.

Je compte dans ma Société un grand nombre d'amateurs sérieux ; j'ai tout lieu d'espérer qu'ils éprouveront le désir de s'associer à une **œuvre nationale et éminemment artistique**.

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de mes sentiments distingués.

A. GUILLOT DE SAINBRIS,

Président-Fondateur et Directeur de la Société Chorale d'Amateurs.

Monsieur Théodore MICHAELIS, Editeur de musique, 45, rue de Maubeuge.

ACADÉMIE NATIONALE

DE MUSIQUE

GABINET DU DIRECTEUR

Paris, le 18 avril 1880.

« MONSIEUR,

- » Je ne saurais trop vous féliciter d'entreprendre une édition des
» CHEFS-D'ŒUVRE DE L'OPÉRA FRANÇAIS.
» Vous rendez ainsi un véritable service aux admirateurs du grand
» Art et leur reconnaissance ne peut vous faire défaut.
» Recevez, Monsieur, mes salutations empressées.

» VAUCORBEIL. »

Paris, le 5 avril 1880.

« MON CHER ÉDITEUR,

- » Publier les Classiques dramatiques français est une idée à-la
» fois heureuse au point de vue artistique et heureuse aussi, je le crois,
» au point de vue commercial.
» Recevez ici tous mes meilleurs compliments pour la pureté et la
» beauté de l'édition.
» Vous traitez, je le vois, nos illustres morts comme vous avez
» traité votre ami vivant, avec PAUL ET VIRGINIE.
» Je serais heureux qu'un franc succès vint couronner votre vaillante
» entreprise.
» Je vous serre la main bien affectueusement.

» VICTOR MASSE. »

Monsieur MICHAELIS, éditeur de musique.

A Monsieur MICHAELIS

Éditeur de Musique.

MONSIEUR,

Faire revivre aujourd'hui, par une édition des plus remarquables, les œuvres des grands Maîtres de l'ancien Opéra français, est l'acte d'un homme passionné pour le grand Art national.

Tous ceux qui aiment la Musique doivent vous aider; veuillez donc, je vous prie, me compter au nombre de vos souscripteurs.

Recevez, Monsieur, l'assurance de mes sentiments
les plus distingués.

PASDELOUP,

Fondateur des Concerts populaires.

A Monsieur Théodore MICHAELIS, 45, rue de Maubeuge.

ASSOCIATION ARTISTIQUE

(7^{me} ANNÉE)

ED. COLONNE, Président

~~~~~

Administration des Concerts

155, Faubourg-Poissonnière

-----

PARIS, le 1<sup>er</sup> juillet 1880

Cher Monsieur MICHAELIS,

Vous me demandez s'il me serait agréable de faire figurer aux programmes des CONCERTS DU CHATELET quelques fragments symphoniques de votre Collection : les CHEFS-D'ŒUVRE DE L'OPÉRA FRANÇAIS, dont vous avez si brillamment commencé la publication.

Rien n'est plus intéressant, selon moi, que la réalisation de votre désir, car je considère que l'éducation musicale du public ne sera complète que lorsque, aux morceaux classiques qui sont actuellement, avec les productions de notre jeune école, le fond de notre répertoire, on joindra les chefs-d'œuvre des *fondateurs de l'Opéra français*.

Vous pouvez donc compter sur moi pour faire la plus large part possible aux extraits de ces ouvrages que vous voudrez bien me communiquer.

Agréez, cher Monsieur Michaëlis, avec tous mes compliments pour votre vaillante entreprise, l'assurance de mes sentiments les plus distingués.

ED. COLONNE.

## COLLABORATEURS :

---

Madame **Pauline VIARDOT-GARCIA** ;

MM. **BOURGAULT-DUCOUDRAY (Louis-Albert)**, Compositeur, Professeur d'Histoire de la Musique, au Conservatoire de Paris ;

**DANCLA (Charles)**, Compositeur, Professeur au Conservatoire de Paris ;

**FRANCK (César)**, Compositeur, Professeur au Conservatoire de Paris ;

**GEVAERT (F.-A.)**, Maître de Chapelle de S. M. le Roi des Belges, Directeur du Conservatoire royal de Bruxelles ;

**GIGOUT (Eugène)**, Compos', Organiste de St-Augustin, Prof à l'École Niedermeyer ;

**GUILLAUME (Jules)**, Homme de Lettres, Secrétaire du Conservatoire de Bruxelles ;

**GUILMANT (Alexandre)**, Compositeur, Organiste de l'église de la Trinité et de la Société du Conservatoire ;

**HIGNARD (Aristide)**, Compositeur, Professeur, Prix de Rome ;

**D'INDY (Vincent)**, Compositeur ;

**LAJARTE (Théod. de)**, Compositeur, Bibliothécaire de l'Opéra et de l'Opéra-Comique ;

**LEFEVRE (Gustave)**, Compositeur, Directeur de l'École de Musique Niedermeyer ;

**POISOT (Charles)**, Compositeur, Fondateur et ancien Direct' du Conservatoire de Dijon ;

**SAINT-SAENS (Camille)**, Compositeur ;

**SALOMÉ (Théodore)**, Compositeur, Professeur, Prix de Rome ;

**SALOMON (Hector)**, Compositeur, Chef de Chant à l'Académie Nationale de Musique ;

**SOUMIS (Louis)**, Chef de Chant de l'Opéra-Comique ;

**VILBAC (Renaud de)**, Compositeur, Prix de Rome ;

**WECKERLIN (J.-B.)**, Compositeur, Bibliothécaire du Conservatoire de Paris.

*Pour les Notices historiques et critiques :*

MM. **Adolphe Jullien** ;

**Lavoix fils** ;

**Arthur Pougin** ;

**Victor Wilder.**

---

# LISTE DES OPÉRAS DE LA COLLECTION

1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> Séries entièrement parues

( 6<sup>me</sup> SÉRIE SOUS PRESSE )

|  |                      |                                                                                |                                            |
|--|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|  |                      |                                                                                | <i>Réduite pour chant et piano par MM.</i> |
|  | BEAUJOYEUX           | — Le Ballet de la Reine, Opera-ballet en 1 acte.                               | <b>WECKERLIN J.-B.</b>                     |
|  | CAMBERT              | — (1) <i>Pomone</i> , pastorale, libretto 5 actes, musique, 1 acte.            | —                                          |
|  | fondateur de l'Opéra | (2) <i>Les Peines et les Plaisirs d'Amour</i> , libretto 5 acte, musique, 1 a. | —                                          |
|  | 1671,                | N. B. — Ces trois partitions ne comptent que pour une.                         | —                                          |
|  | LULLY                | — <i>Cadmus et Hermione</i> , Tragédie lyrique en 5 actes et 1 prologue.       | de LAJARTE Théodore                        |
|  | —                    | — <i>Alceste</i> , Tragédie lyrique en 5 actes et 1 prologue.                  | —                                          |
|  | —                    | — <i>Thésée</i> , Tragédie lyrique en 5 actes et 1 prologue.                   | —                                          |
|  | —                    | — <i>Alys</i> , Tragédie lyrique en 5 actes et 1 prologue.                     | —                                          |
|  | —                    | — <i>Isis</i> , Tragédie lyrique en 5 actes et 1 prologue.                     | —                                          |
|  | —                    | — <i>Psyché</i> , Tragédie lyrique en 5 actes et 1 prologue.                   | —                                          |
|  | —                    | — <i>Bellerophon</i> , Tragédie lyrique en 5 actes et 1 prologue.              | —                                          |
|  | —                    | — <i>Proserpine</i> , Tragédie lyrique en 5 actes et 1 prologue.               | —                                          |
|  | —                    | — <i>Armide</i> , Tragédie lyrique en 5 actes et 1 prologue.                   | —                                          |
|  | COLLASSE             | — <i>Thétis et Pélée</i> , Tragédie en musique, en 5 actes et 1 prologue.      | <b>SOUJIS Louis</b>                        |
|  | —                    | — <i>Les Saisons</i> , Opéra-ballet, 3 entrées et 1 prologue.                  | —                                          |
|  | CAMPRA               | — <i>L'Europe galante</i> , Opéra-ballet, 4 entrées et 1 prologue.             | <b>GUILMANT Alexandre</b>                  |
|  | —                    | — <i>Tancrède</i> , Opéra ballet, 4 entrées et 1 prologue.                     | —                                          |
|  | —                    | — <i>Les Fêtes Venitiennes</i> , Opéra-ballet 3 entrées et 1 prologue.         | —                                          |
|  | DESTOUCHES           | — <i>Issé</i> , pastorale héroïque en 3 actes et 1 prologue.                   | <b>SALOMON Hector</b>                      |
|  | —                    | — <i>Omphale</i> , pastorale héroïque en 3 actes et 1 prologue.                | —                                          |
|  | RAMEAU               | — <i>Hippolyte et Aricie</i> , Tragédie lyrique en 5 actes et 1 prologue.      | <b>POISOT Ch.</b>                          |
|  | —                    | — <i>Les Indes galantes</i> , ballet héroïque en 4 concerts et 1 entrée.       | —                                          |
|  | —                    | — <i>Castor et Pollux</i> , Tragédie lyrique en 5 actes.                       | —                                          |
|  | —                    | — <i>Les Festes d'Hébé</i> , Opéra ballet en 3 entrées.                        | —                                          |
|  | —                    | — <i>Dardanus</i> , Tragédie lyrique en 5 actes et 1 prologue.                 | —                                          |
|  | PHILIDOR             | — <i>Ernelinde</i> , Tragédie lyrique en 5 actes.                              | <b>FRANCK César</b>                        |
|  | GRETRY               | — <i>Céphale et Procris</i> , Opéra en 3 actes.                                | <b>GEVAERT F.-A.</b>                       |
|  | —                    | — <i>La Caravane du Caire</i> , Opéra en 3 actes.                              | —                                          |
|  | PICCINNI             | — <i>Roland</i> , Tragédie lyrique en 3 actes.                                 | <b>LEFEVRE Gustave</b>                     |
|  | —                    | — <i>Didon</i> , Tragédie lyrique en 3 actes.                                  | —                                          |
|  | SALIERI              | — <i>Les Danaïdes</i> , Tragédie lyrique en 5 actes.                           | —                                          |
|  | —                    | — <i>Tarare</i> , Tragédie lyrique en 5 actes et 1 prologue.                   | —                                          |
|  | CATEL                | — <i>Les Bayadères</i> , Opéra en 3 actes et 1 prologue.                       | d'INDY Vincent                             |
|  |                      |                                                                                | de LAJARTE Théodore                        |
|  |                      |                                                                                | d'INDY Vincent                             |
|  |                      |                                                                                | M <sup>me</sup> Pauline VIARDOT-GARCIA     |
|  |                      |                                                                                | GEVAERT F.-A.                              |
|  |                      |                                                                                | POISOT Ch.                                 |
|  |                      |                                                                                | LEFEVRE Gustave                            |
|  |                      |                                                                                | de LAJARTE Théodore                        |
|  |                      |                                                                                | POISOT Ch.                                 |
|  |                      |                                                                                | BOURGAULT-DUCOUDRAY L. A.                  |
|  |                      |                                                                                | —                                          |
|  |                      |                                                                                | FRANCK César                               |
|  |                      |                                                                                | SALOMON Hector                             |
|  |                      |                                                                                | de LAJARTE Théodore                        |
|  |                      |                                                                                | POISOT Ch.                                 |
|  |                      |                                                                                | LEFEVRE Gustave                            |
|  |                      |                                                                                | FRANCK César.                              |
|  |                      |                                                                                | GIGOUT Eugène                              |
|  |                      |                                                                                | GEVAERT F.-A.                              |
|  |                      |                                                                                | de LAJARTE Théodore                        |
|  |                      |                                                                                | POISOT Ch.                                 |
|  |                      |                                                                                | LEFEVRE Gustave.                           |
|  |                      |                                                                                | SALOMÉ Théodore                            |
|  |                      |                                                                                | GEVAERT F.-A.                              |
|  |                      |                                                                                | GIGOUT Eugène                              |
|  |                      |                                                                                | GIGOUT Eugène                              |
|  |                      |                                                                                | BOURGAULT-DUCOUDRAY L. A.                  |
|  |                      |                                                                                | GEVAERT F.-A.                              |
|  |                      |                                                                                | WECKERLIN J.-B.                            |
|  |                      |                                                                                | —                                          |
|  |                      |                                                                                | HIGNARD Aristide                           |

1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> séries parues

6<sup>e</sup> série en 1882

7<sup>e</sup>, 8<sup>e</sup>, 9<sup>e</sup> et 10<sup>e</sup> séries en 1883.

# LA PRESSE FRANÇAISE

(Extraits)

ET

## LES CHEFS-D'ŒUVRE DE L'OPÉRA FRANÇAIS

---

« En mettant à la portée de tout le monde ces admirables chefs-d'œuvre, M<sup>r</sup> Michaelis rend un service signalé à l'art français, aux artistes et au développement de l'instruction musicale dans notre pays. »

JOURNAL OFFICIEL.

« *Jamais* encore on n'avait entrepris en France *une publication pareille*, d'une si grande importance, d'une semblable utilité, et jamais on n'eût pu *l'entourer de plus de soins.* »

JOURNAL OFFICIEL.

« Cette publication modèle fait honneur à l'homme courageux qui l'a entreprise. »

JOURNAL OFFICIEL.

« Grâce à M<sup>r</sup> M..., la France n'aura bientôt plus, de ce côté, rien à envier aux autres nations. »

JOURNAL OFFICIEL.

« Il faut espérer que le public ne se montrera pas indifférent aux efforts qui sont faits en sa faveur, efforts qui ont été bien compris par les membres de la section de musique de l'Institut, qui ont pris sous leur patronage la publication des *Chefs-d'œuvre de l'Opéra français.* »

JOURNAL OFFICIEL.

« Celle-ci (la publication) mérite tous les éloges, tous les encouragements, elle est digne de toutes les sympathies et nous ne saurions trop vivement la recommander à tous les amis de l'art français, à tous ceux qui ont souci de nos gloires nationales. »

JOURNAL OFFICIEL.

« On ne saurait trop encourager M<sup>r</sup> M... dans son entreprise *artistique et nationale.* »

LE FIGARO.

« C'est donc une œuvre précieuse que celle qu'a entreprise M<sup>r</sup> Michaëlis de faire connaître les chefs-d'œuvre qui ont fait la prospérité et la gloire de notre Académie nationale de musique. »

LE FIGARO.

« Cette collection formera une magnifique bibliothèque et nous posséderons un monument musical que toutes les autres nations devront nous envier. »

LE FIGARO.

« Nous faisons des vœux ardents pour que les artistes et le public accompagnent et soutiennent l'éditeur dans cette campagne, *une des plus légitimes et des plus glorieuses* qui aient été entreprises en l'honneur de la musique française. »

LE FIGARO.

« L'initiative de l'éditeur Michaëlis a, du reste, rencontré les sympathies qu'elle méritait d'obtenir. C'est un beau titre que la lettre signée de tous les membres de l'Institut (*Voir la lettre de l'Institut*) ; une foule de Sociétés musicales se sont associées à ce haut témoignage de satisfaction : la Société des Compositeurs de musique, l'Association départementale des Compositeurs, les Directeurs de nos grands concerts ; enfin on lit en tête de la liste des souscripteurs, les noms du Roi des Pays-Bas, de la Reine d'Espagne, de la Grande-Duchesse Catherine, du Grand-Duc Constantin, de la Comtesse de Paris, du Duc d'Aumale, du Ministère des Beaux-Arts, etc., etc. »

LE FIGARO.

« Le grand ouvrage entrepris par Mr M... avec l'aide puissante de ses savants collaborateurs sera pour la France un véritable monument national. Pour *tous les pays*, c'est une œuvre de grande et haute valeur à laquelle tous les musiciens auront à cœur de s'associer. »

L'ECHO DU PARLEMENT.

« Combien nous devons admirer — c'est le mot — le courageux éditeur qui s'est attaché à cette œuvre immense en dépit des difficultés de toute nature auxquelles il devait se heurter. »

GIL BLAS.

« C'est au prix d'efforts inouïs, de travail et de sacrifices que l'éditeur est arrivé à élever un monument national, plaçant l'école française au rang élevé qui lui est dû et rappelant, ce que l'on ne saurait assez faire, que la France a été de tout temps aussi grande, etc., etc. »

GIL BLAS.

« L'édition Michaelis a remédié à tous ces inconvénients et maintenant il est facile de faire connaissance avec ces vieux maîtres qui réservent aux lecteurs des surprises charmantes. »

L'INDÉPENDANT.

« C'est une collection des plus intéressantes qu'un amateur sérieux, ou prétendant l'être, ne saurait se dispenser d'avoir dans sa bibliothèque. »

L'INDÉPENDANT.

« C'est un véritable monument élevé à l'art français que cette résurrection des fondateurs de notre Académie de musique, et l'on ne saurait assez féliciter l'éditeur qui a conçu et réalisé le projet de cette publication. »

LA LIBERTÉ.

« Le public ne semble pas faire assez attention à cette publication nationale, élevée à grands frais à la gloire de notre Opéra. *Il y va de notre honneur* de seconder de toutes nos forces l'entreprise de Mr M... Portraits, estampes, variantes, notices ; rien n'y manque. La gravure est superbe, le prix est peu élevé, tout est donc réuni pour faire de cette collection un trésor musical. »

LA PAIX.

« Il faut le dire hautement, afin que justice soit rendue, c'est à Mr M... que nous devons de pouvoir lire ces œuvres si remarquables. »

LA PAIX.

« Il est vivement à désirer que les amateurs de musique encouragent et soutiennent la belle et curieuse publication entreprise par l'éditeur. »

LE PARLEMENT.

« Le concours de tous ceux qui s'intéressent à notre musique nationale est indispensable pour que Mr M... puisse mener à bonne fin la tâche qu'il s'est imposée. »

LE PARLEMENT.

« Je ne me lasse pas de revenir sur cette publication, et je m'y intéresse passionnément. Je voudrais contribuer, pour autant qu'il est en moi, à conquérir des souscripteurs à une œuvre utile entre toutes. »

LE PARLEMENT.

« Allez toujours, Mr M..., poursuivez votre tâche, quelque dur que soit le sacrifice qu'elle vous impose, donnez à la France musicale cette précieuse collection de chefs-d'œuvre. Ne vous découragez pas. »

LA PATRIE

« Grâce à Mr M..., les chefs-d'œuvre oubliés revivent, et le jour viendra certainement où les pages admirables, trop négligées jadis, s'étaleront sur tous les pianos à la place d'honneur. »

LE PETIT JOURNAL.

« Tout amateur de musique se doit à lui-même de propager dans le milieu où il vit des partitions aussi bien faites pour élever le goût en développant l'instinct du beau. »

LA PRESSE.

« Nous aurions tort de fermer les yeux sur ces choses qui sont une partie de notre gloire nationale. » LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE.

« Musiciens, amateurs et érudits, ont désormais une mine où puiser à pleines mains. Les partitions de Mr M... ne coûtent pas cher et sont d'une irréprochable exécution » LE XIX<sup>e</sup> SIÈCLE.

« L'idée est grandiose, artistique, éminemment nationale. »

LE SIÈCLE.

« Quel musicien, quel amateur digne de ce nom voudra se priver de garnir sa bibliothèque des chefs-d'œuvre de l'opéra français? »

LE SIÈCLE.

« La Presse doit son concours à cet honnête éditeur et le ministre des beaux-arts son appui. »

LE SIÈCLE.

« Quelle institution musicale ne tiendra à honneur de souscrire à la publication des chefs-d'œuvre français? »

LE SIÈCLE.

« Nous avons le devoir de recommander une œuvre du plus sérieux intérêt, une œuvre nationale que nul musicien, nul amateur ne saurait considérer avec indifférence; cette œuvre est la publication en un beau format, sur beau papier, des chefs-d'œuvre, etc. »

LE SIÈCLE.

« Tout musicien, tout amateur de musique, *tout Français*, ne fût-ce que par patriotisme, devrait avoir dans sa bibliothèque cette publication nationale. »

LE SIÈCLE.

« Cette superbe publication est appelée à rendre les plus sérieux services. On ne saurait trop la recommander au public, et le ministère des Arts a le devoir de l'encourager efficacement, comme un monument national érigé à la gloire de la France. »

LE SIÈCLE.

« Mr M... poursuit sans relâche sa belle publication. Il a la foi et le zèle d'un apôtre qui s'en va de par le monde prêchant la bonne parole — la bonne musique — confiant dans la Providence pour diriger ses pas et accomplir sa mission. »

LE SIÈCLE.

« Grâce à l'édition de Mr M... une bibliothèque lyrique de nos illustres classiques français va se trouver formée, accessible à tous par son prix relativement minime. Il ne sera donc plus permis à aucun musicien de parler sans les connaître de Lulli, de Campra, de Rameau, de Piccinni, de Salieri, Grétry, Gluck, etc. »

LE SIÈCLE.

« La belle et intéressante collection des chefs-d'œuvre que publie Mr M... continue à recevoir les plus hautes et les plus sympathiques adhésions des gens du monde et du plus haut monde. »

LE SOIR.

« Une œuvre aussi importante méritait certes d'être imprimée aux frais du gouvernement. »

LE TEMPS.

« Et comment se fait-il que nous ayons laissé de tels monuments de l'art dans la poussière des bibliothèques? Nous sommes donc toujours un peuple léger, frivole, versatile, ingrat? »

L'UNION.

« Les partitions qu'édite Mr Michaelis sont les titres de noblesse de notre Opéra. »

L'UNION.

« Tout le monde peut chanter maintenant et comprendre ces partitions. Déjà, aux concerts populaires, aux auditions de la Concordia, le public a été admis à entendre des fragments de ces œuvres, et le public a été charmé. »

LE VOLTAIRE.

ETC., ETC.